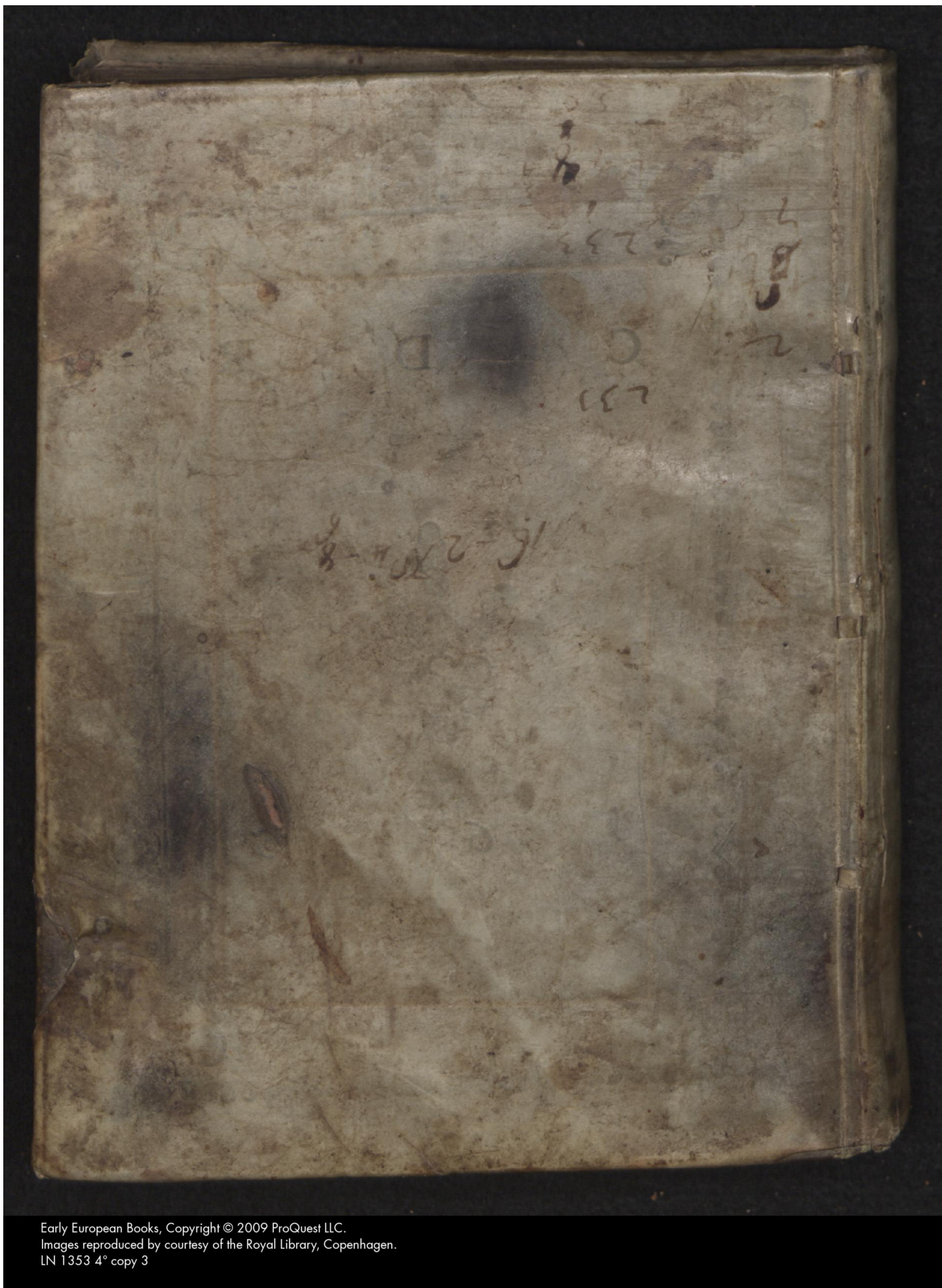






Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.  
LN 1353 4° copy 3







Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.  
LN 1353 4° copy 3





Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.  
LN 1353 4° copy 3



Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.  
LN 1353 4° copy 3



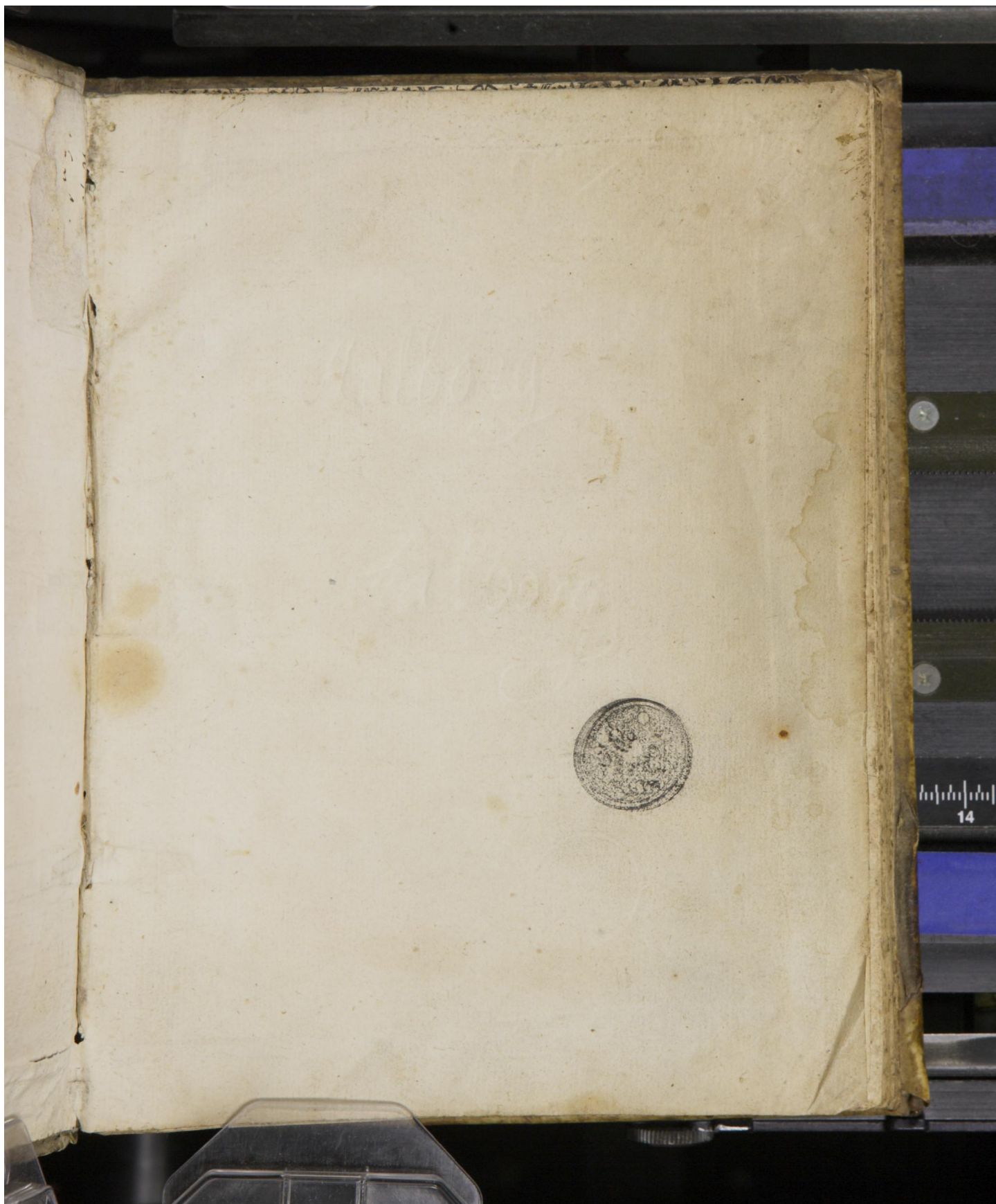
55-145 DA BOX

LN 1363

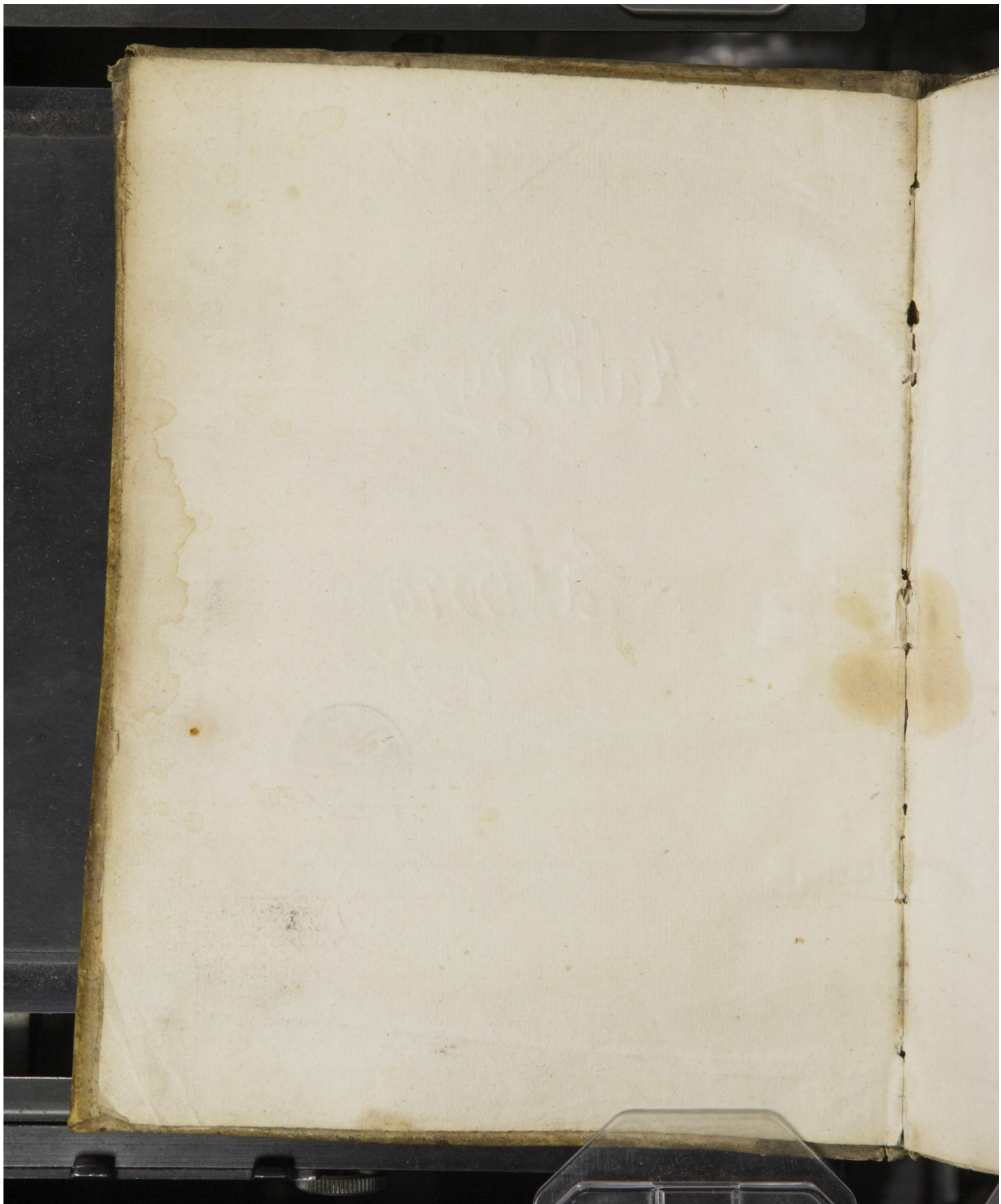
ex. 3

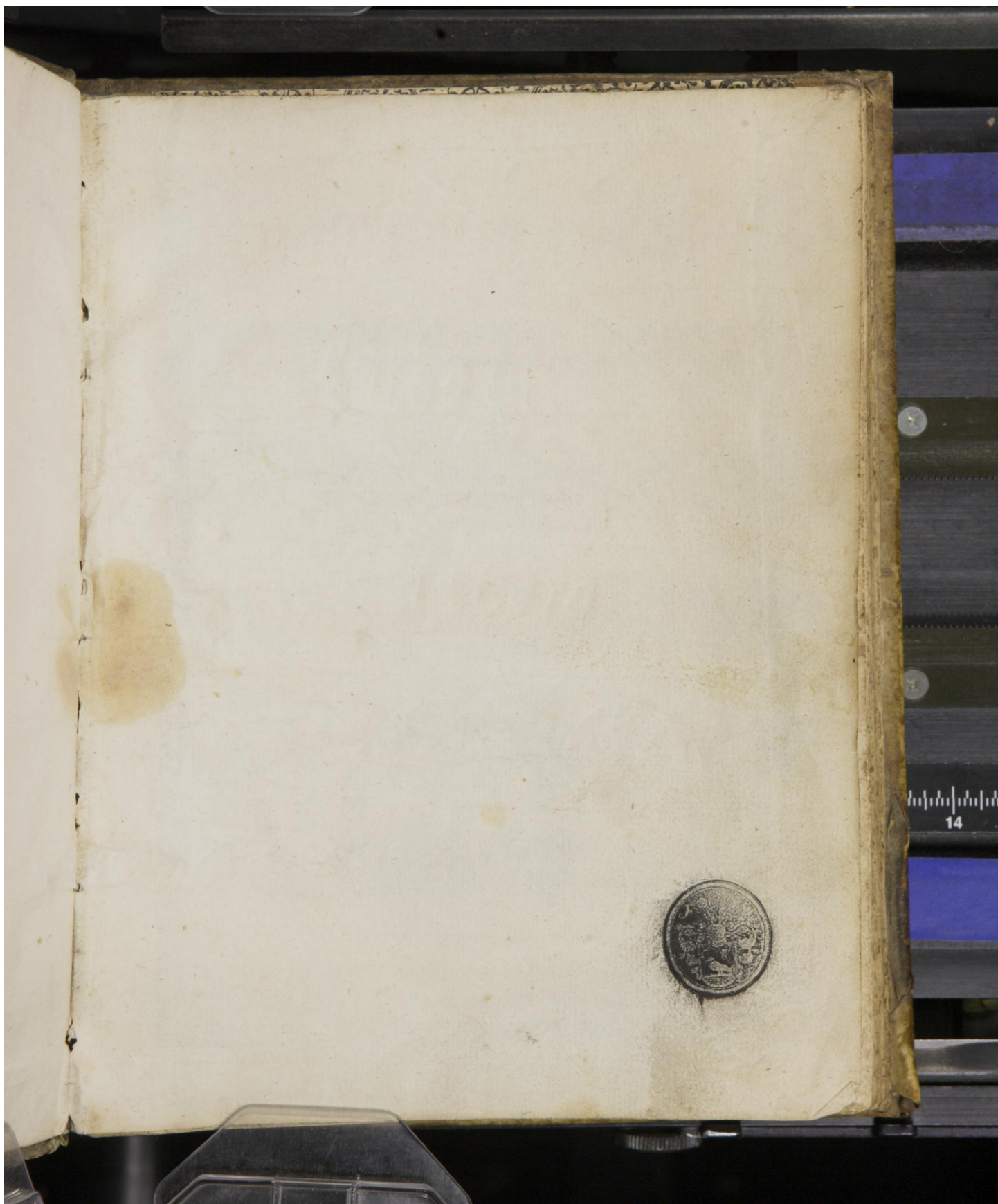




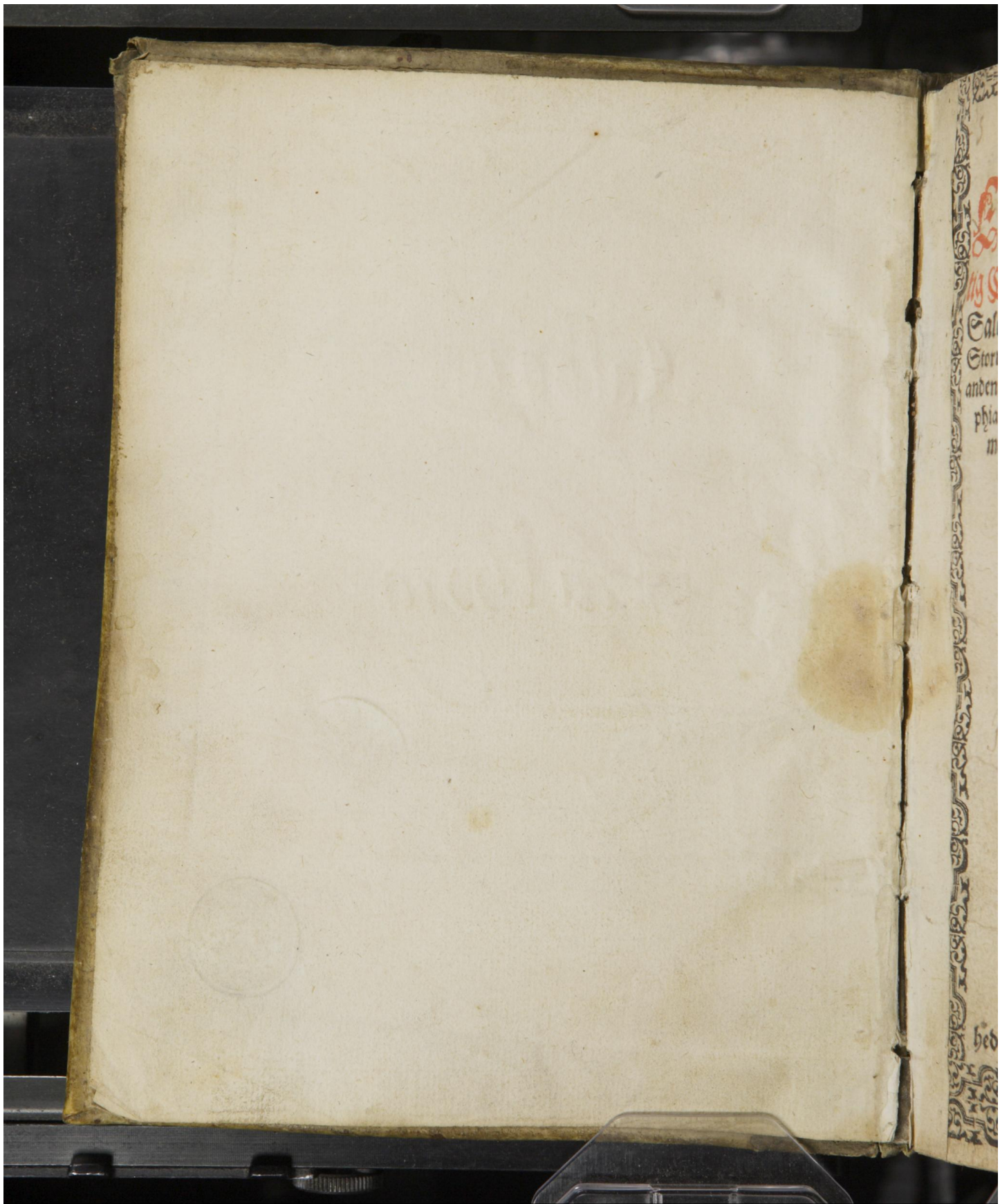














R: SALOMONS

Hylbing:

**En ny lystig / oc nyt-**  
**tig Comoedi / aff R: Davids / oc R:**

Salomons Historier ud dragit. Oc ageret for  
Stormectige oc Høyborne Første / Konning Frederich den  
anden: Hans N. Høyborne Gemal / Drodning So-  
phia: Deris Kiærlige / oc Høyborne Børn: Dan-  
markis Riges Raad / oc Adel / etc. Vdi Høy-  
borne Førstis / Hertug Christian / den  
Fierdis Hylbing / som Stod i Wl-  
borg / Trinitatis Tisdag /

Anno 1584.

Scressuit aff

**HIERONYMO IVSTO,**

fogne Prest i Wiborg.



Jeg siger eder / at icke end Salomon i al sin herlig-  
hed / vaar saa klad som en aff dem / Matth. 6.





Si  
re/oc  
derich  
die r/er  
Gern  
bo

haffuer  
heds em  
lader flit  
nier for  
Börn  
Noyse  
idel he  
Gud n  
uer sig  
Dog f  
godhed



Stormectigste Her=  
re/oc Høybaarne Første/Konning Fre-  
derich den anden/ Danmarckis/ Norgis/ Wens-  
dis/oc Gottis Konning: Hertug wdi Slehuig/ Holsten/  
Stormarn/oc Dytmerffen: Gressue vdi Oldens-  
borg oc Delmenhorst min Allernaadigste  
Herre oc Konge/ynsker ieg Naade  
oc Fred oc euige Lycksalighed  
aff Gud.

**G**ud Allmectigste/ Allernaad-  
digste Herre oc Konning/ hassuer  
icke aleniste beuist sit Folck Israel/  
sin synderlige naade her i/ at hand  
hassuer opholt det Kong: Maest: oc Dffuerig-  
heds embede hossdem/ Men oc/ at hand hassuer  
ladet flitelig tilhobe skriffue Dffuerigheds Histo-  
rier for deris effterkommer. Thi endog Israels  
Børn vaar it wlydigt oc haarnackit Folck/ som  
Moyfes oc mange andre klagit offuer / oc de aff  
idel hossmodighed oc Nemisskelig blindhed /  
Gud wadsport / begerit andre Dffuerighed offe-  
uer sig i Samuels tid / end hand hassde gissuet. *i. Sam: 8.*  
Dog hassuer hand alligeuel / aff sin Faderlige  
godhed/ vduald/ hyllet/ saluet oc gissuet Konger/  
A a ij oc



Fortale.

oc ved sin Gudomelig mact oc Visdom/ fraindra-  
git det store Regiment hoss Jøderne / saa vel i  
Samaria/ som Hierusalem/ oc der ved/ meget got  
wdret/ i meden det Kongelige spiir vaar hoss Ju-  
dam indtil Siloch/ det er Christus kom til verdē.  
Oc om mange aff Kongerne lode sig findis Aff-  
guds Dyrkere/ Tiranner/ Boldzmen/ Epicurer/  
som førde it wgodelig væsen/ oc leffnet mod Gud/  
oc brugte stor Tyranni imod Propheterne. Det  
wanseet/ haffuer **HERREN** dog holt det hel-  
lige embede ved heffd / oc ved onde / wdret meget  
got / saa oc opuact mange fine Herrer der imod/  
Gudfryctige/ oc lydige/ hans hellige Religion/ oc  
den verslige politij til gode. Der til met ere **K:**  
Historier opskreffne aff **HERRENS** Pro-  
pheter / Samuel / Nathan/ Gad/ Ahia/ Elia/  
Elisæo/ etc. Oc i saa mange store vildfarelsse/ oc  
Tyranners forfølgning / bleffuen beholden hoss  
effterkommer / paa det Israels Rige skulle være  
it euig speyl for alle Regiment i den gantske Ver-  
den/ bode huor denlig oc konstlige Gud bygger sin  
rede/ som er dit Altere **H E X X E** **Ze-**  
**bach.** Hoss sit Solck/ oc ved sine Propheter  
oc tro Lærefedre/ end oc saa blant wtacknemelige  
Menniske opholder sin rene dyrckelsse mod alle  
helffues

Psalm. 84.



helffuedis Porte. De at al Zorderige skal vide  
huor **HERREN** selff setter Zffuerighed bode  
i oc aff/ oc at Kongerne regere ved han-  
nem.

Saa oc/ at alle maa vide / huad go-  
de Gud hassfuer framsfört ved Israels Konger i  
Sende oc i frede tide. Disligeste at Zffuerigheds  
dyder / huilcke io er den Helligaands bedriff /  
kunde settis almindelige for alle Dnen / i alle  
Stater. Der imod Last/ oc Wdyd / Brecke oc  
forseelste / paa det andre kunde effter fölge det  
gode/ oc fare vel/ och skj det onde/ oc være Guds  
vrede / Wlycke / timelige oc euige plage quit.  
Paa det oc/ at det skulle aabenbaris/ huilcke vn-  
derlige handel oc selsyne foruandeling i somme  
Riger er til dragit. Thi det A. N. H. oc Kon-  
ning / verslige wise Mend / met stor wmag / oc  
hoffuit brecke/ hassfuer wdsuort/ læst/ hørt/ seet/  
oc forfarit / om Stormectige Monarchier / oc  
languarende Regement.. De det opskreffue for-  
merkkelige stycker / mange til stor forundring /  
Det findis oc / ja end meget verfeligere haff Is-  
raels Zffuerighed bode det onde / oc det gode.  
De det som seyle haff de blinde Hiedninge / det  
hassfuer Guds Vland icke forglemt i same Histo-  
rier / som er sand Trøst / oc Husualiste / mod

Da iij

Guds

2.

3.

4.

5.



Sortale.

Guds vrede / oc taalmodighed vnder plagen.  
 Endog alle Israels K: Historier indholder mer-  
 ckelige lærdo oc beretning/ om alle slags bedryffe  
 i Riget / dog skinner K. David / oc K. Salo-  
 mon/ bode Personerne/ oc daad/ langt offuer alle  
 de andre. Thilige som Riget da stod i største oc  
 denligste flor/ Saa er oc de to Herrer/ saadant  
 vdstafferit aff Gud / at deris lige blant Jor-  
 zens Konger / aldrig hassuer verit / icke heller  
 komme skal. Oc ieg oc taar kalde deris Histori-  
 er / en sand Vidisse / eller Gopi / aff alle Mo-  
 narcker/ Konger / oc Potentater i Verden/ en-  
 dog begge deris Regiment kunde icke strecke sig  
 offuer firesindstue aar / oc dem selff taar ieg he-  
 de/ Jorzens mirackel. I Regimente/ plener at  
 settis/ huor vnderlige / oc ved huilcken Guds be-  
 stilling/ Herrer er framdragen til store besalnin-  
 ger / oc diss ringer deris anher er / diss mere vn-  
 derligt holdis det for verden. Som skede der  
 Romulus bleff tagen fra Bliff Patten / Cyrus  
 fra Hunden/ Habides fra Sow Milck/ oc bleff-  
 ue saa opheffuit til Monarckers oc Kongers  
 herlighed. Dette kalder en Hiedning / en vfor-  
 uarinde hendelsse oc slumpelycke. Men K. Da-  
 uids/ oc K. Salomons vdspryng gissuer oss rets-  
 kaffne



Fortale.

skaffne vidnisbyrd om Guds forsyn / heruærelsse  
 oc vduellisse til Kongelige spire. Thi det vaar  
 K. David saa n<sup>et</sup> / baade for hannem selff /  
 oc alle hans Elec<sup>te</sup> / oc Venner / at side paa Kon-  
 gelige Throne / som nogen aff de andre. Der <sup>1. Sam. 16.</sup>  
 Propheten Samuel haffde befaling aff Gud at  
 drage til Bethlehem / der at salue en aff Isai  
 Sønner: huercken Propheten/eller Foreldre/el-  
 ler Brødre/ tencte paa David / den arme liden  
 Hyrde Dreng paa Marcken. De saa hen til  
 de elste / sterckeste oc største / met Mennekelige  
 Drenge/ Men HERREN sagde: Jeg vil see mig om  
 en Konge / blant hans Sønner: Item see icke  
 til Eliab hans skickelisse/eller storhed: Item/ In-  
 gen aff de 7. haffuer HERREN vduald.  
 Saa oc K. Salomon / blant mange Brødre/  
 bode Eldre/ oc Yngre/vduelis aff Gud. Thi  
 H E R R E N elskte hannem. De paa  
 det / der kunde bliffue noget synderligt vdaff / <sup>2. Sam. 12.</sup>  
 sette K. David sin vnge / kierlige Søn / Salo-  
 monem/ vnder Nathan Prophetis Haand / en  
 drefflige Mand / som lang tid haffde holt en  
 Propheters Skole / oc haffde vdstaaet meget  
 ont/at hand skulde lære hannem/aff hans Vng-  
 doms første flor. Huilcket oc skede met saadan  
 lyck<sup>e</sup>



Fortale.

lyckſalighed oc fremgang/ at der Nathan ſaa ſin  
Discipels framfart i Bogen/ oc den ſkøne blom-  
ſtrinde nemme/ hine fine Førſtlige dyder/ tencfte  
hand/dette er jo **HERRENS** Lands verck.  
See huor **HERREN** elſker Barnet / See  
huor hand voxer / i naade oc yndest / hoſſ Gud/  
oc Menneſken. Ther for / til it euigt tegen/  
for hannem ſelf i framtiden / oc for alle unge  
Hønborne Herrer / oc Frønkener / vil ieg giſſue  
hannem end nu it nyt naſſn/ at hand ſkal kallis  
**J E D J D J A**: det er **HERRENS** elſke-  
lig / paa det hand kende kand / at hand haſſuer  
alt dette aff Gud/oc beſlitte ſig ſame Guds nyt  
diſt/ naſſn oc gaſſn at beholde til hans døde dag.  
Oc alle hans lige at ſee altid til denne naade /  
huilken **J E D J D J A** wduiſer.

2. Der neſt/ **A. N. H.** oc Konning / beſindes  
i alle Regenters Hiftorier/ Tuenne Tide: Fende  
oc Fred/almindelige. Endog verſlige Scriben-  
ter/ fremdrage ſkøne vnderuiſning oc Liſſs Regle  
om dem begge/ aff naturlige ſkarpsindighed / oc  
høieforſtand/det oc met mange herlige Exemple/  
tagit aff dyre helte oc drefſlige Mends Hiftoris  
er / beuiſer / Huad i begge tide giſpris ſkal aff go-  
de Dffuerighed/ Dog forbilder **R. Davids**/ oc  
**R. Sas**



Fortale.

R. Salomonis Historier det megit bedre / I  
saa ret lifflig / at mand i ingen maade haffuer  
vidre forklaring eller bemaling behoff. Kong  
David settis her / en Krigs Første. R. Salo  
mon kallis Fredrige. Saa skifter Herren sine  
saluede / oc vndertiden giffuer det ene / vndertiden  
det andet. Endog R. David haffde alle Hender <sup>Kong</sup>  
ne fulde met Krig / dog skinner hand saa for Sa <sup>David</sup>  
lomon oc for alle Offuerighed / at hand icke er <sup>Herrens</sup>  
funden Drckeløff i nogen tid. I krig var hand / ret  
ferdig / forsietig / viiff / taalmodig / modig / oc Gud  
fryctig / oc ved sin Gud sprang offuer Muren / oc  
Spente bowen / der met at haantheffue sine Lan  
de oc Rige / straffe Tyranner / Oprørke / Dre  
skiender oc Veldenere. Oc indfri huad met wret  
riget vaar fra kommen. I Fred / naar hand vaar  
affleding / eller Offuersten vaar hen met Krigs  
Solket / tenckte hand paa sine denlige oc konfilige  
Psalmer / sine Instrumente / Bøner / Offer /  
Propheters Skoler / Kircke Ordinantz / Relli  
gionen / oc gode Politij i hans Lande. Det hans  
Historie nocksom met føre. Huor flitig hand  
vaar i de bestillinge / om Arcken / oc Templens  
bygning / Thi hand sagde : Lader oss hente vor  
Guds Arck igen til oss. Thi wi skøtte inted om <sup>1. paral :</sup>

B b

hende



Fortale.

A: Salomons Bygmester.

hende i Sauls tid. De huor strengelig hand befalde sin kierlige Søn / Raadet / oc alle hans Vnderfotte i sin yderste / at de skulde bygge Tempelen. Det samme giør K. Salomon som maa besynderlig kallis Herrens Bygmester. Ja saa meget mere / som hand haaffde bode bedre tid / større Blydsom / mere effne oc mact / end hans Herre Fader. Thi Gud gaff hannem større gaffuer / for de konstlige bygning skyld. De effterdi hand skulde settis øffuerste blant alle Jordzens Konger i Maestæt / Blydsom / Forstand i alle Konster / Rigdom oc saadane herlighed / at huercken Croesi rigdom / eller de Græckers vlydsom / eller nogen Nation kunde lignis ved hannem. Haaffuer Gud giffuet saadan gaffue / at alle maa forundre sig derpaa huor høyt Gud fand opsette it armf Jorcklempe. Nessnis idenne Herris bygning / Guds Tempel / Kongelige Hush / befestning / Korne Hush. De mange saadane / nyttrige bygninger for Guds dyrckelse oc verstlige Regement.

34 A. N. S. oc Konning. Der oc fremsettis i store mechtige Potentaters Liff oc Lessnit / paa den ene side dyd / ære / oc berømselss / paa den anden / last oc vdyd / at mange høye Personer / aff Høgheden.



heden falder i affgrunden. Det findis i lige  
maade haff disse tuenne Herrer. De om naagen  
Hiedning ville omdrage met store Hanser / skiule  
lasten / oc hyckle for dem / eller offuer seyrit met  
det beste / finder wi her Guds Aands skarphed oc  
sandruhed. Thi Kong Dauids hord oc mord:  
Saa oc K. Salomons forseelste dplies icke. At  
alle Menniske maa see sig i speyl / huad it Adams  
Barn kand formaa / naar Gud tager haanden  
bort. Icke dette allene som beskriuffuer Synd oc  
Last / men oc en retskaffen Poenitentz oc omuen-  
delste til Gud / det hiedningen vide inted aff.

Her effter følger syndsens mangfoldige straff /  
tribulat / fare / forfølgning / vnderlige befrielse  
ved huilcke meettige Personer enten neer leggis el-  
ler oprenses. Det er det gemeinste i alle Histori-  
er. Setter wi derfor Kong David for oss paa  
plakzen / oc ligner hannem met andre meettige /  
Nepelig finder wi nogen / saa meget ont / saa len-  
ge / oc aff saa mange haffuer optagen / som hand /  
i yngdom / midalder / oc paa Graffsens bredde.  
Løwe / Biørn / Goliath. Hiemstød / howforføl-  
ging / Sauls tii aars iact. Krig / Sluct / Nød /  
Hunger / Pestelentz / etc. Aff alle slags fiender /  
egen oc fremmede.

B b ij

Taler

4.



5. Taler verslige Historier der om at Børnen  
staar effter Faderens død / er det høit opskreffuit  
huor Tyrcken Machomet myrde sine egen tuen-  
ne Sønner for Regiment skyld / De huor slect oc  
Benner / Brødre / tienere / Dffuerster etc. Lader  
Forræderen sticke sig / oc holder ingen farffue /  
synderlig naar mand staar effter store befalning-  
ger. Seer wi A. N. H. at dette oc tildrager sig i  
disse tuenne Kongers Rige. Absolon / oc Adonia  
vaar io Kong Davids Sønner / de dog vilde  
skiude deris Herre Fader fra Riget. Ioab oc  
Amasa vor io K: Davids Søster Sønner / den  
ene aff Abigail / den anden aff Zerua. De tor-  
de dog falde fra deris Herre oc K: Ioab i Adonia  
oprør / Amasa i Absolons Krig. Achitophel sad  
offuer Kongens Bord / hand lod dog forræderen  
Raade. ABlathar Herrens Prest endog K.  
David haffde skiult hannem mange aar / oc op-  
dragit hannem / Hand salt alligenel fra sin  
Herre oc K. Den ene Dffuerste Ioab selder met  
sin blodige Tzack to andre Dffuerster Abner / oc  
Amasam aff idel æregerighed / oc affuind.

6. Ja det allerbeste mand søger effter i Histo-  
rier / A. N. H. er den denlige trøst / oc Hushuelse  
se / huilcke wi finde / naar wi læser / huor velde-  
lige



lige HERREN fand hielpe oc befri sine vdr  
ualde/huor hand i rette tide kommer/huor krafft  
telig hand affspoder Tyranner / oc Blodhunde.  
Huor vislige hand Nøder de treyrste paa halff  
veyen som gaa vnder Jorden met hans Børn/  
huor smuct hand spørter Skalkke oc Forrædere i  
deris egen Graff/ oc huilcken skammelig ende det  
tager met dem som oplegger raad mod Herrens  
vdrualde/ De huilcken stor ære hand vender sine  
til/mod de vrgudelig deris spaat. Dette viser oss  
herlig de tuenne K. Historier. Saul den døde  
Hundslar / oc Loppelager/ dør i sit Ansietis bes  
stemelste/ men K. David æris/Alle hans Garn  
oc Snare vaar hannem vnyttige. Achitophel  
henger met skam/ Absolon lige saa/ David sider  
end nu en Herre oc Konge. Joab faar en blo  
dige affgang/ Adonia i lige maade. Abiathar  
met spot oc skam foruises aff sit hellige Embede.  
Alt nyder K. Salomon sin ære oc Herlighed.  
Ehi ingen mact/ingen raad/ ingen oplet/ ingen  
vnderfundighed duer mod Herren. De sandelige  
der som dette kunde hielpe / Adonia K. Davids  
vliudig Søn haffde vel da beholt Israels Kon  
ge Rige. Ehi al den konst/ Forrædere pleyer at  
bruge/det forspøgte hand. Falskhellighed / Bes  
hendige



Fortale.

hændighed / Forspryng / oc Herremact. Hans  
 tugudelig anslag er / at støde sin Herre Broder/  
 Salomon / fra Rigens Kaar mod Guds klare  
 vilie / oc hans Herre Faders forset. Guds dyr-  
 ckelse oc Offer maa alt tiene hannem vdi dette  
 onde. Hand drager aff byen/dog ick longt bort/  
 paa det hand diss bedre land sette sin sag til rette.  
 Drauantere oc Tienere / Bogen oc Rensetng er  
 i bestilling / Hand hassuer to stercke stude bag i  
 Plouuen. Joab Offuersten offuer alle Krigs  
 Folck/ oc ABZathar Herrens ypperste Prest/  
 saa oc flere aff Rigens Raad/ hand drager sine  
 mange Brødre met sig i forbund. Det synis for  
 alle en Gudelig oc hellig Werck. ABZathar  
 Offrer / der bliffuer anlob paa alle sider / giøris  
 en sterck forbund. Adonia vdraabis for en Herre oc  
 Konge i Riget/ der anrettis stor Pancket/de ere  
 alle trygge / glade/ oc lystige/ som de der hassuer  
 swundet spil. Kong Dauid er inden døren megit  
 suag/oc vdeffuit/ved inted her aff. Nathan Pro-  
 phete saar kundskaff der om / giffuer D. Versa-  
 beæ det strax til kende/ vnderuifer Hende / huor  
 hun skal tale Kongen til. Hun giør effter Pro-  
 phetens befalning oc vnderuisning / søger Kon-  
 gen paa haand / oc hand strax sticker sit Raad  
 . . . . . Beng



Benaiam/Zadock Prest/Nathan Prophete med  
 Kemperne/ner til Gihon Beck i byen inden Mu-  
 ren/at Salomon der skal hyldes/huileket oc skede  
 met saadane fart oc lycke / at de andre vden for  
 byen ved intet her aff sørend Jonathan varer  
 dem at / oc de da hensicker sig huer i sin vraa.  
 De Kong Salomon bliffuer sidende paa Ri-  
 gens Throne i ære oc Maiestat/oc alle hans Be-  
 uenner bestemmis. Thi Adoniae hylding kunde  
 icke hassue bedre fremgang. Fordi det vaar imod  
 Gud/saa oc fordi her skeer ingen forbøn til Gud/  
 vden alene en falsk Offer / icke heller bruges  
 Herrens Olie oc de andre Goeremonier / icke  
 heller ere Herrens Propheter til stede / Men i  
 fuldscaff oc Galscaff skeer det / Der for tager det  
 lige saadan ende. Men K. Salomonis hylding  
 tuert i mod er lofflig/ oc lycksalig.

Allernaadigste Herre oc Konge / Der ieg  
 paa den ene side offuerueyet denne herlige Histo-  
 rie/huor fructbare den er / oc befandt at den bød  
 sig seiff til en Comædie diet/met sine behøringe: De  
 paa den anden side hørde de glædelige tidende/  
 om Eders Kongelig Mayestadt Høyborne tier-  
 lige Sønns Hertug Christian den Fierdis/ Hyl-  
 ding/her i Viborg først at skulle begyndes / Tog  
 ieg



Fortale.

ieg mig faar aff min arme ringe formoffue/sam-  
 me K. Salomons Hylding i Comædie vijs at  
 samle/ther met at forære hans N. oc forlyste i  
 denne hellige bestilling. De saa der effter anto-  
 uoret den hen i Skolen/ effter min gode Mecena-  
 tis/ Herre Canklers/ Erlige oc Velbyrdige  
 Niels Kaasis/ Raad/ oc min gode Superintens-  
 tis/ Høylærde Mand/ M. Peder Tøgersens  
 befalning/ at vor Skolemester/ Høylærde Mand  
 M. Peder Høg/ den agere skulde. De endog den  
 icke haaffde sin Zirat som sig burde/ haaffuer  
 E. K. M. saa oc E. N. Høynborne Førstinde oc  
 kierlige Børn/ ladet sine N. N. det vel befalde.  
 Huilcket der ieg fattige Mand forsoer aff Vel-  
 byrdige Herre Cankler/ saa oc aff Erlige oc  
 Velbyrdige Niels Stram/ vor kære Lensmand/  
 oc andre aff Adelen/ mine Venner. Fordristet  
 ieg mig til denne ringe Comædie at lade komme  
 ved Tryck E. K. M. til Hende/ endog den alde-  
 lis er wuerdig/ Forhaabendis/ oc met Hiertens  
 ydmuyghed begerendis E. K. M. ville verdis til  
 den at Unamme oc lade vel befalde. Dauids  
 Gud/ oc hans Søn Jesus Christus/ beuare  
 E. K. M. saa oc E. N. Høynborne Førstinde  
 D: Sophiam/ begge E. N. Høynborne/ oc kiers-  
 lige



lige Børn/ oc gantste Kongelige Hoff i langua-  
rende fred oc lycksalighed. Aff Wiborg den 12.  
Aprilis, Anno 1585. Paa huilcken Dag vor vnge  
Herre/ E. K. M. Høyborne kierlige Søn Hers-  
tug Christian den Fierde / er fød paa Frederichs  
Borg/ Anno 1577. Den Almættige Gud/ som  
hylde sine Saluede met den HelligAand giff  
H. N. Lycksalige vert och fremgang / saa at Eff-  
ter følge K. Salomons dyder / At H. N. fand  
Forsfremmis i naade oc yndeste baade hoff Gud  
oc Menniskan.

E. K. M.

Arme oc ringe Vns  
derdan.

Hieronimus  
Iustus.



Se

Til



# Til M: Hieronymum Iustum.

**I**n gode Hieronyme Iusti Søn /  
Gud haffuer elskede Menniskens sign:  
Som effter hans egen Billed' er skabt /  
Den tijd wi ved synden vaare fortabt /  
Haffuer hand sin tierlighed wdøst  
Oss ved sin Elskelige Søn igen løst:  
Der til alt Ondskab at aff skaffe /  
Oc ved sine Øffuerighed at straffe/  
Haffuer Gud stiftet blant Menniskens sign/  
Sire Monarchier i verden vel skion/  
At holde Folket ved lou oc rette  
Wdi fredsommelighed/ wden trette ::  
De fromme at holde i fred oc verd  
Oc de whørsomme at straffe met Suerde.  
Wnder Monarchiern' opuoxen ere  
Mange Kongeriger/ oc Herdom flere.  
Blant dem wd blomstrer Danmarks Rige/  
Saa den oc kand være andres lige  
Men synderligen haffuer Gud naadig oc blid//  
Plantit oc stiftet i sordom tid  
Israels Rige: det Jødiske spire  
En Prestelig' oc Kongelige Rige.  
Der vaar Guds dyrdelss' oc Religion ::  
Christe dit Rige wdi Sion.  
Det Rige stod mest i flor oc ære  
Der disse tuenne mon Kronen bære /

Kong



Rong Dauid/oc Rong Salomon/  
De dyre Helte paa Sion.  
Endog de begge haffde mange sigde  
De meget vaar dem lagt til møde.  
Dog skulede Gud sin saluede Vrend  
For alskens fare/ som vaar optend.  
Hand gaff til kiende / at hand vilde raade/  
For Kongelige spire i alle maade.  
Der Dauid Guds Prophet oc Vrand  
Haffde lenge styret Israels Land /  
De vaar nu gammel oc meget tret /  
Paa det hand Riget kunde vijder oprette  
Haffuer hand sin Søn: Herre Salomon  
Ved Gud / Ophiulpen paa Rogens Thron.  
Lod ham til Kong' effter sig Hylde:  
Den Gud met vijsdom vilde opfylde.  
Hans Hylдинг er bleffuen holt met ære  
Som Kongelige Seduaane mon være.  
Israel glædde sig der ved:  
En huer reisfindinge vdi sin sted.  
Der de den unge HERRE Salomon saa  
Ny hylled' i Rogens Throne staa:  
En visse arffuing til Dauids Rige/  
Da frydet sig bode Fattig' oc Rige:  
Ach see Herre Salomon paa Dauids ben:  
Huor lig staar Dauid der sielff igen:  
Yngdoms flor/oc derlig gestalt:  
See Ansiet oc Hender / see gantse offuer ale.  
Rong Dauids død Gud leng' affuende:  
Den unge HERRE haff i din Hende.  
Ec ij

Israels



Israels Gud / Framfør hannem saa  
At hand sin Herr Fader offuergaa.  
Din fryet / Vijsdom / din Aand oc naade  
Giff Dauids Søn i alle maade /  
Fred i hans tid :  
O Herre blid :  
Fred i hans tid.  
Thett' er oc skeed paa denne stund  
I Danmarckis Rige saa mangelund.  
Thi Landen stander vel i fred  
Oc Gud giffuer Dauids met Offuerighed  
Vnder Kong Frederichs Regiment  
Huor alting er til Guds ære vent  
Guds Religion i denlige flor /  
Oc Christelige skick paa Benen staar.  
Hans Maiestat i dette aar  
Tusen fem hundred som skreffuit staar.  
Fire oc fire sinde tyffue  
En Kongelig Hylding haffuer ladet forskriffue.  
Den ynge Herre oc Kongelig Søn /  
Hoyborne Første aff Kongelig lign.  
H: Christian nu Hyllet ere  
Danmarckis Konge at skulle være  
Thi glæder sig bode Quind oc Mand  
Sig fryder der ved al Danmarckis Land.  
Den Hylding beayntis oc endtis met glæde  
Gud giff frembeder til lycke oc frede.  
Vor klerck' oc Schol' i Viborg bye  
Haffde da opret deris spil paa nye  
Den Kongelige Hylding at forære  
Kortuul at bruge / oc lade agere.

Hiero



Hieronymus i hylp' oc meget her til /  
I det i dictet off dette spill :  
Om Kong Salomons Hylding met ære  
Som denn' vng Herris ick' vilig mon være.  
Met lystige Rim/ met skempt oc aluaar /  
Thi lærdom oc lyst til sammen vel staar.  
Met sinucke sæder/ oc Høffske tuct.  
Jeg haabis det bliffuer ick' wden fruct.  
Eders god' arbed/ oc stor' wmag  
Jeg haabis skal være i mangen dag.

Kembolt Pederssen/ Canick oc sogne  
Prest i Wiborg.

**S**ogen Rim at skriffue er ingen konst /  
Oc mangens arbeid er omsonst /  
Det er offte skade at mand skal spilde  
Hin rene Papyr saa megit ilde /  
Thi bør saadanne en ringe tack  
For deris løse dict oc snack /  
Men vel at skriffu' / oc artlig at dicte!  
Oc effter konsten met Pennen fide /  
Det bør sin loff/ sin roess oc ære /  
Endog mand ick' det begære.  
Plautus den vijs' oc lystig Poet  
For mange aar det sagde ret :  
De nye Comædi som nu opkomme  
Forstaffer lidet nyt oc fromme :  
E c iij

De

Hieros



De er som gamtl' oc wgens penge  
 Til huilcke ingen acter at trenge.  
 Det skriffuer hand i mieninge saa  
 Om mand hans ord vil ret forstaa  
 Der skriffues megit oc gaar paa prent/  
 Endog det er gamiske inthet beuent.  
 Men det der nyttigt oc gaffnligt ere /  
 Det kunde wi ey vel ombære.  
 Saa haffuer nu denne Dannemand  
 En nye Comædi giffuet aff haand /  
 De tencke ick der oppaa/  
 At den i Trycken wd skulde gaa.  
 Men skreff det i den meninge god/  
 At den i Hyldingen skuld komme paa fod /  
 Vor ynge HERRIS Hylding til Koff /  
 De mient at det skulde bliffue der hof.  
 Men der Mand saae dette Spil hindes art/  
 At den vaar teetlig oc haffde fart /  
 De mange begieret den wd at skriffue:  
 En huer vilde Bogen slide oc riffue.  
 Til nedis hand at giffue den hen  
 Under aaben Tryck oc gemene pen.  
 Endog det bliffuer ick huer til maade /  
 Dog vild hand lade sine Venner raade.  
 Hand acter ringe den Spotmules Tunge/  
 Hans falske Hiert' oc Spotsunge Lunge.  
 See det er langt: See det er kort:  
 Det vaarer forlunge: Det slipper bort.  
 Det smager formegit aff ram Jydske moel  
 Pihui / dette smager som sure Koel.

Hand



Hand bad mig suare saa der til  
Om du hans dict saa klasse vil.  
Huad dig behager/ tag der oppaa:  
Huad dig ey smager/ lad det ickon staa.  
Hand kend' aldrig saa god en kock  
Som teckedis all'/ oc alle gaff nock.  
Er det for langt/ saa skær der fraa:  
Er det for kort/ leg Mier' oppaa.  
Er det for grossue/ saa heffuel det slet:  
Tal orden selff: saa er det ret.  
Rast Bogen hen/ tag selff din pen/  
Oc skriff dig selff dette spil igen.  
Aff runden rod/ aff bare bund:  
Det smager da bedr' vdi din Mund.  
Det vil ieg sige paa denne tid.  
Denne Mand haffuer giort sit yderste flid.  
Historien følger hand som en snor/  
Her er Poeters blomster oc flor.  
Met huilcke Comœdien er opfyldt/  
Det vil hand icke heller haffue dylt.  
Men setter det hosi i Bredd' oc side.  
Paa det en huer <sup>RET</sup> grund kand vide.  
Det wdaff skriffteu tagen er/  
Det søyes oc i Bredden ner.  
Kong David oc Salomon hand saa bemale/  
At de her taler deris egen tale.  
Som Davids Psalmer oc Salomons Sprock/  
Oc andre skriffteu vduiser nock.  
Huem kende vil en gammel Forræder:  
Her findes hand i Joabs Klæder.

Huem



Huem kende vil den Oprørske Paffue :  
 Her staar hans gammel kunst i laffue.  
 De Rim de ere oc ffickel saa/  
 Som Menniskens sind sig foruandle maa.  
 Nu lange/ nu korte/ nu hæle/ nu hal/  
 Langferdig/ hastig/ som spilles skal.  
 Summarien settis smuct her faar/  
 At mand kand vide huad effter staar.  
 Lerdom oc Lyst vel søyes til samen/  
 Aluarlige tuct/ oc lystige gamen  
 Mand skal ick' altid være bøess /  
 Men vnder tiden sla Becken løess.  
 Det er it gammel lofflig stycke /  
 Lerdom met lyst at kunde besmycke  
 Det elskis mest / det giemmis best/  
 Der findes oc tilhører flest.  
 Dog om Mand rammer ret til maade/  
 At Becken ey formegit maa raade.  
 Thi alting elsker sin Tid oc Id /  
 Oc Saadan Spil vil dictes met flid.  
 Therfor du læser / godhierted oc from/  
 Giff denne Comœdi sin ær' oc rom.  
 Betenck den Hellige Dag / oc Sted/  
 Oc all' anliggende leilighed/  
 Der dette Spil kom først her faar/  
 Lig som det skæd' i dag eller gaar/  
 Huor mild vor Landfader kom her fram  
 Met Kongelige pral Byrat oc bram.  
 Kong FREDERICH: Hans N. Gemal/  
 Droning Sophia met lige pral /

For



Vor unge Prins : Hertug Christian :  
De denlige Frønten paa samme plan.  
De Rigens Raad oc Yppere Mend :  
Nøriutlands Genslig' oc Verslige stend :  
Landsdomere/ Lensmend / oc Adelens flor  
Bispe/ Prelater/ oc Dombherrers Chor :  
De all' wdforen aff dette Land  
Stod her i freiken Mand hof Mand.  
Begærit alle met lyst oc glæde  
At skue Kong Salomons gebær oc tiæde.  
Huor hans Herre Fader aff Thronen trad  
De sat sin Søn i sin egen stad/  
Huor David fuldes til dødsens leie/  
Den unge Herre fik Riget at eye.  
Endog det vaar eckon Spil oc Læg /  
Det gjorde dog mangan Kinde blæg :  
De der betencte al Verdens alder  
Huor snart en mechtige HERRE hensefder.  
Mand trøstet sig dog meget der ved  
At Sønen kom i sin Herre Faders sted.  
De Davids hierte vaar fuld aff glæde/  
Der hand sin Søn saae i sin sæde.  
Sortrød det ick men glæddis der ved/  
Endog verden haffuer andre seed.  
De der Israel ynsted : til lycke:  
Hosianna : Davids Søn til lycke.  
Det samme sagd' oc menige Mand :  
Til lyck' H : Christian paa stand.  
Hans indgang oc wdgang Gud hantseffue/  
Gud vnde hannem vel oc leng' at leffue.


Do

Saa



Saa effterdi denn' Hyldings spill  
Hør disse tuenne Herrer til.  
H: Salomon / oc H: Christian:  
Forsmaa den icke / men tag den an.

Petrus Olai ⇨ Pastor Gun-  
deropensis.

 E denligste Spil mand fand agere  
Blant dem wi Christen kallde  
Som mest forskaffer fruct oc ære/  
De Fromm' oc best befalde:  
Er de wi i den Hellige Skrifte  
I skøne Hystorier finde.  
Thi de ere HERRENS Aands bedrifte /  
Aff Liffsens kilde de rinde.  
Endog Hedninger spillet vel  
Om Seder i nogen maade /  
Huor mand i Verden skulle leffue met skel //  
Huad mand skulle giøre oc lade.  
Dyd oc wdyd / oc alffens feil/  
Nu sorg / Nu lyst oc glæde.  
Den gantske Verdens tycke speil  
Lod de vid spil beræde/  
De Græker / oc Romer vaaget her paa  
Til bygning oc andre smykke  
En stor sum Pending / huad det skulle staa.  
En huer lige effter sin tycke.

Quad



Huad vaar det andee en Dgen lyst :  
 En verdsens forgengelig glæde :  
 Huad trøst gaff det i hiert' oc bryst.  
 Mod synden oc Guds vræde :  
 Gud haffde der aff slet ingen ære  
 Men store spot oc skamme  
 Ehuor herligt det motte være :  
 Huor stor deris pral oc bramme.  
 Mand saa der stor Omstetighed/  
 Forargelisse/ oc løse seeder/  
 Vtuct/ oc Volery den leed/  
 Dog holt de det i hæder.  
 Gud lod beuise/ hand kund' ick see  
 De Hedniske Spil saa stemme /  
 Sin vræd' en gang lod hart betee /  
 At ingen skulde det forglemme.  
 Hand lod omstørte et Spille Huff  
 Som Almoen stod i klynge  
 Der qualdis firetiffue tusen/ barduff.  
 Under Muren oc bygnings tynge.  
 De stemme Dieffle glæddis der ved /  
 Naar mand saa Gud foracte /  
 At de wlycke kand komme aff sted.  
 Ther effter de stese tracte.  
 Thi bør wi mest at elske de spil  
 Som Gud behagelige ere  
 Oc Skriffteens Histori høre nøye til  
 Naar mand ville dem agere.  
 Susanna/ Judit/ oc Goliath  
 Jephthe/ oc mange flere

D d ij

Och

Huad



Vel elcke dem som dyrbare skat/  
Dem hold' i synderlige ære.  
Thi der er sandhed/lyst oc fryd/  
Trøst/oc lærdom/ tilsammen/  
Der skues dyd saa oc wdnd/  
Bode forrig/ oc glæde/ oc gammen.  
Set nu Kong Salomon der hoff  
Som nu her fram mon komme/  
Thi dette Spil bør ære oc roess  
Det bliffuer oc dig til fromme.

Andreas Olai ⇨ Pastor  
Wiburg:



Perso

DAVID  
ADON  
Sobab.  
Nathan.  
SALOMON  
IEbehar.  
Elisua.  
Ioab.  
Benaia.  
Eliba.  
Esri.



# Personer i denne

Comoedi ere i Fire Haab.

## Den Første Haab/

Indholder det Kongelig Hoff.

Prolo-  
gus keeps  
triger.

DAVID. Vbleffuit Konge/met Krune/Spir/

ADONIA.

Sobab.

Nathan.

SALOMON.

IEbehar.

Elisua.

Kongens Søn/  
(Forræder.

(oc Harpe.

Den unge Herre/  
smuct stafferit.

Kong Davids  
Sønner paa  
vert effter hin-  
anden.

Ioab.

Offuerste/met Guld Ræder/ oc Tzack.

Benaia.

Kongens tro Raad/stafferit.

Elihu.

Esri.

Hoffuiskmænd/ aff Juda.

Samma.

Iesabeam.

Abisai.

ELEasar.

Elika.

Slagsuerd.

Basan.

B.

Spiud.

Slag:

Od iij

Elha



Kemper.  
12.

Elhauan.  
ABialbon.  
AHiam.  
ELiphelet.  
IEgeal.  
Hefrai.  
Bani.

Sp: Met smukke rostning  
B. (alle wdstafferit.  
Sl.  
B.  
Sp.  
Sp.  
Sp.

Kammerluncker.

ADONIAE Drabanter. 1.  
6.

Smaa Dreng.

Krage. Aulicus morio. 6.

# Den Vinden Haab/ Indholder Frwezimmer.

BErsabea. Drodning. K. Salomons Frwmoder.

ABisag. Kong Davids Sengen Zomfru.

Zomfruier 4.

Piger 4.



Den

ABlatb.  
Nathan.  
Zadock.  
Iehiel.  
Luter.  
Achimaas.  
Jonathan.  
Epilogus.

Engle  
Diefle



# Den Tredie Haab/

Indholder Geystlige  
Personer.

(mosaicam.

ABIathar. Ypperste Prest. Ornatus iuxta picturam.

Nathan. Prophete. R. Salomons Tuctmester.

Zadock. Prest i Kongens Gaard.

Iehiel. Kongens Børns Tuctmester.

Leuiter. 2. in albis.

Achimaas.

Ionathan.

Epilogus.

} Bebudere.

# Den Fierde Haab/

indholder.

Engle

12.

Diesle

1.





Herold.

*Petrus Petrus  
Pietas pietas*



*Mull Sia*  
*Leum*



# PROLOGVS.

**G**ormectig Konning/  
K. Frederig:  
Høyborne Drodning /  
D: Sophi' hans lig:  
H. Christian Høyborne/  
Vor Prins wdforne:  
Høyborne Frøysene /  
Denlig' oc Venne:  
Vort Rgis Raad /  
Met hyppere daad:  
I Herrer mectige  
Oc Adel prectige/  
I Vndelig Frwer/  
Oc prydelig Jomfrwer:  
Bispe/ Prælater/  
I alle Stater:  
Domherrer/ Høylerde/  
I hypper Verde:  
Proester/ Præster/  
Borger / Borgemeester:  
Oc Menige Mand/  
Offuer nøre Jutland:  
Ver' i Guds fred/  
Huer i sin sted.

E e

Wi



**W** Danske Mend / met rette maa sige/  
Om dette vor Fæderne Land oc Rige/

Deut: 4. Det HERREN lod skriffu' om ABRAHAM/

Hans affkoms ære/ glæd' oc stam:

" Saa giør Gud mod den Danske Thron/

" Hand giør icke bedre mod nogen Nation.

1. Guds Dyrekæsse reen

Er smuct paa been:

Israels Springe kælde/

Offuer skow' oc marc

I al Danmarck/

Saa denlige skyd' oc velde.

2. God Politij/

Blant Staterne frij

Gaar i sin suang oc genge.

3. En Blomstrinde FRED/

4. Gode Offuerighed

Saa smuct sig her framtrengte.

5. God Fod' oc Spise/

6. Sundhed/ oc life/

Hvad skal ieg mer' opneffne?

Alt hvad wi begære/

Til nytte' oc ære/

Der aff haffuer wi god effne.

Kænsald. Diff skee Gud ære/

Vor Fader kære/

Som oss regere

Ellige/

At siugdoms plage

I korte dage/

Met ring' vmage

Maat vige

Vor

Thi huor  
er saa  
dant it  
herligt  
Solk/ som  
Guderne  
holdedem  
saa nær  
til/ som  
Zæreen  
vor Gud/  
saa tit  
som wi  
kalde paa  
hannem?  
Oc huor  
er saadant  
it herligt  
Solk/  
som haff  
uer saa  
retferdis  
ge stik' oc  
bud/ som  
al denne  
low.



Vor Fader mild  
Den grusom Jld/  
Oc Folske spild  
Met lempe  
Her vaar optend  
I alle Landz end/  
Blant Quinder oc Mend/  
Bilde dempe.  
See Herre din naffn/  
Vide gaar aff saffn  
Oss alle til gaffn/  
Vor ære.

Pl:90. Glæd oss igen  
Efter droffuelsen  
Wi aff hiertet ren  
Begære.

I denn' almindelig fryd oc lyst /  
Huem land nu sorge oc være lyst ?  
I denne store Lande glæde/  
Saa meget got/ Gud oss beræde.  
Der hand nu Hylde fler' Offuerighed  
Aff sin Forraad/ oc store Godhed/  
En Christen Først/ it Kongelig Blod /  
Vor indfødt Herre/ aff Kongelig rod.  
Paa det / wi oc den glæde kunde styrcke/  
Aff vor formoffu' oc ringest' yrcke.  
Træder wi her fram / met vor Haanduercke  
Aff vor Skol' Hytter/wi arme kleræ.  
Comœdi spil at præsentere;  
R: SALOMONS Hylding at exhibere.  
Ee ij Endog



Endog det synis geckeligt  
 At Skole Personer ville bruge flige  
 Kaste Bogen hen/ tage Daaben i Hende/  
 Lige som mand icke kund' Aben kende  
 Naar hun sig for' i Arons Klæder/  
 Eller star om Halsen Gyldene Ræder/  
 De henger paa side Joabs Tægacke:  
 Det veed' en Tylper igen at make /  
 De drog kand saadant spott' oc belacke.  
 Dog skattis det for it Fructbare stycke /  
 Lærdom met lyst at kunde besmycke.  
 Aff dem/ som Bogen Elst' oc lære/  
 De vide at holde Comœdi i ære,  
 Lige som mand saa Liffactige speyl/  
 Huor i wdruises dyd oc feyl.  
 Huor i de stumme taler smuct /  
 De lader see atskillige tuct/  
 De døde leffuer/ oc gaar igen/  
 Lige som de vaare/huer paa sin Ven.  
 Det som er skeed for mange aar /  
 Synlig det oc for Dyen staar:  
 Ja det met tiden kand skee/oc Hende/  
 I saadane spil vil lade sig kende:  
 Saa oc al Verdens sticck' oc Wandel  
 Betegner denne forblummit Handel.  
 De Visse Hedning/oc dreblige Mend/  
 Deris Konst / oc Wijsdom haffuer paa vend.  
 Ved Spil oc Læg/ at straffe oc lære/  
 Det ond' at klasse / det gode at ære.  
 Gramfarne Verck/ Mandom/oc Daade/  
 Nu dyd/nu last i alle maade /

Thi



Thi dett' antagis / oc elskis mest /  
Oc leggis til giemim' hofh' hiertet nest /  
Naar mand i skempt / kand aluar see /  
Oc om mand der at ladder lee.  
Det haffuer oc verit Propheters vijff /  
Guds ord at driffue / ved saadane priiff /  
Ved long' omflag / oc skøne Parabel /  
Betacte sprock / oc selsyne Fabel.  
Saa vil Esaias nøgen gaa /  
Oc Jeremias i lencke staa /  
At Jøderne skulde betencke sig snart :  
Thi dett' yduiste Tragoedi' art.  
See / saadant er i den hellige Skriff /  
Grundfest / oc er Guds Lands bedriff.  
Thi ville wi oss dertil formode /  
I holder oss denne Comœdi til gode /  
I spotter oss ick / wi ringe klercke  
Men acter huad wi forgiffue oc mercke.  
Det Bygning kallis Hierusalem  
Her holder Kong David nu Huff oc Hiem.  
See der hin skøn oc denlig Zion :  
Her staar oc Israels Kongelig Thron.  
Vaag op K. Davids Psalter oc Harpe  
Met lifflig røst oc strenge skarpe  
Vaag op du Himmelske Herre skare /  
Tag nu Salomonis Hylдинг vare  
Vaag op du ganiske Hierusalem /  
Du hellige Stad giff dette i giem :  
Din Fredrige Herre Kong Salomon  
Met Fryd oc glæde før i Zion.

Ge iij

Det

Jere : 28.



Det er min Herre Kong Dauids Søn/  
 I wille forære hans kierlige Søn  
 Den wijse Herre Salomon til Kong at Hylde:  
 Hans Maiestet vil det for skyld.  
 Ach lystige spil/  
 Huem acte vil/  
 De høre vel til.

ARGVMENTVM.

At pul-  
 crum est  
 sceptro  
 monstra-  
 ri, ac di-  
 cter hic  
 est.

Her staar K. David/ en wdleffuit Første /  
 Adonia hans Søn/effter Riget mon tørste.  
 Den ypperste Prest / AB Jathar/  
 De søffuersten JObab reyste den blaz:  
 De actet at hielp' Adoniam fram  
 Til Riget / maat dog affuige met skam.  
 Adonia lod bode stæge/ oc siude/  
 Hoff ROGEIS kilde / lod gesterne biude  
 Sin fire Herre Brødre/dog vnder det skin  
 Der at forraade Herre Fader sin.  
 Jehiel/ de vnge Herrers Præceptor/  
 Waar da bested i angst oc far.  
 Men Gud ved NATHAN lod det foruende:  
 Hand gaff Drodning BERSABEE til kende  
 Det Achimaas lod hannem forstaa /  
 Huor det i Rogel mon til gaa.  
 Hun søgte hendes gammel Herre paa haande/  
 De klagit hart sin nød oc vaande  
 Huor hendis Søn/ Herre SALOMON  
 Maatte lie saadane spot oc hon.  
 ABISAG Dauids Methustrou kære/  
 Vilde gerne forsuare Adoniam met ære.  
 Kong



Kong David lod strax BENAI<sup>4</sup> M<sup>4</sup> falde/  
 Nathan/ oc Zadoek/ oc saa besalde/  
 At de met Kemperne hen til GIHON  
 Skuld drage/ der salue SALOMON.  
 Adonia tenckte her minst oppaa/  
 Forind IONATHAN bebudede saa.  
 Huer stæck sig hen i vinkel oc wraa/  
 Adonia lod til ALTERET staa.  
 Kong Salomon gaff hannem naade igen/  
 Da staaar Kong David paa sine Ben/  
 Oc tæcker aff/ med lyst oc glæde:  
 Hans Kongelig Seng er hannem til ræde.



*Imr*  
*Imr*



# ACTVS I.

## SCENA I.





ACTVS I. SCENA I.

David, Benaia Kongens hemmelig Raad.

David en vdeffuet Herre / i sin  
halvfierdsinds tiffuende aar / meget frøbelig/  
gaar her fram / och taler met sit hemmelig  
Raad Benaia / om det meget onde hand haff-  
uer vdstaaet før och siden hand er kommen til  
Regement.

DA: **D**a synder slaes met mange plage:  
Psal: 32. Na wi vel sige alle vore dage/  
Nest nu / siden wi gioris gammel oc  
(suag/

Aufonis  
us. Aspi-  
ce & ad  
poenas &  
crimina  
regum.

De samler saa mange aar paa bag:  
Wi bær dog gierne HERRENS rijs/  
Thi wi syndet som den wuijs/  
Wi troer oc fast / at HERRENS naade  
Skal offen feyle i nogen maade.

BEN: Nadigste Herre / det er stor glæde /  
I forrig at haffue sin trøst til ræde.

Trøst i  
bedrøff-  
uelse.

DA: D siger alt ret / det gior Guds Aand/  
Hand skicker oss wor trøst til haand.  
Hand giffuer god raad / trofast lægdom  
For alle plager / i huden det kom.

Psal: 94. Hur kund ieg ellers haff holt det vde:  
Om mig en hiulp / HERREN min Gud.  
Fra wor Barndoms yderste tid/  
Saa meget ont / som wi haffuer lid  
I denne verdens wstadiige id:

A

Dig



# ACTVS I.

Dig Betlehem/  
Wort egen hiemme/  
Kunde wi en glemme/

1. Sam. 17. Den Bism/ oc løue/  
Vore saar taarde røue/  
Taarde wi vel prøffue.

Saa Goliath/  
Den onde Batt/  
Greb wi oc fat.

1. Sam. 26. Saul din jact/  
Oc listige pract/  
Haffd' ingen mact.  
Al din anhenge/  
I bræd' oc lenge/  
Haffd' ingen genge.

2. Sam. 18. Ach Absalon/  
Vor hiertis Kron/  
Sick oc sin Baan.

2. Sam. 17. Achitophel/  
Sick oc sin deel/  
Met ret oc skel.

Psal. 42. Huad skal wi nu mere sige der fraa?  
Som Bølger hin anden offuerslaa/  
Saa er vor tid met stor wro/  
I meden wi paa iorden bo.

BEN: I spegel for all' er E: N.  
I glæde oc lyst/ i sorg oc waade/  
I fred oc ro/ i dage oc leyde/  
I fluct/ i dræbning/ oc aaben sende/

Huad

Hand  
omgick  
met lø  
wer / lige  
som hand  
haffde  
legt met  
bude tid.  
Eyr. 47.

Seneca:  
Finis al  
terius  
mali gra  
dus est  
futuri.

Cihara  
monstrat

BEN:

DA:

BEN:

DA:



## SCENA 1.

2.

Huad verden giffuer / huad verden tager /  
 Huor Gud sin egen tienere plager.

DA: JA/ Ja/ Benaia/ wi figer ick ney/  
 Alt haffuer wi vancit en vildsom vey.  
 Her maa vel trettis Krop oc Been /  
 Halsfierdsindstiffue aar ere alt hen.

WIS: Wi vaar hen ved vor tyffuende aar/  
 Der wi aff Samuel hyllet vaar :

Der tredieue Bintre vaar forbi /  
 Det Kongelig kald kom wi vdi:  
 I fyretiffue aar haffuer wi værit Konge /  
 Gud veed/ de vaar oss long' oc tonge.

Citharā  
monstrat Wi maa vel nu henge Skjold paa Beg /  
 Och slaa i sønder vor harpe leg.  
 Ach HERRE lad mig snart fare i fred /  
 Din trette tiener giff sin besked.

BEN: Ach naadigste Herre saa ingenlund /  
 Gud spar' E. N. karst oc sund/  
 Her staar endnu mangen aar i sad/  
 Gud giffuet de bliffuer E. N. glad.

DA: Or alder skuld kunde wi end leffue/  
 Wi taarde end oc vel megit proffue.  
 Huad skal den være en vdeffuit mand/  
 Halsfierde sindtiffu' aar regne kand :

BEN: E. N. taler som en Herre/  
 Gud styrk' E. N. io mer' oc mere /  
 Til sin naffns ære/ oc menige mand  
 Til trøst/ oc glæde / i dette Land.

DA: Benaia/ det haffuer nu sin besked/  
 Wi veed selff Best den leilighed/

A ij

\*

Omne æd  
uum cus  
ræ, cun  
tis sua  
displicet  
ætas.  
Aulo:

Prop.  
Miles des  
positis  
annofus  
secubat  
armis.

Terenz:  
Tu si hîc  
fis aliter  
sentias.

Wi



# ACTVS I.

Vi føle det selff i mange maade/  
At døden vil oss snart forraade :

„ O verden verden du falske tid/  
„ Ach/ ingen slaa til dig sin lid :  
„ Saa mangen Herre haffuer du beskuffit/  
„ Saa mangen Helt haffuer du forbuffit :  
„ See Jordens Konger er idel stoff /  
„ Lige som it Menniske drømpet eller soff /  
„ En skygge / røg / it arimpt aske :  
„ Saa Saa er al vor Bram/ oc braske.

Stat : Dog vilde wi leffue/ saa langen tid/  
Fœlix ô Om Lycken vild' opskinne saa blid /  
si longa Indeil wi ganske Canaans land  
dies, si Kund tuing' / vnder Israels haand/  
cernere Oc mange flere Slott' oc Feste/  
vultus Met stormer haand / oc Kemper beste/  
natorū. Vor Kongelige børn saa vel forsorge  
Met Herredøm' / oc Fasteborge/  
Ach/ See/ See/ See/ huad siger wi nu ?  
Hur kom oss saadan tancke i hu ?  
Vort hen / Ach neh / du Menniskis Barn/  
Al saadan hob bliffuer idel skarn.

psal. 16. I EHOVA er min Slot oc Feste/  
Min arffuedel falder i det beste :  
Om wi end lidet kunde bliffue i liffue /  
Det saa wdrette : det saa bedriffue :  
Vi skull' alligeuel her fraa /  
Oc lade al verden til bage staa.  
Aldrig kunde wi bestille det alt /  
Vi maa offuergiffue mere end halt.

Homo  
sum, hu  
mani à  
me nihil  
alienum.

Eht



Thi vil vi effter denne dag  
 Off en besuere / men fare i mag/  
 Esa: 38. Tilflicke vort huss / oc ræde off til/  
 Paa dødens vey / naar HERREN vil.  
 Oc lade vore Kongelige børn opdrage  
 Ved tuctige lære / i disse dage/  
 Oc mest vor Kærlige Salomon:  
 Thi hand skal arffue Rigens thron.

## ACTVS I. SCENA II.

Nathan Prophet / Zadoch Prest.

Nathan den unge Herre Salomons  
 Tuctmester / oc Zadoch / Kongens Prest / to  
 gamle trofaste tjenere / giffuer her deris tro-  
 skaff / oc retsindighed til kende / det en huer  
 er sin Faderne Land / sin Herre / oc Konge / oc  
 det gantske Kongelig Huss / plictig met rette.

Paulus til de Colosser: 3.

Alt det som i tjenere gøre / det  
 görer aff hierttet / som faar Herren /  
 oc icke faar mennistken.

NA: **H**ERRE Salomon / (min gode  
 Zadoch)

Haffuer stor gefal til dette sprock:  
 Alting er gantske forgengelig /  
 Eccles: 12. Alting er gantske forfengelig.

A iij

Hand



# ACTVS I.

Hand siger ret: Thi offuer maaden  
Seer huort i vil: Siun gaar for saden.

Wæst om i seer til menniskens lif /

Huor kenne mand er / huor rand' oc styff /  
Naar wi ere kommen til vor seyrste /

Hørend wi aff veede / haffuer wi vor seyrste /  
Her skaanis ingen / huerken Herre / eller Suend  
En rig' / en arm' / i dette elend.

ZA: Wi taar icke sla meget lange omkring /  
Kong DAVID / er nu i samme ring:

Thi strax hans medalder gick oppaa /  
Stor skrøbelighed mon hannem tilflaa /  
De yden gammel mercke glipper /

Hand snart hen falder / oc heden slipper.

NA: Ah hielp da Gud / hur skal det da gaa?  
Mon wi da freden nyde maa?

ZA: Jeg frycter / at den styffu' ADONIA  
Skal sticke SALOMON riget fraa:

Thi ieg haffuer fanget en hemmelig døn /  
Jeg frycter / wi skulle nepp' aff røn.  
Dog taar ieg inted sige for viß /

NA: Thi verden er fuld aff sualder / oc list.  
EN suel saa ieg litt flaa sine vinge /  
Det neppist ieg oc kunde høre den synge:

Den IOAB / oc ABIATHAR /

De acter snart at gøre en Blarr. \*

De Sticker nebbe oc hoffsuit til haabe /  
De huiffe / oc tuske / i vinkel oc kraabe.

ZA: Huad det bemercker fand ieg vel tencke.  
Ja wden al twil en skalcke rencke /

Sene:  
Qui sapiens bono  
confidit  
fragili.

Boeth.  
Venit enim  
nimis prospera  
malis inopina  
seculi.

\*  
Plautus:  
Virtute  
ambire  
oportet  
non faustoribus.

Jeg

NA:

ZA:

Verden  
haffald

NA:

A. David  
siger sig  
paa haab  
den.

Act. 26.



SCENA III.

4

Jeg haffuer til dem ret ond en grund /  
Thi de ere skalede i nederste Bund.

NA: OS ligger dersfor paa stor mact /  
At giffuet igiem / oc haffuet i act /  
Thi Kongen gaar paa grauens brede /  
Oc riget staar i vilde rede.

ZA: MEN huad der om er / min gode NATHAN /  
Lager eder den sag saa hemmelig an.  
Ven yden  
Bardfald Enten om Gud self vil giffue thet ind /  
Heller i Kunde det anderledis befind.

NA: Til hoffue hør i tidende nock.  
Det wil ieg gøre / min gode Zadock /  
I skull oc lede / wdfritte / oc spøre /  
Om i kunde saa noget vist at høre.

ACTVS I. SCENA III.

Dauid. ABisag Kongens senge  
Jomfru.

Kongen bliffuer mere suag / oc her op  
regner for sin Bisloperste / Jomfru Abisag /  
mange viffe tegen til døden / oc hun som en deys  
lige / oc dydige quinde / beuifer sig tienstactig /  
oc ydmig for sin gammel Herre / holder han  
nem menniskelige trøst / oc raad for / Men den  
vise Dauid slar det hen / oc forlyfter sig eniste  
wdi sin Gud. \* Vel den som haffuer en  
dydelig quinde / Thi hand lessuer der aff end  
engong saa lenge.

ABisag

R. Dauid  
siger sig  
paa Sae-  
pen.  
Syr. 26.



ACTVS I.

**DA:** **ABISAG** du dydig oc denlig Pige/ 1. Reg. 1.  
**I** Israel er icke din lige/  
**Abisag** allerhiertens kære /  
 Du gør oss villige tjenest' / oc ære/  
**Wor** staff wdi wor skrøbelighed /  
 Bode nat oc dag est du til stede/  
**At** lyffte/ oc lette / at verme / oc spode/  
 Ellers haffde wi verrit lang siden pde/  
**Wi** kund' i mange maade kende /  
 Wi faar vel snart der paa god ende.  
**AB:** **A** Naadigste **HERRE**/ **A** saadane tale  
 Ligger mit vnge Hierte i duale /  
**Gud** spar' eders **N.** end mangelen dag/  
 Den tjenest ieg gjør / er ingen wmag:  
 Det er min største glæd' / oc ære/  
 E. N. tienerinde at være/  
**DA:** **H**vad skulde det var' end mangelen dag?  
 Nej/sige icke saa / Hierte **AB** Isag.  
 Det er paa tide at frybe i wraa/  
 Du seer wi kunde nep staggel gaa/  
 Du soffuer gerne vdi wor arme /  
 At du vor bug / oc been kand verme/  
 Du føler vel selff om nætter tide /  
 Huer nat du ligger hof vor side /  
**At** wi ere kold/ som yss/ oc steen/  
 Wor arme mage/ vor tørre been/  
 Al verdens fryd/ al glæde / al rou/  
 Er lang siden hen aff hierte/oc hou/  
**Wi** mercker det paa spise/ oc mad/  
 Vort hierte det er oc sielden glad /  
 Wor

Iners ses  
 neatus  
 adiuuat  
 baculo  
 gradum.  
 Sen:  
 Hor. F.

Sistit gra  
 dum es  
 amq; in  
 tuctur.  
 Mors so  
 la fatetur  
 quantula  
 sunt ho  
 minum  
 corpus  
 cula.  
 Iuuen:  
 Hæ sunt  
 primitiæ  
 mortis,

Mart:  
 Gaudia  
 non re  
 manent,  
 sed fugi  
 tiua vo  
 lant.



SCENA III.

Vor bryst er off oc bleffuen trang/  
Vor tid kand derfor icke bliffue lang :

„ See/See/ jeg fryder mig vdi min Gud/

„ Forslyster mig ved HERRENS bud.

AB1: E.N. Vil slet intet tære /

See der aff bliffuer det verr' oc verre /

I pleyr at vere en kemppe saa sterck/

Oc haffuer oc brugit mange hoffuerck /

Staar mandelige bi / bruger lægedom/

Offuer giffuer eder icke / men seer eder om/

R: emp: En god dricksalue/ en god plaast/

Er bode lægdom/oc ypper kaast.

DA: AB Isag lille/ du siger din tycke:

„ Men dødens siuge/ kand ingen besmycke/

„ Mod døden er al raad om sonst /

„ Al spise / al drack / al lægekunst,

I.

Om vrier gode

Kunde raad' off bode

I dødens vaade /

Hvad skulde off da kunde seyle:

Strax vilde vi hen

Til HIRUM vor ven/

Ja til Egipthen /

Met mact/ bode rou / oc seyle.

II.

Maat det haffue genge?

At guld/ oc penge

Kunde døden trenge /

At hun skulde slet hen vige:

Den rige Arabia /

For off mon staa/

B

5.

his partis

bus ætas

defluit, et

pigris

gressi

bus ima

petit.

Corn.

Gal.

Pallida

mors æ

quo pul

sat pede

pauperū

taber

nas, re

gumque

turres.

Horat:

Did



# ACTVS I.

III. Did vilde wi gaa/  
Och mest/ wi mechtig/ oc rige.  
Om maect oc velde  
Runde døden felde/  
Huad skal det gelde?  
Ingen mechtige HERRE vilde bucke.  
Forloren verck:  
Huem er saa sterck/  
Blant læg eller klerck/

Cláud:  
Omnia  
mors æt  
quat.

At døden hans øyen en lucke?  
See/ See/ Abisag herte lille/  
Din gode raad kommer alt forfille.  
Det vil wi suære met lige/ oc skel:  
Dig skal affleggis ganiske vel/  
Naar vor søn lille/ Salomon  
Er bleffuen sat paa rigens thron.  
AB1: Gud spare E. N. kærst oc sund/  
Det tuiler ieg slet ingenlund/  
See Naadigste HERRE skal det saa vere?  
Skal Salomon dette Land regere?  
Wi tencte/ at Hertug Adonia  
Den fine Herre/ skulde riget faa.  
Hand er en sterck framuoxen Person/  
Denligste blant all' i ganske Zion.

DA: Det bør icke dig/ eller dine lige/  
Ceufæ: At styre/ oc raade Lande oc rige/  
minapri: Icke maa wi heller raade derfaar/  
mum, cui: I HERRENS haand det eniste staar:  
tolerare: Thi dette Rige er HERRENS faar.  
colo vitā  
&c.

Deut: 17.

Virg:

ACTVS



SCENA IIII. 6.

ACTVS I SCENA IIII.

NATHAN Prophet. ABIATHAR den ypperste Prest.

Propheten forsøger den ypperste Prest  
ABIATHAR/ huor hand er til sinds om  
Kigens eler/ effter Kongens affgang. ABIATHAR  
skiuler skalcken/ oc forraderen  
vnder sin hellige lange Presteklader/ lige som  
Saareklader skiuler en glubende vlsff.

Matth.  
7.

Proverb: 25. Sienden bliffuer kent ved  
sin tale/ alligeuel at hand er falsk i hiertet.

NA: **S**Dr ypperste Prest/ ABIATHAR,  
Gud giffue eder mange gode aar.

ABIA: Nathan/ ieg maa det ey forgette/  
Det same at ynst HERRENS Prophete:  
Hui seer i dog saa sømodig vd?

\* Hui falder kød oc rønder hud?  
Huad siger ieg nu? det maa i sige  
Om mig/ oc alle vore lige:

\* Dor haar/ oc skæg/ er huid som snø/  
Huad er vi andet en hallende træ?

NA: Jeg tencker ja: wi maa vel høffuis/  
Saa tit oc offte wi dagelig prøffuis/  
I tager eders strenge tjeneste vare/  
Jeg leffuer icke heller foruden fare/  
Huem Kongelige børn skal tucte oc lære/  
Stor omhou kand hand ey vnduere

B ij

Stor

Seneca:  
Sic nos  
fra ton-  
gum for-  
ma per-  
currens  
iter, des-  
perdit a-  
liquid  
semper,  
& fulget  
minus.



# ACTVS I.

Sare i  
shole.

Dyd i op  
tuerelste.

IEDIDIA,  
mercker  
Herrens  
elstelig.  
2. Sam. 12.

ABIA :  
De dem  
som ville  
vere skule  
te faar  
Herren/  
at skule  
deris ops  
set. 2. s. 29

Stor fryet/ oc redzel / nat oc dag/  
Om hand sin sag skal komme i lag.

Hand skal oc see sig fulduel faare /

Om hand met gunst kand komme aff gaare.

See saadant kand vel gipre mig graa/

Oc faa mig nock at tencke oppaa :

Thi Kongen lagde mig vedelag ved

En meget streng/ ved haand oc æd.

Dog glædis ieg offuer alle maade /

At Salomon vil lade sig raade :

Hand er saa from / saa god/ oc dydig/

Det Kongelig blod er mig saa lydig/

Hand setter sig smuct selff til rette/

Ved blotte ord/foruden al trette :

At hand saa hurtig i bogen er/

Oc som en bij henger ved lær.

Det maa ieg hannem effter giffue/

Det krøger snart god frog skal bliffue /

Ja ieg vil siget foruden straff :

Hand teer det hand er kommen aff/

Jeg pleyr oc hannem met lyst at kalle

Offuer Kongens børn/IEDIDIA for alle/

Som den/ bode Gud/ oc mand maa lide/

Oc Rigens Krune vist effter Bide.

Nathan ieg glæder mig storlig der ved/

At Salomon tager vel aff sted :

Dog hørde ieg sige / at Adonia

Er skickeliger/en IEDIDIA/

Naar David gaar aff verden hen/

At hand da riget bekommer igen.

Endog

Sen.  
Hipp.  
Redit ad  
auctores  
genus.

ABIA:

NA

Ah, d

atum

pienci

est. Te

ABIA



## SCENA IIII.

7.

En laaen Endog det kommer mig lidet ved/  
 staldt. At vide Adonia leilighed.

Plautus: Men skulle wi ieffne det om dette /  
 Sat has Oc en huer maatte haffue frij pnsf/ oc gette.

bee fatur Da sigis der / at Adonia  
 torum Vefommer sterst tilfald/ oc ja:

semper Thi hand er stor / den anden vng /  
 qui recte Oc dette rige er byre tung.

facit. Den ene er sterck/ den anden klenlig/  
 1. Para Oc voxer fram saa meget seenlig.

lip: 30. Mand siger/ det er icke barne leg /  
 Her hør til visdom/ styrck/ oc skæg.

NA: See dette ey dyber ey drager end/  
 At disputere/ er lidet beuend /  
 Huem Gud vil wndet/ hand fanger den ære/  
 Thet kand oc intet menniske forkære.

ABIA: Ja huem der tager til i tide /  
 Mand siger/ hand faar det/ den ande maa bide/

Vacker ,, Naar tuenne hunde tager til ramss /  
 gaar for ,, Vacker gaar fore / men snill løber gamss /  
 nille. See/ saadant høre ieg almoen gale/  
 Huad er det andet end gecke tales

NA: Vi slaar saa heden i vær oc vind/  
 Ah, dis Den ene forstaarick den andens sind.

etum sa Det vil ieg sige / oc det bestaa /  
 pienti sat At naar Kong David off falder fraa /  
 est. Ter: Nep skulle vi fange hans bedre igen.

ABIA: Gud giffue off lige saadane en.

ACTVS I. SCENA V.

B iij

Na



ACTVS I.

Nathan, Zadock, Adonia Kongens wly-  
dig Søn.

Kongens tro venner/ Propheten/ oc  
Hoffpredicant/ forsøger her Adoniam/ huor  
hand er til sinds om riget/ naar hans Herre  
Sader hen søffuer. Oc Adonia lader sig saa  
mercke/ at hand forøger den mystancke/ de  
haffde til hannem/ til forn/ bode met sine stut-  
zige ord oc lader.

Er gryden icke fuld naar loggen affspringe?  
Den stercke venen paa Baandene tuinge.

NA:

Et vil alt sprecke hen vd aff mund/  
Huad der er skiult i hiertens grund/  
Sande vil flyde/ Her siuder op saa ond en gryde/  
som lunge i gryde.

Jeg frycter wi alle skulle det fortryde/  
Zadock/ ieg talde met den Prest/

Jorfoer den sag/ som ieg kunde best/  
ABIATHAR er dyb i hette

Ji minder ieg fand/ ij mer' ieg lette/

Dog lod hand sig saa her i høre/

At mand fand vide huor hand vil føre/

Adonia er meget vdi hans hou/

Lilligger hannem stor ær' oc lou:

Huor søn hand er/ huor viiff/ huor sterck.

ZA:

Fremt.

Hen lod hand sig saa groffue bemerck.

Skulde Joab/ oc hand/ de gamle skeffle/ \*

Den unge HERRE saa søffuer tessle?

\*  
Bis pec-  
cas cum

Age



SCENA V.

Sege hannem der til / kom' hannem der paa/  
 At hand skuld taar effter riget staa?

Jeg Seer Adoniam der spacere /  
 Oc met sig selff meget disputere /

Mig thais wi ville sole off faar/  
 Forsøge hui hand saa ene gaar.

Huad vulder det Herr' at i her vanc'er?  
 Forslaar der met mine dybe tancker.

ADO: Huad haffuer E. N. saa at grunde?  
 NA: Det kommer sig snart / oc mangelunde.

ADO: Z A: Alt er her noget nyt paa fere/  
 En sorg/en anck/ eller nymere/  
 ADO: Der kand ieg inthed sige fraa/  
 Thrafsis. Eder ligger icke heller mact oppaa.

NA: Eders Herre Jader leffuer endnu: \*

ADO: Det kommer minst vdi min hu.  
 Z A: Israels rige staa i fred:

ADO: Ha/Ja/ det haffuer oc sin besked.  
 NA: Eders broder lider vel/IEDIDIA min Herre.

ADO: Gud giffuet at ingen maa bliffue diff verre.  
 NA: Den sine Kong/eders Herre Jader

Saa vel offuer dette rige raader.  
 ADO: Hand haffuer lang siden raad' i quelde/  
 Hans wogn begynder nu at helde.

Mon skee hand vil/ at IEDIDIA  
 Skal effter hans død / dette rige naa?

NA: Wi tencker ja/ ADONIA/i kunde vel snacke/  
 Men naar hand saaret/ saa maa hand tacke.

Z A: O gode Herre ADONIA  
 E. N. maa ingenlunde tale saa.

E. N. maa ingenlunde tale saa.

I skul

8. peccant  
 obsequiū  
 accomo  
 das.  
 Publ. mi

Auerfari  
 tis eoru  
 collo  
 quia.

\*  
 Eteocles.  
 Pro re  
 gno ves  
 lim pa  
 tria, pe  
 nates, cō  
 iugem,  
 flammis  
 dare.  
 Spotmu  
 le.



# ACTVS I.

2. Sam. 18

Stunde

icke effter

noget høyt

stær / oc

tend icke

offuer din

formue.

Sy: 3.

ADO:

Phy:

NA:

ADO:

Slæger

got mad.

etc.

Syr: 20.

Skendoc

gaffuer

forblinde

de vise / oc

legge dem

it Bidzel

i munden.

NA:

ADO:

NA:

ADO:

NA:

ADO:

NA:

ADO:

NA:

ADO:

NA:

ADO:

NA:

ADO:

NA:

ADO:

NA:

ADO:

NA:

ADO:

NA:

ADO:

NA:

ADO:

NA:

ADO:

NA:

ADO:

NA:

ADO:

NA:

ADO:

NA:

ADO:

NA:

ADO:

NA:

ADO:

NA:

ADO:

I skul' icke Abalon forgette/

Men altid hannem for øyen sette/

Staar icke Guds klare villie imod/

De falder eders Herre Fader til fod /

Foruar' eder vel for blodig' oprør /

Saa megit ont det med sig før/

E. N. er Davids kærste Søn/

Jeg napper deraff sure røn:

Phy: Salomon er hans kæledeg /

Hans lyst / hans fryd / hans eneste leg:

See / hand skal haffue de fæde stycke/

Mig stier forfort / lader ieg mig tycke/

Alt haffuer Herren bestilt det saa /

Bed syn / lod hand sin villie forstaa.

Huem veed en da huor det kand gaa/

I Herrer / Nathan / oc Zadock/

Seer til / i lader eder icke lock/

Vil i mine huldaste venner vere/

Jeg suærer ved Gud / ved lifff / ved ære/

Alt huad eder lyfter at pæge paa/

Det skal met villie til ræde staa/

Det vere sig rente / gaffue eller skencke /

Det allerbeste ieg kand optencke /

At hold' eder i større verd' / oc ære/

Mer' end i nogentid taare begære/

Vil i vere stille som sten oc iern?

Er det icke syndigt wi giøre det giern.

Men giøre i mig noget til mode/

Det bleff eder bedre at i det lode.

Seue:

Pars sa

nitatis

velle sa

nari muls

tis fuit.

Cor. gal.

Certe

difficile

est absco

dere pec

toris æs

rus,

Panditur

& clauso

sæpius o

re furor.

Scelus est

fides.

Jeg

*Denne*  
*du maest viffen daff hermaest vill*



NA: Jeg tiener Gud / oc min Herre Konge/  
 Guldstaff De Salomon/hans Søn/den vnge/  
 met en Haffde ieg eckon der min haand igen/  
 tunge i en I skulle vel find' en trofaste ven/  
 Mund.

ZA: Jeg haffuer oc sorit Kong David en eed /

ADO: I sine Mend en god beskeed.

NA: Forstaa i Zadock huad der er inde?

ZA: Ja gantse vel til dette sinde.

Det maa i Kongen saa berette /

At hand hannem snart kand sette til rette /

De vride hannem noget vdi sit øre /

At hand sig ey lader saa forsøre.

Abit iras-  
tus.

# ACTVS SE=

CVNDVS: SCENA I.

## ADONIA.

Kongens Søn vdbryder met sin  
 hiemmelige anslag. Er her i stor anfecting  
 Rødt oc Blod mod Aanden / are oc dyd mod  
 forraderi oc vdyd. Men det onde offuervin-  
 der det gode. Thi Rødet begærer mod Aand Gal: 5.  
 den / oc Aanden mod Rødet / de samme ere  
 imod huer andre / at i kunde icke giøre huad i  
 ville.

ADO:  
 Der onde  
 bryder/  
 som Lø-  
 wen stry-  
 der.

**M**en ieg skal giøre?  
 Huad naar hand spørret  
 David min Herre Fader kære?  
 E Huad

Vadit as-  
 nimus in  
 præceps  
 sciens.



ACTVS II.

Huad kunde det skade /  
 Mod Saadane baade /  
 Hui skulle ieg ladet være?  
 Gør ieg icke mod det fierde bud?  
 Slaar ieg mig icke for meget vd?  
 Nep skal ieg bliffue leng' i liffue?  
 Adonia, Adonia, Ach ladet bliffue.  
 Er ieg icke størst?  
 Børde mig icke først?  
 Huem vil mig dette forkære?  
 Er ieg icke ectige?  
 Prectig' oc mectige?  
 Skulle ieg da riget ombære?  
 Det er icke ebbel heller pære.  
 Er det icke da min ære fornere?  
 Er det icke best / at ladet vere?  
 Den pebeling/  
 Den gebeling /  
 Skuld hand mig tuing  
 Fra dette mit Federne Rige?  
 „ Wi acter huerken trou eller ære  
 „ Naar mand taare Kongerige begære.  
 Salomon er min Broder lille/  
 Om ieg nu gøret/staar det icke ille?  
 Skulle HAGITS Søn/  
 Dette Førstlige Rønn /  
 For Briæ hore kone vige?  
 De skiuder paa /  
 Gud giøre det saa/  
 Ved syn lod Gud wdkaare

Den

Nihil in  
 iura na  
 turæ va  
 lent.

Sen.  
 Prospe  
 ac fel  
 scelus  
 tus vo  
 tur.



## SCENA I.

10.

Den Salomon /  
 Til Rigens Thron :  
 Ney / ieg vil staa den fare /  
 Ja drømme oc fabel /  
 En løss parabel /  
 Jeg lader mig ey saa daare. \*

En anden tid vil ieg bliffue from /  
 Nu maa ieg noget see mig om /  
 Forsøge huor langt ieg hen kunde kom :  
 Israels Krune wi spiller om.

Huort vil ieg hen ?  
 Huem er saa ren ?  
 Huem kunde synden vnduere ?  
 Mig skeer wffel /  
 Skal ieg vere trel /  
 De Salomon min HERRE :  
 Ney Fader / oc Moder /  
 Syster / oc Broder /  
 Jeg lader mig ey saa erre.

En om ieg gaar bagfraet met skam ?  
 Lige som ieg vaar bode halt / oc lam ?

Sen. Slaar det mig fent / det bliffuer min skam /  
 Prosperū De fanger det genge / det bliffuer min bram :  
 ac felix Naar ieg bliffuer Konge / huem taar da sige /  
 scelus vir Hand kom til riget met falsk oc suig ?  
 tus vocatur. Jeg vil søre voge mit unge liffue / \*  
 Sørend Salomon skal mig fordriffue.

\*  
 E T E O :  
 Si violan  
 dum est  
 ius, reg  
 nādi gra  
 tia vio  
 landum  
 est, Alijs  
 reb9 pie  
 tatē co  
 las.

\*  
 Vincit  
 ac regnat  
 furor,

## ACTVS II. SCENA II.

C ij

ABIA:



# ACTVS II.

Adonia, Abiathar, Ioab Z ffuersten/ Krage  
Gecken.

Denne vnge forblindede / ærgerige  
H E R R E / slaar sig fra Propheterne / oc de go-  
de tro prester deris Raad / oc Lardom / hen  
til sin Herre faders hiemmelige Siender / den  
ypperste prest / oc fuersten / de wdhisser han-  
nem / oc grundfester i hannem denne forraðe-  
rij / dog met Saadane vilkaar at hand maa til-  
Ecclesi : forn suare sig ind til dennem. ¶ O huor  
25. deylige lader det sig naar de graa hoffsuit ere  
vise / oc de gamle ere kloge / oc Herren ere for-  
numstige / oc forsynlige. Det er de gamlis  
Krune / naar de haffuer forsøgt meget / Oc det  
er deris ære at de frycte Gud / etc.

„ Det er dog en visse proberet rim :  
„ Gammel skalck aldrig god pillegrim.

ADO.  
Procedit  
cum suo  
morione

**W** Och haffuer det ligget hof mig i duale /  
Det maa sket op til Høimols tale :  
Haffde ieg Eckon venner faste / oc hulde /  
„ Ret grunde venner / de gaa for fulde /  
„ Thi mange er falsk i hiert oc hou /  
„ Der bygges saa mange tryffe brou.  
Jeg sende AB Zathar / oc Ioab bud /  
At de paaftend skulle komme her vd /  
\* De ere mit raad / huad de forgiffue /  
Der hof taar ieg vel ladet bliffue /

\*  
Qualem  
comens

Plau.bac.  
Pauci ex  
multis  
sunt ami-  
ci homi-  
ni, qui  
certi su-  
ent.

Thi



des, etiā  
am, at  
que etiā  
ad spice.  
Hor:

SCENA II.

II.

Thi deris raad staar ick seyl /  
De hassuer sin fart / som brusende seyl.  
Her kommer de / huer paa sin side /  
De tencte vel ieg kunde ick bide /  
Helsæl i gode Herrer bode /  
Hassuer tack / at i eder finde lode /  
Denn' vmag skal eder en fortrynde /  
Hoff off skulle i alt got atnynde  
Vor naade oc gunst altid til forn:

ABI.

Min Herr / Adonia / først høiborn /  
E. N. at tiene / er ieg tilstæde.

IOAB.

E. N. at tiene / er ieg til ræde.

ADO.

I gode Herrer / huer i sin sted /  
I vide vel selff min leilighed /  
Vi hassuer oc offte tald der om  
Naar wi vaare i vore ene rom:

Daa lig  
frack.

Huor mig forraader  
Herre Broder / oc Fader /  
Nathan / oc Zadock /  
Saa faa de poek.

Hoffue  
blomster.

Det vil ieg sige først for hen /  
Min Fader er ick eders grunde ven /  
For tiden vaare i gilde oc geffue /  
Nu staar i skreffuet bag paa breffue.

IOAB.

Det mercker vi vel / det gaar saa til /  
Thi Herre gunst er lycke spil.  
Dag mindes ieg vel bode tid oc sted:  
Joab vaar holt i hypperhed. XX  
Haffde ieg ick verrit / nep skulle hand bære  
Saa langen dag sin Krune met ære.

Stet qui  
cunq vo  
let potēs  
aulæ cul  
mine lus  
brico.

E iij

Det



ACTVS II.

ABIA: Det er nu det/ det vil saa gaa:

De gamle Tienere belønne saa.

Gamle  
Tienere /  
end løn.

ADO: For eder taar ieg mig vel oplade/

Ieg veed / at i mig en forrade/

Ieg veed at i for orde kunde staa /

I kund' oc best ligge haanden paa.

Efferebat

se dicens.

Viger mere hid/ til denne wraa/

Her vil ieg lade eder dette forstaa.

EGO

regnabo.

Ieg vil vere Konge/ ieg vil mig rense/

Om almuen mig til Konge vil rense.

KRAGE:

Hop/ Hop/ hvid Vert/

Det er aldrig vert/

Iste mer' end en fere.

Ad spectas  
tores.

IOAB. ,, Det hør en forslagne HERRE til /

,, Sin sag at holde forborgit/ oc still/

Alting i  
rette tid.

,, Endtil hand seer sig tid / oc effne/

,, Da kand hand best det wreck' oc heffne:

,, En lønsag/ ompt/ oc megit faarlige

,, Skulle mand tractere megit waarlige. XXX

ADO: Huad gode raad veede i at giffue?

IOAB.

Ha: Saadane sage er gode at driffue.

Skalds  
mester.

Luca.

Kend' i min frende Achitophel?

Nulla fit

des, pie

tasq vis

ris, qui ca

sira ses

quuntur,

venalesq

manus:

ibi fas, v

Hand lerde mig saadant gantste vel/

Huad raad hand gaff/ vaar faste i grund/

Lige som de komme aff HERRENS mund. 2. Sam. 16

Huad det skulle gielde til Heste/ eller fod/

Vor Prest haffuer oc der til god mod.

Hand raader for HERRENS Helligdom/

Ieg raader for Krigsfoleket landen om /

Bil



## SCENA II.

12.

bi maxis  
ma meris  
ces.

Vil ieg Eckon stampe met eniste fod /  
Strax reiser sig / huer Langknechte god.  
Vil ieg eckon hussle / oc blæse min Aand/  
Flux er forsamlet menige Mand.  
Hui saa icke Herr' / oc første høiborne?

Alle Rytter / oc Knechte / ere mine besorne.

ABIA:

Den sag haffuer leng' here legget i Bryst /

\*

De haffuer mit herte saa ofte kryst.

Ita impe-

ratores

&amp; reges

adacti

sunt ut

Pontifici

Romano

iurarent.

Passue

Kunst.

IOAB.

Den Geistlige staet vil ieg foruende /

At den E. N. for Herre kende :

\* Dog om i off igen betencke

Met preuelegi / oc statlige skencke.

Met Prestedommen det saa beramme /

At det maa følge min lini' oc stamine /

Huem off vil smøre / hand bliffuer smorde :

En saluede Konge er snart giorde.

Min Herr Adonia ieg vil icke liuge

Mit Folck haffuer oc den same siuge /

Først skull' i eder til mig ind suære /

At i mig altid vil gunstige være /

De mine Hoffuiskmænd holde i ære /

De lade off saa / huad wi begære :

„ Taar i Eckon waage det røde Guld /

„ I skulle vel finde mig tro / oc huld.

„ En smorder wogen gaar let aff sted /

„ En villige hund er god i beed.

Ieg suære ved Gud / ved I E H O V A /

Alt huad i begære / skal vere eder ja :

Vor gunst / oc naade / skulle i besinde

I mere / oc mere / oc icke minde.

I mere / oc mere / oc icke minde.

Pompe  
ius.  
Grotspres  
der.

Plau.  
Si lucrī  
quid des  
tur, potius  
rem  
diuinam  
deseram.

Zand fry  
eter for  
Herrens  
trusel/  
1. Sam. 2.

Præctici  
Ætig.

Bidzel  
Munde.

Det



# ACTVS II.

A B I: Det allerførste i skulle begynde:

Forskaffer eder god Held oc ynde.

Hierte til Met ydmogheden/ hoff alle mand/

uff.

Deris hierte steler saa hen paa stand/

I skulle oc for eders brøder slæge/

Om i bemercker / at de ville huæge:

Loffuere/ oc stryge/ nu fire/ nu nu hale/

Som Hunden locker oc huifmer met hale.

Nu truer/nu lister/ dog i sin tide.

De bliffuer vel da diffbedre blide.

IOAB, Det gjorde hin skønne Absalon /

Der hand begynte de gamle ron.

I maa icke effter denne dag

Bere saa blyferdige/ stille oc spag/

Slaar eder flux vd met Førstlige pract/

Her hør alt til en større mact/

Drauantere skulle i tage eder an

I. Reg: I. E. N. Vecter/ oc Vnderdan.

Deffligest mange Vogne/ oc Heste/

Lader see/ de ere och aff de beste:

Saa ere E. N. deff mere trygg/

Naar i til dem taar fast' eders ryg.

Forraeder Dog lader E. N. sig inthet ved gaa

Rekonst.

At Vffuersten IOAB raader eder saa.

„ Deff stiller vand/ deff dyber grund/

„ Lader icke en huer/ strax vide eders rund.

A B I: Vil i eder saa mod Kongen opsette:

See dette skull' i oc icke forgette /

Sare fod. Større prectighed / oc Maiestat/

Meget skønner smykke/ oc større zyrat.

Eders

2. Sam. 15  
Absalon  
gick stedse  
tilige til  
Porten/  
helsent oc  
kyste alle  
dem der  
skulde til  
Kongen  
faar do/  
oc stal saa  
Israels  
Børns  
Hierte.

Stor  
Hoffue til  
den moffe  
ue.

Ferrum  
tuetur  
principē,  
melius fi  
des.



Eders Herre Faders sterke lemper  
Seer til / at i eder ret effter lemper.

Hoffue  
tuct.

Forsøger oc huad de føre i skiolde/  
Det bliffuer vel got : det mude maa volde.

IOAB. Værer Edon frisk / oc giøre god ruff:

I skulle snart sidde paa Zions Huff  
En saluede Konge i Israel /

De Salomon skal bliffue eders trel :  
Hand taar icke effter riget hibe /

Huem veed huor verden kand sig scribe.

## ACTVS II. SCENA III.

IOAB. ABIATHAR.

Endog de to affældige Forrædere /  
haffuer en bange conscientz / oc gruer for denne  
skendelige gerning / for den fare skyld haff heng  
ger / dog ere de aldelis forstocket / aff idel are  
gerighed / oc affuindsuighed / den ypperste  
prest ABIAATHAR / mod den anden  
prest Zadock / oc offuersten IOAB / mod  
Kongens hiemmelige Raad BETHANIA.

De wgudelige ere som it oprørt haff / som icke  
kand vare stille / oc hendis bølger opkaste skarn  
oc wrenhed / de wgudelige haffue ingen fred.

Es: 57.

Naar had oc affuend / icke findes til hoffue.  
Da flyder Guden offuer de skoffue.

D

Kong



ACTVS II.

IOAB. **H**ong David er ingen skiempte Barn/  
 Saar hand off i sin Pande oc Garn/  
 Jeg frycter wi skulle bide.

ABIA. Saar hand eckon enist' en liden døn/  
 En liden nyss/ en liden sön/  
 Jeg frycter wi maa suide.

IOAB. En stund vaar hand meget streng oc böss/  
 Nu er hand moxen sankelöss:  
 Dess bedre haffue wi at gøre.

ABIA. Hand seer icke til met øyen grant/  
 IOAB. Hand lader sig des bedre gant/  
 Hand kand icke heller vel høre.

Wi vide vel Kongens vilie her om/  
 2. Sam: 7. Huem Gud vil haffue til Kongedom.

ABIA. Huort kunde wi kom?  
 Skal dette icke være en forræders stycke?

IOAB. Forræderij kand mand vel besmycke  
 Mangen til lycke.  
 Det regnis icke saa nøye til hoffue/  
 \* Huad/skuld' en Dffuerst icke det taare voff,  
 So ret paa loffue. (ue?)

ABIA. Det lyckis først met ring' wmage/  
 Om sider kommer mangen i plage  
 Jaa saa lang dage:

IOAB. Huem inthed voffuer/ hand inted vinder/  
 Huem intet staager/ hand inted finder/  
 Huereken mer' eller minder.

ABIA. Skal mig fortrenge den Prest Zadock?  
 1. Sam: 7. See/den min armst' oc ringske flock/  
 1. Reg: 2. Rand hand icke rock.

Stat:  
 O cæca  
 nocenti  
 consilia,  
 o semper  
 timidum  
 scelus.  
 De gamle  
 besportis.

\*  
 Se:  
 Nullum  
 caruit  
 exemplo  
 nephas.

Syr: 20.  
 Det lyckis  
 mangen i  
 onde sas  
 ger/ men  
 det truffe  
 nis hannē  
 til fors  
 derffuelse

Affuinde  
 siuge.

Ja/



IOAB. Ja/ den Benaia/ Preste kleppe/  
 1. Paral. Jeg acter ham ick ved den skoleppe/  
 28. Huor hand kand skreppe.

1. Reg. 2. Skal den Benaia mig fortrycke?  
 Alt skal hand nyde vel god en lycke/  
 Lader ieg mig trycke.

Prentes De ligger altid i Kongens pre/  
 re. Det duer nu inthet/huad de en giorre/  
 Som ieg kand hore.

Ironice. AB Jathar:  
 Den gamle Narr.

Plaut: Joab / Joab/  
 Nam es Den gamle Ab.

go hanc De smact ick en nu Joabs tezac:  
 Machæ Jeg bore vel denne foruden min tac/  
 ram mihi Trah/ huem mig acter at sticke aff soede/  
 consolari Hand skal der ved lidet lee/eller quæde/  
 volo. Meget snarer græde.

Jacobs  
 Tezac er De faa at lade Joab raade/  
 end nu til Om det skal ellers bliffue til maade.

ABIA. Vil Salomon til riget ind/  
 Alt skal hand haffuet i begge vor minde:  
 Adonia er vng / en Herre saa sex/  
 Kong David er gaml oc nu afflex:

Plures ad Det morgen sken/  
 orant so Er lifflig oc fin/  
 lem oris Afftens soelræst/  
 eatem. Den acter wi læst.  
 quàm oc  
 eidenté.

ACTVS II. SCENA IIII.

D ij

David,



# ACTVS II.

David, Nathan, Benaia.

Kongen sider paa stolen / hans Pro-  
phete / oc hiemmelige Raad / staar for hannem.  
Der op regner hand sit Rigis største are / oc  
Beprydelssse / met hiertens glæde : Oc formas  
ner Propheten at hand met flid optucter hans  
yngre kierlige Søn / Salomonem / Israels Rige  
til are / oc glæde. Nathan giffuer sin disci-  
pel en deylige berømmelsse / oc raadet varer  
Kongen at / om Adonia raserij / oc anslag / dog  
den godehiertet Sader icke vil engang straffe  
sin Søn / oc sige / hui gør du saa :

DA :

Rigens  
største be-  
pnydelssse.

1.

**E**n største priiss / oc rigens ære /  
Blant skøne ytring / oc gaffuer flere /  
Er Herrens dyrkelsse / ren / oc klare /  
Som hand det selff lod obenbare :

Guds res-  
ne ord.

2.

Item god ordning i Kirke handel :

Ordinanz  
politij.

3.

Oc god politij i verslige vandel :

Vor hypperste ære / vor glæde det ere /

Oc alle deris / der Krunen bere.

NA :

Kongens  
embed.

1. Paral. 14

BENA :

1. Paral. 28.

Israels  
Elders

E. N. haffue hid vend sin flid /

Met vogne netter / oc daglige iid /

At hielpe Guds dyrkelsse paa sin foed /

Det Saul forsømpte / oc effter sig loed.

Paa alle staters ordning / oc skick /

Senl icke en eniste tytel / eller priick :

Men alting haffuer sin lifflige gang /

Som Instrumente / oc lystige sang /

1. Paral.  
24. 5. 6.  
25.  
En god  
ordinantz  
oc Kirke  
skick.

1.

Som

DA :  
NA :



## SCENA IIII.

15.

Søster  
oc Leens  
mend off  
uer Da  
uids gods

Som senre hyule/ huer i sin sted/  
Som Lemmer søyes led i leed/  
E. N. haffue lagt Hierne i Bløed/  
At mand skuld icke see nogen støed.

2.

3.

NA: Al wmag/ omhou/ oc store arbed/  
Ach/ Gud være loffuit/ ere vel bested.

DA: Aff hiertet glædis wi der ved /  
Kongs  
ønst. At wi kunde kommet vel aff sted/  
Gud giffuet/ at vor Kærlige Søn/  
Vor Salomon vilde bliffue Røn/  
Det at forfremme / ved mact at hoide/  
Naar dette vort hoffuit er lagt vnder molde/

NA: Jo/ naadigste HERRE / Jeg siger det vist/  
Vden hyckeleri/ oc argelist/

Retsins  
dig Ties  
ner. Her er stoer haab/ oc glæde i hende/  
Om ieg Herre/ Salomon ret kand kende/

Israels ære/ oc herlighed/  
Met herlige dyder er hand bered /

Al hans gebære /

Er tuet/ oc ære /

Al ord/ oc lære/

Forsigtigt det ere:

Bliff / oc forsigtig/

I tal' oprictig /

I lader prectig.

En vng  
heris  
beroms  
melsse.

Jeg vundrer selff oc mest der paa :  
Der for heder hand min Jedia.

DA: Mon hand ville holde ved bogen fast?

NA: Jo/ HERRE det haffuer ingen brast/

D iij

Det



# ACTVS II.

Syr: 47.

O huor  
vel lærde  
du i din  
yngdom,  
oc du vaa  
itt fuld  
aff for-  
stand.

Discipel  
gaar off  
uer mes-  
seren.

DA:

Tuctmes  
sterens  
æd.

Løn oc  
affræck

NA:

DA:

NA:

BENA:

Yngdøs  
last.

Det er hans lyst/ hans største rou:

Dog er det en sialden fuel til hou.

Dybe sprock at tale/ det er hans Ræde/

Oc Høisang / er hannem til ræde:

E. N. Psalmer veed hand at siunge

Ved Instrumente / oc lifflige Tunge:

Hand seer saa skarpt i naturen ind/

At hand mig selff gøre dermed blind:

Hand veed allræde at disputere

Om vrter/ træer/ oc saadant mere.

Vi vide eder tack / naar der til lijd /

I vende her paa eders største flid:

I soer oss før / saa dyre en æd/

Oc Rigens Raad/ her vaare til steed.

Vi haffue hen giffuit i eders haand

Det allerkærist wi neffne fand/

I skulle foruente en herlige løn \*

Uff oss/ oc aff vor kærlige Søn.

E. N. skulle slet inthet tuile/

Jeg vil det gøre / met slijd / oc ile.

Gud giffuet / at HERR' ADONIAS

Wille fare frem / ved same pass.

Nathan/ huor hugger hand aff sted?

Vel HERRE / det ieg icke andet veed.

Eders N. skulle alt haffue Dyet haff / \*

At hand icke bliffue formeget foss.

Al disciplin er hand foruoren /

Sin egen Herre er hand moeren/

Hand slaer til hob en Førstlige Hoff /

Oc mene hand haffue der til god loff:

Begyn

✱

Facit hic  
quod  
pauci vt  
lit magis  
stro obse  
quens.  
Plautus:  
En siald  
fuel.

✱

Itue:  
Mercedē  
appellat  
quid es  
nim scior  
&c.

✱

Sen: oct.  
Regens  
da magis  
est ferui  
da ado  
lescencia.



## SCENA IIII.

16  
16.

Begynnde oc selff ad holde Huf  
 Met sine Drauanter/ i daglige fuff.

NA: Men naadige HERRE seer til i tide/  
 Jeg frycter det bliffue til angst oc quide.

DA: Ach/ Nathan hand er off saa fær/  
 Det kand icke altid lige ens ver /

David er  
 for blod  
 oc mild. Wi vil icke sige det i lønn/  
 Hand er vor elste/ oc denligste Søn.  
 Det unge Blod vil alt regere /

NA: Oc met deris lige saa dominere/  
 Ja/ Naadige HERRE/ men dog til maade/  
 Saa at de ey selff formeget maa raade/

DA: Skulle wi vor Sønlike saa bedrøffue?  
 Ney lad hannent saa sin ungdom prøffue.

BENA. En straffer dog met et eniste ord.

DA: Ach/ ingenlunde/ det er stoer mord.

NA: En Beck / ere bedre at stille/ end aae:  
 Saa pleyer det alt i verden at gaa.

BENA. Der ager mangen oc kipe met supbe/  
 Dog maa hand offte effter Bognen løbe.

DA: Huor miene du det Benaia viiff?

BENA. Jeg sagdet hen vdi en quankuiiff:

Raadens  
 embed. Achitophel/ oc Absalon/  
 De leffuer en nu her paa Zion.

DA: Ha/ ney / ney / ney / tale aldrig der om. \*  
 Adonia er der til alto from.

BENA. Wi raader i lader Herre Salomon Hylde:

NA. Nu kunde eders N. off inthet beskylde.

\* \*  
 Adeo in  
 dulgent  
 sibi latius  
 ipsi.  
 Iuuen:

Last vds  
 en hellig  
 Mand.

\*  
 Teren:  
 Verum  
 nimia il  
 la licen  
 tia profes  
 sto euas  
 det in a  
 liquod

ACTVS magnum  
 malum.



ACTVS II.

ACTVS II. SCENA V.

ADONIA, IOAB, ABIATHAR,  
K R A G E,

Procedit  
Adonia  
ampliore  
habitu,  
& splen-  
didioris  
bus orna-  
mentis,  
stipatus  
satellitio  
custodū  
corporis,  
armatos  
rum.

Adonia haffuer nu wdstafferit sig/eff-  
ter Prestens/oc øffuerstēs Raad/met Drauan-  
ter/oc Hoffgesinde/oc Raadsfører sig yderme-  
re met sin onde Raadgissuere / de disputere til  
oc fra / om mange blodige anslag / omsider be-  
slutis saa / at mand vnder en gudelige sken let-  
tiste ved offer / kand gaa vnder iorden / oc sni-  
ge sig til Kongeriget behendelige/ vde al Suer-  
deslag. Men Menniskē eere dog inted / store

Pl. 62. Solck feyle oc. De veye mindre end inted / saa  
mange som de ere.

ADO: **H** Or du/ løb hen / kald Joab hid :  
Aman  
dat famu  
los. Hent du den ypperste Prest met sid :  
Staar i der hen noget mere til side/  
Huad wi ville handle maa i ey vide.

Lyckens  
wistadig  
hed. Det taar en Lyckis i mere oc mere /  
Det taar en gaa effter min begære :  
,, Lycken er først saa smigget oc blide/  
,, Mon wi skulle dristlige paa hende lide ?  
Meden ieg haffuer dem i lede toffue/  
Huad skulle ieg da icke taardet voffue ?  
Huem taar fortørne de ypperste Prest ?  
Staar hand icke nu hoff Herren nest ?  
IOAB haffue mact oc Herredom  
Øffuer alt Krigs Solck/oc Landknechte from/  
Hui

Sen.thy.  
Nunquā  
rebus cre-  
dere læ-  
tis.  
✕  
Quis hos  
mo est  
tanta cō-  
fidentia  
qui sacer-



Acces-  
dunt.

Hui skulle ieg icke til Joab hobe?  
Paa hannem taar ieg vel kaste min Koe.

Knaabe  
paa en  
brøden  
gierde.

I gode Herrer / som i mig Bad  
I allemaade bar ieg mig adt:  
Drauanter / Vogne / oc Jørstlige pract:  
See denne Jyrat oc ypperdract.

IOAB. Det teckis mig / det er mig fert /  
Slinde Ellers vaar det en soieting vert:

Nickel. ,, Mand pleir at sige / som Mand er Klæd /

Zæd som ,, Saa er Mand oc antagen oc hæd.

Klæd. Saadant maa i alt hæffue til ræde /

Om i vil effter krunen læde:

Naar mand hæffue icke at giøre med /  
Huort kunde i nogen steds kom' aff sted?

Joabs  
sagt. ,, I skulle alt lassue eder paa Hunde

,, Jørend haren løber / alle stunde.

Det ere icke heller en Mandes gerning /

Lige som Mand om Rige vil kaste terning.

ADO: Huor slaar wi da dette an behende /  
At det kunde snart tag' en god ende?

ABIA: Wi maa begynde en vnderlige rey / \*

De gamle Skuld David saa lenge være i eders rey? \*

ere i vey. Joræderij er mange fold

Joræder Da mest / naar nogen er skødt oc sold:

er Liff. Jeg staar hof Kongen i passige gunst:

IOAB. Diff bedre kunde wi bruge vor kunst:

Ja / her saa sagt at sige i lønne /

Som hand mig troe / skal ieg hannem løne:

Blod  
hunds

Hvad wi skulle brug' enten Suerd / eller Kniff /  
Snart kunde wi stecke en Kongens Liff.

E

De

\*  
O quan-  
tum bo-  
num est  
obstare  
nulli.  
Se:



# ACTVS II.

Iuuen: Oc lade de andre til hobe springe  
 Nulli Offuer denne Zabel / oc skarpe Klinge:  
 grauis est Naar Koppen er aff / kand gaafen en tecke:  
 percussus Saa raader Joab / oc ingen gecke.  
 Achilles. Thi naar eders fiender er' alle myrde /  
 Er icke dette Rige eder ene bestyrde?

KRA: O Gud beuar huer erlige Mand  
 Fra Joabs raad / siger Amen paa stand.

AB1: End om wi giffue hanneim duale drycke?  
 passue Huad gielder hand skall icke lenge hiecke.  
 dryck. Eller och wi lader hannem føre bort /

KRA: I blinde Fængsel / mand veed' en huort.  
 Hen / Her Jens Klocker / holt hart abag /  
 Hen / tag til fange / lad far i mag.

ADO: I taar en saa eders houede brecke /  
 blod Eders kunst / oc raad / saa vijt hen strecke.  
 drager. Naar Kongen faar at høre den larm /

Hand styrter strax aff idel harm /  
 Der flacker i hannem icke vden en Aand /  
 Thi hand icke lenge leffue kand.

AB1: Huad giord' eders Broder Absolon /  
 Passue Drog hand icke heden til Hæbron?  
 raad. Oc vnder løffe oc offers skinn

Der at forrade Fader sin.  
 Salst helz ,, Ja denne hellige skinn oc glans  
 lighed. ,, Føre mang' en Herre bag i dank.  
 I skulle oc drage til SHelech /  
 Oc rette der an en stoer pancket /  
 Eders egen Brødre / oc Juda raade  
 Skulle i til Offeret binde lade /

De

Exeat  
 aula, qui  
 volet esse  
 pius.  
 Luca:

Recepta  
 pontificis  
 cū multis  
 tīs seculis  
 probata.

2. Samu:  
 15.



De flere vennere/ huld' oc faste/  
Som halen icke i Vand ville faste.

Der vil wi eder smuct opsette/ \*

De fly alting meget vel til rette.

Wi tho vil vel selboden komme  
I huad det gaar til skad' eller fromme.

Men dette raader ieg som eders ven /

I drager icke for hobsterck' hen.

Thi bliffuer Kong David dette viiff/  
Wi faar der aff en ringe priiff.

„ Det er io ont at giøre grød

„ Vnder en gamle Krigsmands skød.

Saar wi eckon først/ en liden forspring/

Tras/ huem mig kand optage oc tuing ?

Saa fact skulle i eder der hen sticke /

Lige som i vnder iorden gick.

„ I hoer/ forræderij/ oc mord/

„ Pleyr mand at liste hen vnder iord.

„ I Gab løber vnder/ ieg offuen oppaa :

„ Huem troer i best met ære kand staa ?

„ Liger vaar' i morgen ved Rogel kilde /

Seer til at i komme icke forsilde.

„ Jeg vil betimelige reyse did/

Bestill' / oc lassu' alting met flid.

\*  
Ouid :  
Consiliis  
um resch,  
locusq;  
dabunt.

En viiff  
ord aff  
en Gick.  
Ad spes  
ctatores.

## ACTVS TER=

## TIVS. SCENA I.

E ij

Nathan,



# ACTVS III.

Nathan, Zadock.

Nathan oc Zadock / drager medpnef  
offuer Kongen / oc hans Huss / foruunder sig  
huor aff Saadane store wlycke indfaller blant  
Kongens deylige Børn / at endog de ere vel  
Høiborne / oc vel opdraget / ved god disciplin /  
mange aff dem ere dog aarsage til forældernis  
hierte sorg oc spot. \* En viiff Søn glæder  
Faderen / oc it daarlig Menniske er sin Moder  
til skamme.

Proverb.  
15.

¶ Du vnge Lecker / tager ille aff sted /  
Din gamle Fader maa holde ved.

NA:

En lycke maa io være meget tynd /  
Det maa io være en forderuede brynd :  
Naar en haffuer Børn / denlig / oc mæge /  
Den største part skulle giøre hannem

Wyd i  
Ben.

Ekon ære for to / men spot for fem / (bange.  
Huem det vil ellers vel giffue i giem :

Vonslect.

Ja glæde for en / for fire sorg /  
Saa gaar det her paa Zions borg.

ZA:

Jeg vunder alt ieg vundre maa /  
Hui Davids Børn taar sticke sig saa.

Kong Da  
uids w  
lyck i hus  
set.

Spørst den wlyst' oc ond' Ammon /  
Derneft hin oprørst' Absolon :

2. Sam : 13.

Saa Thamar / den arme krencket Pige :  
Huad skulle wi mere om dennom siæ.

NA:

Wi maa vel sett' Adoniam hoest /  
Thi hannem och følger passlige roest.

Nathan

Heroum  
filij ples  
rumq  
noxæ.  
Perlucet  
omne res  
gæ vitiū  
domus.  
Se :

ZA:  
NA:



Z A: Nathan giøre sit/ saa giøre Zehiel  
I Præceptorer / det veede wi vel.

N A: Det er nu det / det andet igen/  
Der ere alt flere Tuctmester end en.

Du gode Nathan/ 1.

Du onde Sathan/ 2.

Du Adams Blod 3.

Gør vedermød/

Du onde samgang 4.

Gør off tit bang.

Det kund' oc hend' / at federne synd

Er en aarsag til Børnens wkynd.

„ It Varns wdnd er Faderens plage :

„ Det veed ieg vel / ja denne dage.

\* Iuue :

Dedit

hanc con

tagio la

bem , &

dabit in

plures :

\* Nu Joab/ nu Achitophel/

De veede til hoffu' at gøre skel.

Huad wi i dag kunde lere frem/

I morgen løber det op aff scm/

See nu/huor Adonias

Slaar sig flux løff/ begynder at rass.

Jeg vil icke heller det holde i dyld / \*

Den gode Dauid haffuer oc sin skyld.

Hand er forblød i herte oc sind :

„ See/ der er lyffe paa alle skind.

Z A:

N A:

Benaia / oc ieg/ wi sagde hannem frij

Om denn' Adonix raserij :

Hand suared' / hand vild' hannem ey bedrøffue/

Hand maatte vel sin vngdom proffue.

Jeg haffuer giort mit /

En anden gøre sit.

E iij

ACTVS

Tuctmes  
ster.

\*  
Qui non  
vetat pec  
care cum  
possit ius  
bet. Se  
nec. in  
Tro :  
Lyff paa  
alle skind.



ACTVS III.

ACTVS III. SCENA II.

Adonia, Sobab, Nathan, Iebehar, Elisua,  
Kong Davids Sønner.

Her kommer Adonia for Scholen/ oc  
lader kalle sine Herre Brødre til sig / Gestebyr  
der dem til sit offer / met søde ord / at hand  
kand indsnere dem / i sin forbund mod Salo-  
monem. De troer hans slege ord/ oc i deris  
conueni-  
unt, seq-  
modeste  
salutant,  
& gerūt  
vt prin-  
cipes.  
ADO: Thi hans Mund er blødere end sinør /  
oc hand hassuer dog strid i sind. Hans ord ere  
smidigere end Olie / oc de ere dog dragne  
Suerd. Psal. 55.

Or HERRE Fader siunger saa  
(Min Herre Brødre skull' i forstaa)  
Det wi i Psalmen finde maa : Psal. 50.

Der som i HERREN løffter iette/  
Det at betal' i en forgette.  
Lige som Jeg loffuet wdi min store siugdom/  
Absalon At ieg skulle Offer / oc bliffue from/  
Næd paa At ieg skulle Offer / oc bliffue from/  
sin lyfte. Naar Gud wild gøre mig for igen /  
2. Sam. 15. Sc ieg maatte komme paa sunde been :  
Liggen ligger til Det er forhindret ind til nu/  
ræde. Det angreer mig aff gandske hu.  
Der er saa meget oss slaar hen fraa/  
Naar wi det gode vill fatt' oppaa.  
Jeg taar ick nu forholdet lenger /  
Thi wi altid til HERREN trenger :

Idag



PAASTOD. I dag er løfft/ oc Offer/ bered/  
 Jeg vil oc drage strax affsted.  
 Thi beder ieg eder min' Herre Brødre kære/  
 I wil mig veede den Bøn oc ære /  
 Oc tage eder til den ring' wmag/  
 Oc følge mig hen til Offer i dag /  
 Mit Offer at ære / for mig at bede/  
 Mit Offers kaast er langsiden ræde :  
 I taar ey frygte i nogen maade/  
 For nogen wlyck' / eller nogen skade/  
 Det skal/ met Guds hielp/ bliffue vden fare/  
 HERREN skal eder vel beuare.

SOB: Vor Herre Broder i gør' alt ret :  
 Kongens Bøn.  
 Betaler Gud det i haffue iett  
 Saa pleyr vor Herre Fader at giøre/  
 Det wi huer dag kunde see oc høre.

NA: Wi suld' eder gerne til dette sinde/  
 Kongens Bøn.  
 Dog om wi haffd' Jehiels minde.

ADO: Huad? Jehiel taar hand och det forbiude..  
 Thraso.  
 Det maat en oc en Hund fortryde.

Nero.  
 Jehiel/trell/huad vild' hand gøre :  
 Liceat  
 Skull' hand eder taar for Konge føre.

facere  
 Huad? frycter i for den Jehiel?  
 q Seneca  
 Vil hand knøtte Kongens Børn ved hæl :  
 imphat.

IEBE: Ney / Herre Broder Adonia/  
 Kongens Bøn.  
 Det sticker sig dog icke saa.

Jehiel er sat i Herrens sted/  
 Lige som hand vaar vor Affrighed/

ELI: Det staar icke vel / at de Høiborne  
 Kongens Bøn.  
 Sine Præceptorer ville forforne.

Søstlige  
 dyder.

1. Para. 28  
 Jehiel  
 vaar hoff  
 Kongens  
 Børn.

Claud :  
 Virtute  
 decet nō  
 sanguine  
 niti.

Luena.  
 Metuens  
 virgæ is  
 grandis  
 Achilles.

Bok



# ACTVS III.

**ADO:** Vos velken Herre Brødre / hui frycter i saa?  
 Prouerb. Vil i eder lad' en fryct indslaa?  
 28. Ney/ Affue gør en forsagder Mand/ \*  
 Det er tes Der Land' oc Rig' en beskerme kand.  
 Ke gaat at Huad er nu det huem kand mystencket?  
 anseper: Vor reyse er god/huem kand forkrencket?  
 sonen/thi Wi drager bort/ at Offre Gud/  
 hand gör Oc gøre effter vor Herre Faders bud.  
 oc vel il: Vor ypperste Prest kommer selff dere  
 de for it Den hellige Fader/ oc venner flere:  
 flyde Icke langt her fraa/ hoss S Oheleth sten/  
 Brød. I fund' oc komme paa stand igen.  
 Vden faa Ther for haffue i det inthed behoff  
 ar Gierus At bede nogen om forloff.  
 salem. **SOB:** Gud giffue til lycke wi vil eder finde/  
 Er snar Gaa i eckon saar til dette finde.  
 findet.

## ACTVS III. SCENA III.

**IEHIEL,** Kongens Børns Tuctmester/  
**NATHAN,** Prophete / **Salomons**  
 Tuctmester.

*Præcedit Adonia adducens secum domesti-*  
*cos custodes, & totum satellitium. Principes*  
*subsequuntur, confluunt alij proceres. Pontifex*  
*adornat sacrificium in altare ex saxis quadratis*  
*extructo, cui paruulam struem leuis materiæ*  
*imponit, quæ puluere sulphureo leuiter insper-*  
*so, facile incendi & puram flammam reddere*  
*potest.*

\*  
 Krantzis  
 us libro  
 3. Ostros  
 gorum  
 cap. 20.  
 Noge aff  
 de Ostros  
 goters  
 raad/for  
 bsd drod  
 ning As  
 malasuins  
 ta at hun  
 tcke stulle  
 lade affue  
 deris vns  
 ge Herre/  
 da Faders  
 loff / i sit  
 ortede nar  
 oc berets  
 tet at det  
 vaar icke  
 de Goter  
 deris vls  
 iss/ at des  
 ris vnge  
 Rer  
 stulle ves  
 re vnder  
 disciplin.  
 Thi de  
 nente /  
 de bleffue  
 der aff  
 formeget  
 blsdhiers  
 tet/ etc.  
 Men deta  
 te vaar  
 icke ret  
 bejendst.

IEH  
 Senex  
 grauis.



potest. Sacrificium quidem (ouis aut vitulus)  
spectatoribus ostēdi potest per Leuitas, sed assa-  
ri aut comburi non patitur præsens tempus.  
Coeterum scaturiginis effigiem in eodem angu-  
lo proskenij fingere conuenit canalibus dedus-  
ctis ad altare fere, infusa aqua, locoq; inum-  
brato.

De tho Tuctmestere taler met hin  
Anden / Jchiel veed ickē huor de ynge Her-  
rer er bleffuen / bekōmmer sig meget der offuer.  
Thi hand frycter for wlycke / Nathan Pro-  
phet hans Medbroder giffuer hannem nogen  
vnderuysning om Børnen oc trøster hannem.  
Jch gaffuer nogen it embede da skal hand ta Rom: 12.  
ge vare paa sit Embede / lærer nogen da skal  
hand vare paa lardommen / etc. 1. Thessalo: 5.

Wi bede eder kære Brødre at i ville kende  
dem som arbeyde iblant eder / oc ere eders for-  
standere i Herren / oc formane eder / elsker dem  
dissimere for deris gerning skyld / oc varer fred  
sommelige met dem. ☩

Peg finger / sker tender / tou hannem aff lyd /  
Den Geck / den Abe / den Skumpelskud.

IEH:  
Senex &  
grauis.

Ær det ickē harme?  
Det Gud forbarne:  
De stue sig Hen/  
Lod mig i gen.

Det er ickē vunder at ieg er graa/  
Thi ieg slige støb optage maa.

§

Sorg for  
Skole &  
Børn.

Uch



ACTVS III.

Ach Ach mit hierte/  
O sorg/ o smerte.

NA: Huad er paa fære / min Jehiel?

IEHI: Ach gode Nathan / mig skeer wffel.

NA: Vor Kongelige Børn/ huor lider dem?

IEHI: Det maa Gud veede/ de ere ick' hiem:

Jeg leder vde/ ieg leder inde/

Ach/ ingensteds fand ieg dem finde.

Jeg veed' en huort de stoffu' eller stoffue/

Det maa io mig diff mere bedrøffue.

NA: En/ hielp oss Gud/ huad skal det være/

Er Børnen huercken hist eller høre?

Waar vor' Adonia ick' der inde?

IEHI: Hand kommer saa offte' i min vminde.

Hand loed sine Brødre falle for døre /

De gaff dem nogit hemmeligt fore.

Siden sluppe de hen / ieg veed' en huort.

NA: Jehiel/ ieg haffuer for sanden spuort

De fuld' hannem hen til Offers gille/

IEHI: Jeg frycter det skal sinage dem ille/

2. Sam: 13. Skøn Absalon bød oc til gest/

Absolons Slog dog sine Broder som en best /

Gestebud Ach / Ach/ ieg saare befrycte maa/

At det nu lige saa vil gaa:

Huad dette betynder/ det maa Gud vide/

Gud naade dem der til skulle lide.

Hør gode Nathan/ HERRENS Seer/

Er Salomon/ eders Herre/ oc der?

NA: Ney / ney / thi hans Stoel vaar ick' rede.

Bag dør- Wodne mand huor er hans sæde?

ren.

Den



Den Joab gjør vel det smør reent /  
 Jeg frycter hand haffuer alrede spent.  
 Vi faar vel snart tidende der fraa.

IEHI: Veraadet Gud huore dette vil gaa /  
 Her er alt noget nyt paa ferre /

Saderlige omhu. Giffue thet Gud huad det skal vere.  
 O Gud beuare det Kongelige æt

Fra all' wlyck' fra mord / oc mandflet.

Det vaare da gaatt / meden de vaare smaa /

Nu haffuer ieg andet at tencke paa.

„ Huor snart kunde sig en wlycke til drage /

Her skeer saa meget i mange dage.

NA: „ For Kongens Børn taar i en gremme :

HERREN skal dem beuare oc giemme :

HERREN antuore wi dem i vold /

Hand være deris eniste wern oc skiold.

## ACTVS III. SCENA IIII.

Stant procures circum altare pontifex solus  
 cum Leuitis eminentiore loco apud sacrificium,  
 atq; ita conuersus ad Adoniam verba facit.

ABiathar, den ypperste Prest / Adonia,  
 Sobab, Nathan, Iebehar, Elisua, Kongens  
 Sønner.

Ioab, Dffuerste / KRAGE

Elibu, } Hoffuismend.  
 Esri, }

S ij

Her



# ACTVS III.

Her gaar forræderi oc oprør an i det-  
 te wogudelige raad / huor de ypperste **HERRER**  
 i Riger raadsla til sammen / oc giøre en sterck  
 forbund indbyrdis mod Herrens saluede. **Psalm. 1.**  
**Psalm. 2.** Men mod deris Herre Fader / oc Broder: Ri-  
 gens Offuerster mod sin rette Herre oc Konge:  
 Den ypperste Prest / mod Guds klare vilie / oc  
 forsiun. Joab holder Adonia ord / de andre  
 indrømmer Adonia forset / Keiser hannem til  
 Konge / met ad oc haand: Oc Adonia setter  
 Gesterne til Bords / de ere alle secker oc trygge.  
 Men den som Boer i Himmelen leer at **Psalm. 2.**  
 dem / oc **HERRER** bespotter dem: naar  
 den wogudelige truer den retferdige oc bider si **Psalm. 37.**  
 ne Tender sammen offuer hannem.

**ABIA.** **G**ode Herrer / huer oc en  
 Begynde **S**om er tilstede hof denne sten /  
 icke oprør **HERR** Adonia / hans Herre Brødre kære /  
 i staden / **I** Andre Herrer / hans venner ere /  
 oc heng **W**i holder ved vor Fæderne stick /  
 dig icke til **D**en wi aff dem i hende stick :  
 Almuen / **A**t loffue lyffte / det at fuld ende /  
 etc. Tænd **A**t slacte Offer / oc ild optende :  
 oc icke **S**aa mener wi at giøre det gott /  
 Gud skal **N**aar wi saa dyrcker **S**Ebaoth /  
 see mine **S**om hand off self forskriffue loed  
 store Of **D**iss coeremonia / oc dyrckelse goed :  
 fer der **S**aa effterdi Herr Adonia  
 faare. **E**, N. loed bestillet saa /  
 Syrach. 7  
 Phariseer

Plau. Ru.  
 Atq; hoc  
 scelesti il-  
 li in ani-  
 mum in-  
 ducunt  
 suum, lo-  
 uem se  
 placare  
 dōis hos-  
 tijs, & o-  
 peram &  
 sumtum  
 perdunt,  
 ideo fit,  
 At quia nis

IOAB.  
 Simp-  
 sub dul-  
 melle v-  
 nena la-  
 tent.  
 Ouid.  
 Syr: i  
 Der e  
 mangen  
 stæpfin  
 dig / oc  
 dog en  
 skalk /  
 oc hand  
 færd vt



At ieg i dag skulde Offer brende/  
 Thi bør eder nu at giffue til kende/  
 Huor saar E. N. haffuer dette anret/  
 Oc slactet / oc kaaget i Sohelet/  
 Naar det er giort/ saa vil ieg giøre/  
 Huad Preste embede sig met føre.

Saareklæ  
de.

ADO. Verdige Fader Abiathar/  
 Eders gode vilie ieg forstaar /  
 At ieg skal giffue her til kende /  
 Huor saare ieg lader Offer brende:

Narsage her til/ de ere tho/  
 Den først / at ieg vil findis tro/  
 Oc holde Gud mit lyffe oc jette /

Opleg oc  
dict.

Jeg i min siugdom loffuit slet/  
 Om hand vilde giffue mig sørlighed :  
 Hans naade er io mig beteed.

Det andet huad wi haffue for hende  
 Skal Offuersten Joab giffue til kende.

IOAB.

I gode Herre / i Mend aff Juda/  
 Met denne sag haffuer det sig saa.

Impia  
sub dulci  
melle ves  
nena la  
tent.

Effterdi Kong Dauid er meget suag/  
 (Gud spare hans N. mangel dag )

Ouid.

At hand (diss verre ) ick lenge kand leffue /  
 Vor kald/oc embed/aff oss vdkressue/

Syr : 19.

At tencke paa Rigens nytt oc gaffn/  
 Før wi den gode Herre skulde saffn.

Der ee

Huor snart haffuer hand sin viffe helsot/  
 Maa wi ick frycte for skade oc spot ?

mangen

Vor naboe skulde vel acte det/  
 Philister/ Syrer/oc andre met/

stærpsin

I iij

dig/ oc

De

dog en

skalck/

oc hand

kand vrie

hil ei ac  
ceptum  
est à pers  
iuris sup  
plicij.

16

21

6

14

15



# ACTVS III.

fage huort  
hand vil.

De sider paa spryng/der effter de haage/  
Om wi en Konge paa ny opstaage/  
Om Riget stander verie løess/

Joabs  
falste om  
hygeligs  
hed.

At de kunde bringe oss paa en røess/

De fald' her ind met vidie / oc brand/

De skend' oc Brend' Israels Land/

Mon wi icke det for Gud skulle suare/

Om dette Rige kommer i fare :

Endog Kong David oc andre faa/

Vil Salomon skulle riget naa.

Dog kand en blind vel der paa treffue/

Det raad er huercken nyttig heller geffue.

Proverb: Hand er en yng sperlemmit dreng /

4.

De riget kand en tøffue saa leng/

Vaar Kongen rørinde/ her oc døre/

De lode sig bruge/ at være paa føre :

Da vaar her ingen mangel eller nøed/

Vi raarde en frygte for nogen støed/

” Er det icke bedre i visse end i vente ?

” At haffue selff end læde oc fente :

Icke burd' ham eder saa at for skiude

(Lig som hand viste lack eller liude

Joab suat  
zer / oc  
Terster  
met Tons  
gen.

Met eder i Herrer) hans ectuge søn/

Mere end den anden / hans kærteste Søn.

Huad er det andet end gaa i voll/

De blant skøne Perler opsøge koll :

Skal dette Rige nu vere it arff /

Saa rammer til eders egen tarff :

Adonia er bode eldre oc støre/

Huem vil hans sødzels ret forgipre ?

Skal

KAA:

IOAB:

Teufel  
den ene  
Hunds  
fragg.

Pla. Af.

Non des

cer sus

perbum

elle ho

minem

seruum.

SOB.

ABIA:

IEBE:



Skal dette Rige nu være it faar?  
 Da høyr eder best at see eder faar /  
 Ikke ansee vild / skenck eller venskab /  
 En acte Kong David / en mig Joab /  
 Men faare den mest duelig ere /  
 Det ere oc Herrens egen lære.

Adonia er stor / en sterck / rassk helt /  
 Vijs / oc forstandig / oc rede melt /

KRA: Wi faar Eck en stemmer  
 Slommer / oc demmer.

IOAB. Hand biuder got til / vil det fuldkomme  
 Bed haand oc eed / at vere oss fromme /  
 Huad i forsetter vil hand indrømme /  
 Alt huad en Kong tilbørlig kand sømme.

Tilbod.

Trusel i  
 den ene  
 Munds  
 Fraag. Om nogen vil end her mod sig /  
 Hand maa alliguel bukke oc vige.  
 Thi wi haffuer giort saa stercke contract /  
 Det kand icke andet en bliffue ved mact.

Pla. Af.  
 Non des  
 cet sus  
 perbum  
 esse hos  
 minem  
 serum. Huem det vil icke indgaa met gode /  
 Hand maa alliguel falde til fode /  
 Ikke taar der heller nogen frygte  
 Om Konger spørrier dette rygte :  
 Thi ieg taar suere der paa met skel /  
 Hand harmer sin Søn foringen del.

Therfor i Herrer sambøris here /  
 Oc giør effter denne Adonix begære.  
 SOB. Huad siger Abiathar Herrens Prest?  
 ABIA: Jeg pleyr at følge den store hob mest.  
 IEBE: Til Riget giffue wi hannem faare /  
 Om i det ville for Kongen forsuare.

Ha



ACTVS III.

ABIA. Ha det skal haffue huercken mangel eller brect/  
Huad tencke i Ioab om ieg er geck?

Jeg vil icke stort gylt' offuer galle/  
Den Salomon mig ille befalle.

IOAB. Jeg giffuer hans N. oc min samtycke.

ELIHV. Wi ynster Kong Adonia til lycke.

oc ESRI. Wi ynster Kong Adonia til lycke.

ABIA. Nu vil ieg lade det Offer brende

Incendit Oc alting der met at haffue god ende:

holocau

stum suff

lante Sa

thana.

Concur

runt.

Forbund/ forbund/

Ret fast i grund/

Uff hierte oc Mund:

Meden Offeret brender/

Bed æd/ och hender.

At hold' et fast

Bed tryg handtast.

Wi ville haantfeste

Det minste/ met det meste/

Det billigt ere/

Der paa wi suære.

Huldscaff / Mandsscaff/

Huldscaff / Mandsscaff/

Bed lifft/ oc ære/

Der paa wi suære.

ADO.

Extensa

manu ad

ignē ius

rant.

IOAB.

oc alle de

andre.

KRA. Met Mund / oc Tender / met Kniff / oc Stede/

Naar fancker vander / er ieg til stede.

Tras / Ioab mellem mig / oc dig/

Huem best sin æd kand holde vden suig.

ADO. Haffuer tack i Herrer/ huer oc en/

Giger nu saa vel oc følger off hen

Applaus  
sus vulgi.

Skalke  
forbund.

Til



Forræd  
ders Ges  
tebud.  
Til bords / at wi kunde faa off mad /  
De giøre off noget lystig' oc glad.  
Vor kære Herre Brødre i sider hid /  
Vor ypperste Prest paa denne sid /  
Vor øffuerste Joab sider der /  
Vore gode Høffuismend sider her /  
K R A: Her bliffuer ickelang sæde aff /  
Ad spe<sup>s</sup> Mig tyles at stolen staar paa raff /  
Attores. Min Stoel vil ieg ick effter læde /  
Jeg tencker de bliffuer ick verim' i sæde.  
A D O: Drauantere / tager vaare paa /  
At ingen off belure maa.

Ouid. I gode Herrer / wi gierne om bad  
Sum fes I vil giøre vel / oc faa eder mad /  
lix, quis De staar al tancke hen aff eders hou /  
enim nes De tager eder til god liiff' oc rou:  
get hoc Den dag skal være vor fryds høitid /  
felixq Thi løften er off saa meget blid.  
manebo.

Sene.  
Alieno  
in loco  
haud sta  
bile res  
gnū est.

## ACTVS III. SCENA V.

Achimaas, Zadocks Søn / bebudere /  
Nathan, Prophete.

Achimaas Prestes Søn pleyer at lade 2. Sam: 19  
sig bruge i speyderij / løber her fram oc bebuder  
Nathan Prophete det hand haffuer seet / oc  
hørt / om Adonix oprør / huor hand er reist  
mod Kongen. ¶ I Tienere verer eders le  
gemlige herrer lydige i alle ting / ick met tien  
ste faar

Col. 3.



# ACTVS III.

ste faar dyen/ som at behage Mennifcken/ med  
met hiertens enfoldighed oc med Guds fryet.

ACH:

**A**ch / Ach / oprør/  
Kunde wi nock høre :  
Du arme Stad/  
Du est forraad :  
Ach / Zions Slot/  
Dig bydes spot.

NA:

Achimaas huad er det for jammer :

Huad er paa fere/farer du med klammer?

ACHI:

Ney H ERRE Nathan ieg siger sande/ \*

Ieg frycter i faa det snart i haande :

Unde tidende haffuer ieg at bære.

NA:

Dem kand wi ingenlund vnduere.

ACHI:

Ieg vaar der neder hof Røgels kilde/

Der giør Adonia Offer gilde/

Sandru  
Tiener.

Hand lod der siude/ stæge/ oc bræde/

Der er for haand stor lyst oc glæde.

Adonia er op mod Kongen reist /

Hand er alrede til Konge keist:

Den ypperste Prest Abiathar

Giord Offer / oc Røgelsse/ paa Altar :

Adonia Brødre / Joab tillige

De Judæ raad/ hørde ieg da sige :

Wi giffuer Adonia vor samtycke :

Adonia til lycke / Adonia til lycke.

Nu lassue de til at giøre god rust

De drick omkring med Kand' oc Kruff.

Sig

\*  
Omnis es  
nim des  
bet sine  
vano nū  
cius esse  
maior  
remq; tū  
mens ser  
uus ha  
bere fidē  
Propert.

NA:  
ACHI:  
NA:  
Abi.  
Onde th  
dend a  
haffue  
Genias.  
2. Reg. 2.  
Nathan  
prophet  
maa vel  
falis  
fere :  
Nin  
fader /  
min far  
der / Is  
raels  
Dogn  
de hans  
reysen  
re.

Feruet  
conuiui  
um.



NA: Sig mig dog/naar gick dette oppaa:

ACHI: Ret nu/ ret nu kom ieg der fraa.

NA: Gack hen oc sige din Fader det

Abit. Zadock/ oc rør inthet mere der ved:

Onde tis ,, Ny tidende før du en forsnart/

dende er ,, De haffuer alliguel hastige fart.

hastige. Ach Zedidia/

Gemitus. Huor villet gaa:

2. Reg: 2. Jeg tenckte vel dette /

Nathan De der effter lette/

Prophet Den styff forræder/

maa vel Joab hand heder.

Fallis Den suigfuld Prest /

Herr: Den stemme best.

Min Ach Israel

Fader / Du arme trel

min Sa Beraadet Gud vel.

der / Isr Ach Sebaoth /

raels Du arme trel

Dogn Beraadet Gud vel.

oc hans Ach Sebaoth /

reysenes Affuend den spot/

re. See dette for gott.

Nathan  
retsindige

2. Reg: 13.

Rør oc  
grad.

## ACTVS III. SCENA VI.

Feruet Ioab, Adonia, de vnge Herrer / Abiathar,  
conuiuiz Hoffuismendene/ Krage.  
um.

Adonia Gester ere tryge/ glade oc lys  
rige / som de der haffuer vundet spillet/ taler  
stort / berømmmer sig i sin fuldstaff / men det er  
beseglet met idel geckerij / Thi gecken slaar sig

G ij

flur



# ACTVS III.

fluy løess/ oc vdrycker dog hin bare sandhed.  
 ¶ Aff hiertens offuerflodighed taler Mun-  
 den / etc. Men deris Bord skal bliffue for psal. 69.  
 dem til en snare / til en betaling / oc til en felde.

IOAB.  
 Thrafo  
 ebrius.

**S**iborne Første / Kong Adonias /  
 E. N. tildricker ieg dette Glass /  
 Der met Israels Konge Rige /  
 Met eniste dryck / det kort at sige :

Obmoel.

Ebibit. Den dryck vaar stoer / Ja ret paa loffue :  
 Zerua Søn tør Saadant vossue.  
 E. N. til glæde / vor fiender til harm /  
 De maa vel drycke lud oc barm.

KRA: Joab / taarsou hen dricke oc loffue /  
 En stænde Fuel / oc diure i skoffue ?

Ad spe: Ha / Ha / hand dricker oc selier biørne skind /  
 Etatores. Oc veed ick om hand kand biørnen vinde.

Bisne  
 skind.

ADO: Haffuer tack vor Offuerste / vor mand / oc raad /  
 Det falder off ret vel til maad.

IOAB. Ja naadige HERRE / ieg taler stort  
 Min lycke / oc mandom / er vel sport.

KRA: Du kanst vel plocke en Krage lort.

IOAB. Alt haffuer ieg verit met i spil /  
 Huad det gick vel / heller ille til :  
 Saa mange orloff / saa mange Krige /  
 Nep skal mand hette Joabs lige.

Miles glo  
 riosus.

Mars  
 haud au  
 sit dice

KRA: Ha / ha / det er eckend aff at sige.

IOAB.

Hey / Jebus Jebus :

1. Paral. 12.

Her holt ieg huff.

Philister / oc Moab /

De kender Joab /

Rong ad tuas.



Rong Hadadesar  
 Giorde ieg til en narr:  
 Phy / Ammon / Amaleck  
 De vaare mine gecke:  
 Hoff Syrer/ oc Edem/  
 Saa ieg mig om /  
 En Seba/ en Hanon  
 Vilde ieg forsson.  
 Et coetera, & coetera  
 Skulle i forstaa.

Stræford

Hercul.  
 Oeth:  
 Terrebut  
 tuæ re:  
 ges vel  
 vmbræ.

Paa Saadane fiender vil ieg icke passe  
 Mere/ end at dricke aff disse glasse.  
 KRA: Min Buxer / min Buxer ieg snart besmøge/  
 Om ieg de store Ord lenge skal høre.

IOAB. Du rompløse Krage holt stille din Mund:

KRA: Huad siger din gamle mule Hund?

IOAB. Saa mange Lande met Herre Skiold  
 Haffuer ieg indraget i Israels vold/  
 Dog mange haffuer hugget vdi min Skiold /  
 Brydbasser / klaffer/ oc Kemper bold.

KRA: \* Din erlige Hoffuerck ere snart told

IOAB. Abner min Broders Morder ieg stæck  
 I tycke bug / met denne Tzack.

KRA: Du fick derfor huercken ære eller tack.

2. Sa. 20.

IOAB. Jeg stæck min Auinds Mand Amasam/  
 Thi hand begynte mod mig at bram:

KRA: Som en fin Mand saa saa du skam.

Ad Ado: ,, Vaar du dig vel for Joabs gryffe \*

Joabs ,, Met skarpe Zabel pleyr hand at kysse.

Jude kysst.

G iij

Der

\* Ioue:  
 Serui vt  
 taceant:  
 iumenta  
 loquētur  
 2. Sam: 3.

2. Sam: 3.  
 19.

\* Misce  
 stultitiā  
 consilijs  
 breuem.  
 Horat:



# ACTVS III.

IOAB. Ver stille din geck / din erstlöffe tylper.  
 ADO. Rund' i icke høret at Kragen gylper?  
 KRA: Det giffuer saa ond en Bagsmeck  
 Naar Joab kysser. A BIATHAR / Ver stille  
 KRA: Huad siger din forloben Prest? (din geck.  
 Du findes helst / huor skalck' ere sterst.  
 SOB. Marcholphus vor Herre Salomons geck /  
 Er dig i mange maade forreck:  
 KRA: Ha: ha: Jeg acter den den Marcholphuss  
 Ikke mer' end en min ringste luff /  
 I skulde vere hiem' / oc læse i Bog /  
 Thi Saloman er eder forklog.  
 Ikke saa sticke scholen i giemmen liff /  
 Oc styrcke forræderij / oc kiff.  
 ADO. Ingen taar acte en daaris snacke /  
 En Krage vil gierne i skarnet hacke:  
 Kragen er fylt til neb oc fro /  
 Diff gjør hand sig saa vacker oc fro.  
 Ach rører ved desse Kander oc Glass:  
 ABIA. Jeg loffuer E. N. denne pass.  
 Oc riget met / ny hyllede Tørste.  
 ADO. Gud veedet huor saare mig effter tørste /  
 Det vaar ABZatars Preste stycke:  
 ABIA: Adonia til lyck' Adonia til lycke:  
 Jeg tiende Kong David i mange Aar /  
 For eders N. baarne vaar /  
 I Hebron / I Hierusalem /  
 Min moie / oc fare kand ieg ey glemme /  
 I Krig / i fluct / i hungers nød /  
 I Stor' almindelige Solcke død /

Jeg

En daas  
ris herte  
er lige  
som en  
paatte  
der rind  
der.  
Syr: 21.

KRA:  
ABIA:  
KRA:

SOB:  
KRA:  
ADO:

ADO:  
KRA:  
ADO:

IOAB.

Zorn  
brenner.

Joabs be  
stellig  
stor' or  
oc fier

ADO:  
ABIA:  
ADO:  
DE 17.



Jeg vil E. N. her effter saa tiene/  
At ieg det vel aff hiertet vil miene.

KRA: Naar gaff Kong David eder haanden igen?

ABIA: Gud giffuet dig styrcke it Belials meen.

KRA: I tien hannem som en gammel træring/  
Det skal nep bliffue eder til forbedring:

Sad spaa Rand skee eder timer en gang den spot /  
dom. I vijfes hiem til Anathoth /

I. Para: 7. Hand er icke ret aff Preste stamme / \*  
Huor meget hand her kand side oc bramme /

ADO: Skaltu saa suare den ypperste Prest?

KRA: Hand rider saa meget paa Blackis Hest /

ADO: Joab / huad tencker i at ieg paa ancke? \*

I pleyer end oc at bøde for tancke.

Huad troer i Davids Kemper vil sige?

IOAB. Phy: Kemper faar vel sine iaffnelige.

Zorn Ja naadige HERRE / oc Jørst' Høiborne /

brender. Jeg haffuer verit met huor mand brende

Joabs be I morgen vil ieg lade hid hente

stelling er Bode Rytter / oc Knekte / fire Regemente /

stor' ord Naar E. N. seer Rytterne rancke /

oc fiere. Oc mit Fodfolck / saa tapper oc blancke /

Oc rycke hen ind paa Zions husse

Hen / hen der vil vi skanke oc muse.

WSS Wi dricke der paa saa god en ruff /

DTC De speler der hof / bode zind' oc duff.

MEH.

DEH.

I. Reg. 1.

\*

Thi hand

vaar aff

Ithamar.

Slar

Arage.

\*

Quid

quidq vis

tet nun

quam ho

mini sa

tis cautū

est in ho

ras.

Hora :

## ACTVS III.

## SCENA I

NA.



ACTVS IIII.



Musici  
dramatis  
apud A-  
donix  
conuiuas  
inter hos  
actus cas-  
nunt, ad  
augenda  
reguncu-  
li maiest-  
statem.

NATHAN, Prophete.  
BERSABEE, Dronning.

*Continuatur reguli istius conuiuium ad finem huius quarti actus, principibus inter se colludentibus, & per scenarum interualla aut musica, aut instrumētis, aut morionis saltationibus se se oblectantibus. Hic meminerint conuiuæ ante quorum oculos versentur, ne aut serio potent, aut per strepitus & ineptias harmoniam*



niam huius actus perturbent, & spectantium  
oculos ad se ex medio actu attrahant.

Her effter kommer Kongens Søn  
forraderij til linsæt / i Kongens gaard / oc Her-  
ren den trofaste Gud / tencker paa sin forlyffte  
oc forsyn om Salomon / setter nu en moel for  
alle Davids fiender / at de icke nu maa komme  
en trin vider met al deris konst oc mact.

**V**

Na ferske fod  
Stat hart imod  
Begyndelsen /  
I alle venen /  
Haff det i act  
Den faar icke mact /  
Da er om sonst  
Al raad oc konst.

Ouidius.

Veniens  
ti occur-  
rite mors  
bo.  
Pers.

NA: De onde tidende maa her fram :  
Gud giffuet det bliffuer vor fienders skam.  
Til dronningens sal gaar ieg strax hen /  
Til Herre Salomons Frue Moder oc ven /  
At giffuet faar / det at berette  
Om denne Adonia suig oc trette /  
Her gaanger aff stoer rycte oc ry /  
At Kong Adonia acter til by.  
Hør liden Edel  
Giør dog saa vel.  
Jeg vild gerne vere hindes N. til ords /  
Om hendis N. er skønt til bords /

H

Ach



# ACTVS IIII.

Ingre-  
tur puel-  
la.

Ach gack flux ind/ (far dog saa fact)  
 Oc sig hendes N. ligger paa maect.  
 O Gud trofast /  
 Deris raad om fast/  
 Gior du dem blind  
 I hiert' oc sind/  
 Du kandst vel hoffuit  
 Huad du offloffuit/  
 At I E D I D I A  
 Skulde riget saa.

BER: Hielp Gud/hielp Gud/huad er paa fere/  
 HERRENS Prophete/ see staar i Here?

NA: Huor lider vor unge Salomon?  
 Bel: BER: Gud vere loffuit i Zion.  
 Ach skader hannem nogit/vdsig det kort/  
 Det onde bliffuer alliguel sport.

NA: Ney BERsabee naadige Fru.  
 E. N. Søn skader inthet end nu /  
 Endog Adonia det fortryde  
 Oc hannem i dag stort hoffmod byde:  
 E. N. haffue det icke sport  
 Huad HAGZE Søn i dag haffuer giore?

BER: Gud seet for kært/huad er for haand?

NA: Adonia er Konge i dette Land.  
 I Davids vor Herr' oc Kongis wminde/  
 E. N. vere snar til dette sinde

Prophe-  
zens Vfs-  
dom.

Oc acter paa huad raad ieg giffue /  
 At i Kunde bode bliffu' i liffue.

Til Kongen skull' E. N. gaa  
 Ja meget snart/oc sige saa:

Moder-  
lig hierte.

BER:

\*  
 Sen: Aga  
 Capiens  
 da rebus  
 in malis  
 praeceptis  
 via est.

Min



## SCENA I.

30

Min Herre Konge E. N. soer  
 Sin tienerinde en æd/saa stoer/  
 At min Søn lille / I E D I D I A  
 E. N. Stol skulle sid' oppaa /  
 De HERRENS naffn til vinde kreffuit /  
 Om hand E. N. offuer leffuit :  
 Men see/hui er Adonia bleffuen  
 En Konge i dette Rige opkressuen :  
 Men disse ord er end nu i munde  
 Vil ieg komm' ind / paa same stunde/  
 De saa fuldkomme den hele tale/  
 Met al omstende/ det ret affmale.  
 Ach / Ach/ mit bryst/  
 Mit hiert' er Kroyt.

BER:

## ACTVS IIII. SCENA II.

Bersabee.

David.

Abisag. Kongens Senge Jomfru.

Kammerjuncker.

Nathan Prophete.

Herren obenbarer for David / hans  
 Wuenners snarer/stamper/sald styrtegraffue/  
 offuer huiltke hand i mange psalmer oc sine  
 daglige Bøner pleyer at bede Gud. Hand tro-  
 er icke at saa er/ som drønning Bersabee beret-  
 ter / fordi hand vilde icke det skulde saa vere/

h ij

Men



# ACTVS IIII.

Men propheten met stor myndighed fører  
hannem i den rette sandhed.

¶ Manden er Quindens hoffuit. Eph. 5.

BERS: **S**ælsel min naadigste HERRE blid/  
D A. Gud giffu' E. N. sundhed altid.  
BERS: **S**tat op/hvad fattis dig hierte lille?  
BERS: Det ieg E. N. nu sige ville:  
Min naadigst HERRE / E. N. soer  
Sin tienerinde en æd saa stoer  
At min Søn lille / Salomon  
Skuld side paa E. N. Thron /  
De Herrens naffn til vinde kreffuit/  
Om Salomon eder offuer leffuit:  
Nu sprekker det flux Mund om anden/  
Adonia er bleffuen Konge i Landen.  
Thi hand E. N. wadspørt/  
Hen til sit Offer er dragit bort/  
Dren/ fæt fæ/ oc mange saar  
Loed slacte i Rogel/ som rødet gaar/  
Sin Brødre bød hand alle til gæst/  
Den offuerste Iob/ oc HERRENS Prest/  
Vor Salomon mon hand forglemme /  
Loed hannem saa haanlige side hiemme/  
Min HERRE Konge/al Israel  
Paa E. N. acter vel/  
Til huem E. N. vil Riget affhende/  
Den vil de alle for Konge bekende/  
E. N. er vor eniste lid/  
Naar i hen soffuer vdi sin tid/

Ecce  
Pass  
dyder.

Adorat  
regem ses  
dentem  
apud les  
tum.  
Porrigit  
sceptru:

Da



Da bliffuer ieg paa same stund/  
 Oc min Søn lille/ forderffuit i grund :  
 Adonia star off enten i hiel/  
 Eller oc hand giør off til sin trel/  
 Oc skil off arme Syndere bode  
 Fra lifff/ fra ære/ fra al vor gode :  
 O sorg/ o quide/  
 Skuld dette mig bide ?

DA: Vor Bersabee/ vor herte kære/  
 Mon det skal findis saa at vere ?  
 Offrigs ,, Ny tidende skal mand icke strax spræde/  
 heds dyd ,, Men stitlig effter sandhed læde.

ABIS. E. N. skulle icke tro eller tencke  
 E. N. Søn / til saadane suencke ?  
 Ziemelig ,, Verden er fuld met sualder oc søg/  
 venst. ab. ,, Som moe i Soel / som damp oc røg.  
 Adonia er finer i hiert' oc mod/  
 Der for taar ieg vel vere god.

NA: Hør Kammer Juncker/ lad Kongen forstaa/  
 (Hans N. ligger oc mact oppaa)

Om Nathan maa strax komme faar :  
 KAM: Eders bud til Kongen ieg gerne gaar.

NA: Du stercke Herre /  
 Ad spræde de narre  
 Ved din Krigs sferre.

KAM: Naadigste Konge. Nathan Prophet  
 Begier' E. N. at tale met.

DA. Jo / lad Propheten komme her an/  
 Skulle vi forsmaa vor gode Nathan:

H iij

Nā mult  
 tum los  
 quaces  
 meritō  
 ōnes has  
 bemur.  
 Plau: Au

Abit res  
 gina.

En rer  
 Kongelss  
 Min ge dyd.



# ACTVS IIIII.

**NA:** Min Herr' oc Konge/Gud spaar' E. N.  
**Adorat.** Israël lenge at styr' oc raade.  
**DA.** Staar op Nathan / I E H O V A seer/  
 Giffuer for/ huad i aff off beger'.  
**NA.** Haffuer E. N. dette befald/  
 At Hagits Søn skal nyde det kald/  
 Naar E. N. hen soffuer i fred/  
 Hand maa da arffue eders naffn oc sted.  
 Thi hand drog hen til Offer i dag/  
 At hand met lempe kund skicke sin sag /  
 E. N. Sønner/ oc Herrens Prest /  
 Oc Hoffuikmændene/ ere hans gest :  
 Der vander sæde Offers stycke :  
 De ynster : Kong Adonia til lycke/  
 Hand mercket en did / som hand vilde skyde/  
 Derfor loed hand off andre en byde/  
 Benaiam / mig/ eller vor Zadock/  
 Thi hand haffde ellers Gester nock.  
 End mere/hand oc sin Broder forsmoede  
 Vor Herre Salomon en byde loede/  
 Haffuer E. N. saa baaret sig at/  
 Jeg maatt' en vide/ at saa vaar fat :  
**Prophe-** **DA.** Och / Nathan / wi vid' inthet der aff/  
**tes mon-** **NA:** Jek' eniste tydel/ eller Bogstaff.  
**dighed.** **DA.** ,, E. N. vil hiemmelig raade /  
 Til huem/ E. N. vil riget oplade.  
**DA.** Och / Nathan / wi vid' inthet der aff/  
**NA:** Jek' eniste tydel/ eller Bogstaff.  
 ,, E. N. see sig snart til styre/  
 ,, Thi gode raad er megit dyre/  
 At de E. N. en saa forraske/  
 Thi de met Joabs velde braske/

Gode  
 raad er  
 dyre.

Ten



SCENA II.

32.

En fast Tænder paa HERRENS lyffte oc ord//  
Herre. E. N. egen æd offuer bord :

„ Det zyrrer en Herre gantfke vel/

„ Ed/haand/ ord/ segel at holde met skel.

DA:

Ach/ Ach/mig arme/

Det Gud forbarme/

O Gud affstyre

Mine Fienders whyre :

Kober igen vor kære Gemal

J. Bersabee/til denne sal.

Mig arme fange

Hvad mig er bange.

Nathan  
gaar bort

Abit vos  
catum.

ACTVS IIII. SCENA III.

Kammeriunker/

Bersabee.

David.

Kongen trøfter sin Gemal / oc statfe-  
ster sin gamle forlyffe/ om hendis kære Søn  
Salomon / met en ny ad/ at hendis Søn den-  
ne dag skal settes paa hans Kongelige Thron  
for hans Dyen / Oc hun betæcker hans Maies-  
stet / ynsker hendis hannem en evige lycksalighed.

1. Pet. 3.

„ Saa prydede oc de hellige Quinder sig i  
fordom tid / som sette deris haab til Gud oc  
vaare deris Mend vnderdanige/ lige som Sa-  
ra vaar Abraham lydig / oc kallede hannem  
Herre/ huss Døtter i ere bleffne der som i gior-  
vel oc ere icke saa frygtactige. Disligest skulles  
Mend

Gen: 18.



ACTVS IIII.

Wend bo hoss dem met fornumstighed. Oc  
gissner det quindelige / som det skøbeligste  
Redskaff/sin ære.

RAM: **H**ue Bersabee/ kommer igen  
Tunker. Til min Herre Kong oc ver' en seen.  
BERS: **H**A/ ja/ ja/ gern wi kommer here:  
Gud styrcke min Herre mer' oc mere.

DA: Vor Bersabee / kære Gemal/  
Wi tencker paa dine ord oc tale /  
Wi finder (diss verre) at haffue sig saa/  
Som du tilforn loed oss forstaa.  
Thi Nathan oc det samme statfester /  
Om vor Adonix Offers Gester.  
Liff lille/ du skalt huercken sorg' eller quide/  
Den æd wi soer / maa du tillide:  
Oc nu til ydermere foruaring /  
Kongens æd. Mod vor' wuenners treyske forfaring:  
Suaere wi: saa sandt som HERREN leffuer/  
Den wi oc nu til vinde kreffuer /  
Som frelst' aff nød min fattige Siel/  
HERREN/min Gud i Jsrael/  
I denne dag skal Salomon  
Din Søn / beside vor egen Thron/  
I dag for oss/ siden effter oss/  
Mod alle vore Siender styffu' oc foss.  
BERS: Diss bør E. N. (nest Gud) stor priiff/  
adorat For denne glæde/ rou/ oc liiff/  
Kong David skæ lyck' i euighed/  
Dette Rige til ære/ til glæd' oc fred.

ACTVS



David, Abisag.

Kongen er megit bange / oc som it  
armpt Menniske seer først hen til Menniskeli-  
ge raad / taler om fluct / om Vaaben oc verie  
som en god gamle Krigs Mand / klager hart  
offuer sine egen Børn / Rigens Raad / oc betros-  
et venner / Der nest slar hand dette alt hen /  
oc trøster sig i Aanden ved bøn / oc forhobning  
hoff Gud.

Lige som  
i Absol-  
lons op-  
røst.  
2. Sam: 15

2. paral: 20.

Vi vide icke huad wi skulle gjøre / men  
vore Dyen see effter dig Herre.

D A.  
Stor  
angst oc  
banghed.

**B** Ort hen / bort hen / al rou oc huile /  
Wi frycter de oss skull offuer ile.  
Huort vil wi hen ? huort kunde wi fly ?  
Wi kund' ick' vndrømme eller slyne til  
Skulle de oss atter i Harnskit trenge ? (fly.)

A B I.

Ach / lad eckon henge.

D A.

Skulle wi nu bruge diss gamle seene ?

A B I.

Det kand icke tiene.

D A.

Wi kiender Joab slet neder i bund :

A B I.

Den stemme Hund.

D A.

Joab din farffu' holder sig icke fast /

A B I.

Den fule Gast.

D A.

Hans skaleke pose / hans vnderfund :

A B I.

Saa mangelund.

D A.

Huem haffde det troet / at HERRENS klercke ?

Rund skiule en skalek vnder messe sercke ?

J

Det



# ACTVS IIII.

ABIS.

Det kunde wi mercke.

D A.

Du Kammer Juncfer/ løb lad dig lide/  
Iob Zadoek/ Nathan/ Benaia hid.

Pf: 33.

„ De ere off ick vor høgeste trøste /

„ Thi Mennissens wijsdom / oc maect kunde

Pf: 18.

„ Men H Erren er min klipp' oc vern/ (brøste :

„ Til H Erren flyer ieg saa gern.

Pf: 3.

„ Ach H Erre / hui ere mine Siender saa mange ?

„ Hui giøre de mig saa megit bange ?

Ach H Erre huor lenge

Skulle de mig trenge

I dette mit store elende ?

Min egen neste

Bedrøffuer mig meste/

Min Børn vil mig ey kende :

Ach / Absalon/ Ammon/

Min spot/ oc hon/

Eders Fader i saa bedrøffue.

Nu Adonia /

Du lige saa/

Mit Liff / oc Rige vil røffue.

De æder mit Brød /

Staa effter min Død/

Mit raad/ oc Rogens beste :

De tager min sold/

Er' i affhold /

Mit Liff taar de dog freste.

Det er langt mere

Maa ieg vel suære/

Bøn.  
God raad  
i angst.

Pf: 13.

Kongen  
læser i sin  
Psalteri  
Bog her  
oc der/ oc  
gaar vd  
att sette  
sig paa  
Thronen/  
sucker oc  
græder.

Pf: 41.

Fraus  
sublimi  
regnat in  
aula.  
Sene.

Pf: 69.

Som

Psal. 40.

2. Sam.

15.

2. Sam.

galt 2. Sam.

ropps

raad til

naadige

16.

Proverb.  
13.



Psal. 40.

2. Samu:

15.

HERR  
gior Achi  
rophels  
raad til  
daarligh  
hed.

Som mig paa iorden plage:

En alle mine haar/

Paa hofuedet staar/

Det ere mit høylig klage.

Gior du Joab

HERR / til din Ahe/

At hans anslag ey due:

AB Jathar

Gior til din narr/

Det staar i din formue.

## ACTVS IIII. SCENA V.

Nathan, Zadock, Benaia, Kammerjun  
cker/ David.

David kaller sit Geislige/ oc Verflige  
Raad til sig / propheten / prestten / oc Bena  
iam/ oc lader sig saa høre / at hand gierne vil  
raadføre sig met dem i denne farlige handel.  
Benaia staar icke for sin Herre oc Konge/ som  
en fledie eller hatterflettere eller ja Herre / men  
trycker sandhed vd / at Kongen haffuer selff  
største skyld her vdi. Den gode Herre tager  
skylden til sig. Bliffuer saa besluttet at Salos  
mon strax skal hylles.

Proverb.  
13.

En klog gior alting met fornufft/ Men en  
Daare vdspreder sin Daarlighed.

I ij

I HERR



ACTVS IIII.

NA: **I** Herer/Zadoek/oc Benaia/  
De onde tidende er gerne Ja/  
ZA: Achimaas min Søn saa snill/  
Hand pleyer at see vel nøie till.  
BENA. Det er den Joabs eniste bedryfft:  
ZA: AB Jathar er oc fuld aff forgyfft:  
NA: Sagde ieg icke / J Dab/ AB Jathar  
De actet snart at gipre en blar?  
ZA: Ja verdige Fader / i spaaet alt ret/  
Som det sig burde Herrens Prophet.  
KAN: Zadoek / Nathan/ Benaia met  
Til Kongen at komme i ey forgette.  
ZA: Gud styrck E. N.  
NA. Gud vijs off raad.  
BENA: Gud styre vor daad.  
DA. Der haffuer wi det/ i gode Mend/  
Mon wi icke kende forrædere end?  
,, Wi troet dem vel/ de rønne off ilde/  
,, Saa pleyer mangel sit gode at spilde.  
BENA. Wi kiender dem i dage tal /  
Det taar ieg sig' alt om ieg skal/  
E. N. er selffuer her i skyldig:  
\* E. N. er alt formeget dyldig.  
Veterem \* Den blodige Joab leffuer end /  
ferendo Endog hand haffuer saa mangel skend:  
iniuriam E. N. loed Absalon begræde /  
inuitas Endog hand hette paa saadane tæde/  
nouam. Som hand haffde verit it wskyldigt blod /  
Pub. Mi. Dog hand vaar ond aff rundene rod:

2. Sam. 17

Boffue  
fyde.

Statim  
accedur.

Adorant

Wæfne  
melighed.

Kædens  
driftig  
hed.

Ador



Pl. Bac.

Hei mis

hi, hei

mihi, ist

hæc il

lum als

sentatio

perdidit.

D A.

Adonia gaar til met Naaden raade

E. N. oc riget / at forraade /

Wi loed E. N. tit at vare /

E. N. actet sig ingen fare /

E. N. motte hæffue fattet paa

Oc sagd : Adonia hui giør du saa ?

Det er nu det / vor Benaia /

,, It Faderligt hierte hæffuer sig saa.

,, Alle mechtige Herrer maa see i speyle /

,, At Jordzen Konger kund' oc feyle.

Psal. 62.

Z A.

Om wi ville klage/hyle/oc græde /

Det er vor Fienders lyst oc glæde /

N A :

Alt hæffuer vor Gud forseeet det saa :

Hans Faderlige riiff wi kende maa.

D A.

,, Det er mig gaatt du mig ydmyger /

Psal. 119.

,, Oc som det Barn saa tit hudstryger.

BENA.

Det er icke tid nu lenger at duæle / \*

Huad gode raad vil wi vduæle ?

,, Snart skulle wi enten lude eller skyde /

,, Thi der er ont i Joabs gryde.

Hand falder alliguel seirsløff /

Rand skee for mig/den æreløff tæff.

D A :

Instrux

om S A

lomonis

hylding.

Vor kemper skull i met eder tage /

Met all eders mact strax heden drage /

Oc paa vor Mule sette Salomon /

Oc før hannem neder til Gihon /

I Zadoch/oc Nathan skull hannem smøre

Til Kong' oc lade Basuner høre /

yck vere / Kong Salomon/ skull i raabe /

Oc følger hannem hid i store haabe /

I iij

Saa

I. Reg. 12

\*

Sen. Thy

Serū est

cauendi

tempus

in medijs

malis.

I. Reg. 22



ACTVS IIII.

Saa skal hand side her paa vor sæde /  
Den wi ville giør hannem ledig' oc ræde /  
Thi wi ville byde at hand skal vere  
En Kong' / oc i vor sted regere.

BENA: Jeg siger amen: Gud sig oc saa  
At hand Guds hielp / oc naade kand saa  
Sin Herre Fader at offuergaa.

ACTVS IIII. SCENA VI.


Benaia, 12. Kemper.

Nathan, Samma, Eleasar, ABialbon, Iegeal,  
Salomon. Iesabeam Elhanan, Eliphelet, Hefrai,  
ABisai, Ellicka, Ahiam, Bani,

I den anden Samuels Bog i det 23.

Cap: beskriuffis Kemperne i Kong Dauids  
gaard / deris mandom oc duelighed: mange  
Kongens fine trohiertede gamle Tienere / ved hvilke  
Soffins Gud haffde wdret store ting i Dauids Regi-  
dere / Dra mente det gantske Rige til gassin. Tolff aff  
uantiere dem er her ved haanden til stæde i den vnge  
oc Skytz tere søls  
ger den  
vnge Zers  
re.

Prou: 13 Det er Kongens are at hand  
14. haffuer meget solck / Men huor lidet  
solck er / det giør en Herre bløddactig.

BENA.  I hørde min Herris aluare befalning /  
Det maa fuldkomnis vden forhalning.

NA: Vor vnge Herre vil ieg hid kalle:

BEN: Vor kemper vil ieg hente for alle:

Jeg



Jeg tænkter nogen er ner til stæde/  
Saa ieg taar icke ret lenge læde.

Euocat. Samma, Iesabeam,  
ABisai, ELEasar,  
Elicha, oc Elhanan,  
ABialbon, oc Ahiam,  
Eliphelet met legeal,  
Hefrai, oc Bani.

J kunde vel bram  
Vden alle sky haar/  
Jrette han/  
Ere icke lam/  
En prijs for alle /  
Ere ingen flanijs.

Proces  
dunt ar  
mati ser  
uatis or  
dinibus.

See der min Herris gamle Helte/  
Som pleyer at vocte hans N. telte/  
Min gamle Brødre/ min Dursgesell  
Jeg mindes den dag i gjorde skel.  
Det veedsdu vel.

IESA: Iesabeam, er det den stage/

BENA: Som tog otte hundrede mend aff dage  
Paa en dags tide/ vdi it slag?

IESA. Ja / lad den same eckon vere i mag /  
Den taar end nu vel holde en brag/  
Om det sig trengde paa denne dag.

BENA. Du skalt vel haffue din Konst behou.  
Som nu tillaffuis / ret oppaa lou.

Min Herre loed eder biude/ oc bæde  
Met vaaben oc veri' at vere til stæde/

Hans kærlike Søn / HErre Salomon

At ær' / oc følge til Gihon /

De hielp' hannem til at saluis dere

Til Kong' i Landen/ er hans begære. \*

SAM: Hui kommer det met saadane hast?

BENA. Det vulder Joab den læde Gast/

Ehi hand loed hyll' Adoniam i dag /

De acter at gipr' off mer' vmag.

Vibrae.

\*

Ocyus is  
te viri, &  
nascenē  
extrinuis  
te flama  
mam ne  
seræ res  
deat post  
auctape  
ricula  
curæ.  
Silius,

Det



ACTVS IIII.

ABIS. Det skal hannem Gud/oc æren forbyde/

Joabs Det skull' ac alle Kemper fortryde.

Broder. Din Broder/holder sig fast paa loffue/

BENA. Lige som en gammel nød oc boffue.

Koff stis  
de.

ABIS. Skal det en erlige kasts i noss/

Hans Broder er en forræder foff:

Huer god for sig i Kongens gaare /

Met ære / vil ieg (traak) mig forsuare.

De andre Wi ville sør lade vor mandom tæ/

Kemper.

Sørind Kongen skal time den spot oc spæ.

Salomon Kommer her/ fram met sin Tuetmes  
fær Nathan.

SALO. „ Jeg seer at Ero er falsk Bildbrad /

„ Huem taar sig nu til anden forlad.

Hey / huilket suigfuld Broderskaff:

Det vulder/ hand pucker met Joabs Staff.

„ Saa fand ond Selfkaff mangelen forsøre /

Det ieg nu om min Herre Broder høre.

Kong  
Frederich  
den 2.  
sprog.

BENA. Høibaarne Først' E. N. vide/

At dette Rige effter eder bide:

Thi Guds forsyn fand ingen vride

Al mact / al konst/ maa staa til side.

Eders Herre Fader det saa ville /

Oc bød off tienere dette bestille /

E. N. at hylde/ oc salue i dag

Imod eders fienders treiff' anslag.

Gior ferdige lader off hugg' hen veck /

Met det alsnariste/til Gihon beek/

Eders Herre Faders Mule skull' i ride

Wi ville gaa hofp paa alle side/

Til



SCENA VII.

37. \*  
Si equo  
non uti  
tur, hi  
rythmi  
inferan  
tur.  
Prou: 16.

Til fods/til fods/ det er al best/ \*  
Vi tøffuer icke effter Mul' eller Hest.  
SAL: Som Gud oc Kongen vil haffuet fram/  
Vi kunde det icke bedre beram /  
,, Herren vil ieg mine veye betro /  
,, Hand skaffer mig Bode glæde oc ro.

ACTVS IIII. SCENA VII.



Benaia, Nathan, Zadock, Salomon, Kem  
perne/ 12. Engle.

R

Her



# ACTVS IIII.

Her gaar en hellige bestilling for sig:  
 Salomon Herrens elskelige/den ypperste Kon-  
 ge i verden i Maiestat oc herlighed / saluis i  
 Hierusalem neder hof Gihon Beck / oc hyldes  
 til Kongeriget / ved de Coerremonier Jøderne  
 pleyet at bruge: Kemperne slaar en ring paa  
 Plagen/der sider Salomon paa Kna: Benaia  
 holder orden paa Kongens Vegne: Zadoch  
 kommer dem alle til at giøre Bøn til Gud:  
 Der effter saluis Kongens Søn / Oc prophe-  
 ten vdrober det paa Herrens Vegne: Almos-  
 en glædis der ved / oc ynsker Kong Salomon  
 lycke. Herrens Engle staa nest om hannem  
 i en Kreiz / oc dænger siungendis den psalme  
 her nest effter / met de noder: Te Deum sum-  
 ma,&c. Kong David i midler tid ligger paa  
 sine Kna for Thronen vdi sin forbøn til Gud.  
 psal. 21. Herre / Kongen glæder sig i din krafft oc  
 huor gantste glæde er hand offuer din hielp.

BENA. Vds ordning/Israels Landes sed/  
 paaKons I gode Herrer/ holde wi ved:  
 gensVeg- Effterdi vor Kong / er vel bedagit/  
 ne. Oc met stoer suagthed saare plagit/  
 At hand snart Vandrer Jordens Strade/  
 Den alfare vey/ den gemeine Gade  
 For alle Stater/oc alle Stende/  
 (Det Gud aff naaden leng' affuende)  
 Haffuer Gud / HERREN i Israel/  
 Bestilt vor sag / saa saare vel:

Saa



Saa oc Kong David met vilie goed /  
 Och stor forsyn/ besfickte loed  
 Hans kærliche Søn/ Herre Salomon  
 At salue/ oc hylde her hof Gihon/  
 (Oc icke foracte hans unge alder)  
 I vaanuare ved/ forind Kongen hen falder.

Thi staar ieg her i Kongens sted/  
 Met al fulmact/ oc myndighed :

Wæde/ oc byde/ i HErrens naffn/

Israels menighed til gaffn /

At i Zadock/ hannem saluer Here /

Efter Kongens død / Krunen at bære.

NA. Guds egen vili' / oc Kongens samtycke/  
 3 Guds Rand ingen myshaffu' / eller mystycke.

SAL: Jeg staar oc her i egen Person /  
 Begær' at saluis hof Gihon/

I HERRENS naffn/ en Kong' at bliffue/  
 Naar min Herre Fader er' aff liffue.

ZA. Den Gud/ som inted Menniske kand see/  
 Loed sig ved Kongelige mact betee/

Offrig/ Sin Maiestat/ naffn/ fryet/ oc ære/  
 heds bes At straff' / at hielp' / oc vel regære/

egommels/ Oc alle Jordens Offrigheds Wænd

I HErrens sted/ er' ærit/ oc kend. \*

Lige som mand saa aff HErrens skinn \*

En Contraphen/ oc Billede sin :

Paa det / at denne Kongelig kald/

Kand holdes i ær' / oc være befald :

Deut:17. Moses Prophet / oc Samuel  
 Regalia. Haffue styffuit skick' i Israel/

R ij

\*  
 Imago  
 Rex est  
 animata  
 Dei.

1. Reg. 8.  
 9. 16.

At



ACTVS IIII.

At salue/at kyss' / en Bog at giffue/  
Naar mand vil saadan handel bedriffue/  
De haffuer oc bruket Offer/oc Bøn/  
Guds hellige dyrkelse/ klar/oc skøn.

\*  
De wgs  
deligis  
Offer er  
Zerren en  
verstyg  
gelighed/  
men de  
frommis  
Bøn er  
hannem  
behagelig  
Pro:is.

Saa er off tiden bleffuen fortrang/  
At wi det nu maa ey gisre saa lang :  
\* Al Offer vil wi lade betemme/  
At robe til Gud/ wi ey forglemme :  
Her falder de alle paa knæ oc beder Gud.

Abrahams/ Isaacs/ Jacobs/ ære  
I EHOVA, verdis tilsted' at være  
I denne Hyloning/ met din Aand/  
Din Tiener at salue her paa stand /  
Din Davids Søn/ din I Edidia/  
At hand din Aand/ oc naade kand faa/  
Saa at begynde / frem drage / oc ende  
Sit Kongelig kald/ at hand kand kende  
Din hielp/din krafft / din styrck' oc raad/  
Saa at reger' i alle maad/  
At hand dit Barn ret neffnis kand/  
Dit naffn til ær' i dette Land/  
\* At skaffe for alle Low/ ret/oc skel :  
Giff hannem det Herre i Israel/  
Guds Din Engle lad sta her en ring /  
De lad wlycke gaa langt omkring.  
Her er HERRENS Salffolie Horn/  
Met dyrbaar Salu' oc Oli' vdforn.  
Der Israel en Konge begærit  
Met denne Oli' er de forærit :

Bøn.

Olie

Den



Den hellig Salue paa Hoffuedit flyde /  
Guds fryet/ oc mildhed/ det betyde.

En Kyss skull' E. N. oc haffue /  
Guds kierligheds/ oc naades gaffue.

Zyff.

Kong Salomon/ i Israel/

E. N. er saluede førstgang vel/

Naar eders Herre Fader er lagt i graffue/

E. N. skulle spir' oc Krunen haffue ;

NA: ,, Saa siger Herren i Israel :

Vdroß.

,, Jeg salued dig offuer mit arffuedel

BENA. Enck vere/ Enck vere Kong Salomon :

REM: Enck vere/ Enck vere Kong i Zion.





# ACTVS IIII.

Non est  
necesse vt  
nouas  
personas  
introdu  
cat actor.  
Ex aula  
enim res  
gia h des  
uorās in  
fantem,  
data fals  
ce, & cō  
pedibus  
sceptri  
ger, & ar  
matus, &  
corona  
tus, & ca  
ducifer;  
ex gynæ  
ceo & cū  
floribus,  
D falcato  
signo  
frōti im  
posito al  
sumi pos  
sunt.  
Quemad  
modum  
suos chor  
ros eruz  
ditē in

## Engle/ oc Planeter Chor.

12. Engle paa den yderste ring/ vij. plane  
ter der vnder / oc K. Salomon sider paa knæ  
mit i Kreizen / met it huit Klæde offuer.

De siunger alle oc dānger. Benaia met sin  
Skare staar vden faar.

Exoritur  
clamorq  
virum,  
clangore  
q tuba  
rum.

Op Kong Dauids Harpe/ met klang/ oc skalle/  
Op du Zions Daatter / Gud lod dig kalle/  
Siunger H Erren Psalmen hans skabning' alle  
Ham til gefalle.

Loffuer H Errens godhed i Sule paa Quiste /  
Sist i Vand/ oc Diure paa Land met liste /  
Mennisten lad H Erren sin ære ey miste /  
Der ickē den siste.

H Erren eyer Himlen oc Jorderige/  
Derfaar bpr off alle hans loff at sige  
All' hans Henders gierning oc Berck tillige  
Sattig' oc Rige.

See huor Gud skabt Himlene rond' i lenge/  
Oc befestet Stiernerne i sin menge/  
See Planeters Kreiz huor de sig fram trenge  
Huer i sin genge.

Jorden opsydes met Guds store visdom/  
Aaret Krunes met benedidelse rond om/  
Aff hans kild' opspringer hans mact oc rigdom/  
Lend' hueden det kom.

Ach huor herlig lueter din Olie Aaron/  
Ach huor deylig' ere din bolig Zion/  
Ach huor fructbaar ere din dug aff Hermon/  
Tryd dig du Gihon. H Er

ferre lo  
ler cha  
rilsim  
præcep  
tor no  
ster M  
Petrus  
Hagus.



ferre for  
let cha  
rilsimus  
præcep  
tor no  
ster M.  
Petrus  
Høggius.

HErren send' off Tiener/ sin Engle Skare  
Hid / at wi skulle tage denn' hylling vare/  
Oc forstyr' Adoniam/ oc Joabs snare/  
Oc alle fare.

Israel din Land maa nu bliffue rige/  
Dan ver glad/ fryd dig offuer dette Rige/  
Fred / oc Visdom er nu sin andens lige

Ingen skal vige.

Trak Philister/ Syrer/ Egipthen/ Babylon  
Moab/ oc Edom/ Phy du Womskorne Thron/  
See Israels fredrige/see Salomon

En Kong i Zion.

Gud beuar vor Koning / oc vor Jedidia/  
HErre spar vor drottning D. Sophia/  
Gud beuar deris kærlige Børn oc ligesaa.

Amen det er ja.

Offuer alle/ fra Dan indtil Besabe' end/  
Kigens Raad/ al Adel/ Langdomer/ Lensmænd/  
Genslig och verslig/ ver sig Herr' eller Suend.  
Din naade optend.

## ACTVS V.

## SCENA I.

David,  
Salomon.

Zadock,  
Benaia,

Nathan.  
Kemperne.

Kongen



# ACTVS V.

Kongen met glæde tager mod sin  
nyhillede Søn/ viger met vilie aff Rigens  
Thron / oc setter Salomon der paa i sin sted  
met Kongelige naffn oc myndighed / ynster  
hannem en glædelige indgang / fremgang / oc  
vfgang / oc Raadet følger saa den gamle vds-  
leffnit Herre til sengen.

Den gammil David til sengen hen/  
Den unge Herre paa Thronen igen.  
Naar hand er gammil/maa hand oc vige:  
Saa skiffter Konger Land' oc Rige.

DA:

\*

Sen. Oed  
Quisquā  
ne regno  
gaudet  
Ō fallax  
bonum,  
quantum  
malorū  
fronte  
quā  
blanda  
tegis  
Plaut.  
Nam in  
hominū  
ærate  
multa  
ueniunt  
huiusmo-  
di.

Ach hør vor Sønns Fryds jubilet/  
Ach hør Basunen oc Tromet:  
Vort hært' vdi vor bryst opspringer/  
At det saa lifflig skeller oc klinger.  
,, Min Siel ver nu til freds igen:  
,, Thi Herren hielper dig paa been.  
See huilken herlig' oc deylige flock/  
Som følger vor Søn Kong Selomoch.  
\* Søn lille/ wi ere aff alder met /  
Oc aff dette rig' aldelis tret /  
Her sade wi i vintre fire gang ti/  
Gud veed huad angst wi vaar vdi/  
Vor dag' er icke wden en haandbred/  
Wi haabis snart at far' i fred.  
Wi sade paa Thronen/ som wi kunde best/  
Nu ont/ nu gott det haffuer wi frest/  
Wi taar fry skiude vort skodgmoel/  
Huor wi haffue sidet paa denne Stoel /

Psal. 116.

Psal. 39.

1. Sam. 12.

Til

En Dons  
gledes  
mal

Kongen  
figer sig  
for rige

Kong  
Salomo  
sittis.



Til alle Stater/oc alle Stende/  
Fra dan/ oc indtil Versabe' ende.

En Kong  
gis Rodes  
mol. De er nogen enten Quind'/eller Mand/  
Som off met rette kand skulde paa stand/

Offuerbodig wi ere til mind'/eller rette  
Vden huermands skade/ kiff/oc trette/

See min Søn/ verden vil haaffue det saa

De vnge skulle til/de gamle fraa/

Paa det at riget maa stande i fred /

De nyde sin ær' / oc herlighed /

De ingen vdi vor allerdom

Stat bliffu' oprørsk' / om hand haaffde rom/

At vold skal icke bliffue for sterck/

Inden Israels Lande merck /

Eller nogen anden stemme laste/

Som fred/oc Ret/pleyer at fuldfaste :

Saa haaffue wi effter vort Raads behaaffue/

Sat alting saare vel i laffue /

I dag at lade dig hyll'd' / oc smøre/

At de kunde vide huad mand skal givre/

Naar dette vort Liff' legges paa Baar/

At Riget ey da veriløff staar :

Kongen  
figer sig  
fra riget. Antuore jeg dig/ i Hæffd/ oc Hende/

Paa det at ingen skal det foruende/

Det gantst' Israels Konge Rige :

Befaler at alle for dig skal vige/

For den/ wi setter self i vor sted

Met Kongelig naffn/oc herlighed.

Kong  
Salomon  
setts.

Søn lille/sid nu paa denne sæde/

Den wi nu givr dig ledig' oc råde :

HERS



# ACTVS V.

„ HERREN beuar dig denn' indgang /

Psal. 121.

„ De giff en lystig' oc salig' vdgang :

NA : Jeg siger aff hiertet Amen / Amen /

REN : Det siger wi oc alle samen.  
oc almu.

ZA : Tager nu HErre / den low / oc Ket :

Deut. 17.

At frycte Gud i en forget /

Den Bog skal altid ver' i hende

Fra nu / oc endtil lifuis ende.

Bog.

SALO : Det haffuer alt HERREN paa banen bract /

\*

Tadfis Ved sin gudomelige styrck' oc mact :

Horat :  
Reges in  
iplos ima  
perium  
est Iouis.

Selse. Israels eniste Kong' oc Herre. \*

Ehi jordens Konger hans Tiener' ere.

Diss bør hans naffn al ær' / oc prijs /

Her fra oc ind i Paradijs.

Mit aluar det er at vide hannem ære /

Aff gantske mact hans loff formære.

Bøn. Gud giff mig oc sin Aand / oc naade /

Israel saa at styr' oc raade /

At ieg kand vore E. N. til ære

Min Herre Fader / det ieg begære.

Kongen følgis hen til Sengen aff Raadet.

BENA. Gud giffue Kong Salomon it bedre naffn /

At der kand gaa aff vider saffn.

End E. N. naffn oc Stoel /

Som Maanen viger for klare Soel /

IESA. HERREN vdbærd Kong Salomons Rige /

At den aldrig haffuer haffte sin lige.

SAM : E. N. vaar stor / Gud giør hannem større /

Det Rig' at bliffu' yppermer' end førre.

O Gud



DA: *Gud vere loffuit/som loed betee*  
*Off denne ær'/at wi kunde see*  
*Vor effter mand/vor Søn wi kende/*  
*At spiren ey kommer i fremmede hende /*  
*Gud lad spiren bliffue hoss min stam /*  
*Indeil Siloch/min Søn/kommer fram.*

Kongella  
 ge oc Saa  
 derlige  
 glæde.

## ACTVS V. SCENA II.

*Adonia, Ioab, Krage/ ABiathar, Elihu, Esri.*  
*Jonathan, Bebuder.*  
*Kongens Sønner.*

Nu omuendis *Adonia, Joabs/ ABiathars* / oc den gantske Selstabs glæde til sorg / Thi der de hørde tidende om *K. Salomons* hylding / aff den ypperste præstis Søn *Jonathan* / er dem aff Herren en fryet paa kommen / saa at de skammelig adsprædis / oc *Adonia* søger til alteret. Du er *David* Søn hørt :

*Ps: 63.*

*Gud staa op / at hans Giender kunde bort spreess / oc de som hade hannem / kunde fly for hannem.*  
*Sordriff dem lige som Røg bliffuer fordressuen / lige som Vox smelter for ild, saa skulle de wgudelige omkomme faar Gud.*

L ij

Hørd



ACTVS V.

ADO: **S** Erd' i den store rob oc bulder?  
 Bi frycter saare huad det foruulder.  
 IOAB. **S** Mig tyktes/ ieg hørde Trometers Liud/  
 Det skal dem Vffuersten Joab forbiude/  
 Om nogen blæss i Tromet/eller Horn/  
 Jeg haffuer mit embd saa vbeskorn.  
 KRA: Ho/ho/ den skank er alt forlorn.  
 ABIA: Her paa er ingen mangel eller tuil/  
 Bi hørde io anskrig/ oc glædelig spil/  
 Det vaar ingen dødsfrig/ eller mandquale/  
 Mig tycte ieg hørde io sang oc tale:  
 KRA: Hin Wiborge skald begønder at prale.  
 ELIHV. Mig tyckt' at Jorden skalff der ved/  
 Met saadan fart tog det aff sted:  
 KRA: Kandskee Joab sine Buxer besmed.  
 ESRI. Jeg hørde det skell' i Himmel oc sky/  
 Aff stor mandrob/ oc Trometers ry/  
 KRA: Kandskee deris Hyrde drest Jæ aff By.  
 IOAB. Ney/ hør til denne rumpløse Krage/  
 Marcolphus sticker ham huer anden tage.  
 KRA: Joab du hetter vel snart din Mage.  
 ADO: See der/ see der kommer Jonathan/  
 Vor Prestis Søn/ kom hid ind/ du kom an.  
 ABIA: Jeg lod hannem bliff' off alle tilbeste/  
 At hand i Byen skuld spænd' / oc freste.  
 ADO: Ja hand er tro/ oc en god from Mand  
 Oc bær' hid gode tidend paa stand.  
 IONA: Ja HERRE: Thi Kong Salomon  
 Er sat en Kong / paa Dauids Thron.  
 Och Kongen sende Nathan den Seere /  
 Zadoch/ Benaia/ oc mange flere

Arrestis  
 q' auribz  
 astant.

Iuuen:  
 Hi sunt,  
 qui trepis  
 dant, &  
 ad omnia  
 fulgura  
 pallent,  
 cum to-  
 nat: exas-  
 nimes  
 primo  
 quocq;  
 murmus  
 re coeli.

Met

(Met  
 stede  
 hampe  
 (And se  
 i hende)

ADO:  
 IOAB.

KRA:

ABIA:

KRA  
 ABIA

KRA

NA:  
 Kongens  
 Gnu.



(Met  
stercke  
Remper)  
(And se  
i hørder)

(Met hans Liffmaal) hen til Sijon/  
Der saluede Zadock/ Salomon :  
De fød' hannem op / met bulder oc glæde/  
(Paa Kongens Mule) til Rigens sæde :  
Jeg saa oc Kemperne bukke/ oc bon/  
De ynske til lyck Kong Salomon.  
Oc Kongen glæddis vdi sin Senge/  
At dette haffde saa lystig en genge.

AD O : Forraad/ forraad/ op/ op/ op/ op/  
IO A B. Alarm/ Alarm lop/ lop/ lop/ lop.  
Benaia kommer/ oc Kongens Remper/  
De off som stoff / oc skarn ner demper/  
En haffde ieg her mine Rytter/ oc Knecte/  
Mod dem taarde ieg vel kemp' oc fecte.

K R A : En Offuerst' vden Knecte/  
Saa god som en Hecte.  
Streng' Offuerste / pramp /  
Paa Jorden/ stamp/  
Saa faar du nock  
Regement' / oc skock/

ABIA : O wæ / oc voek/ mig arme Prest/  
Huad ieg i dag haffuer ille lest /

K R A : I kund' vndrende paa blackis Hest.

ABIA : ,, Ach huem der græssuer styrte græssue/  
,, Hand salder selff først i paa ræssue.

K R A : H E R R E Domini eders Jarrebog/  
Maa skee David lader løss' eders Brog.

N A : Gud giffuet/ wi vaare igen vel hiemme/  
Kongens Adonia Offer wi ey forglemme.  
Søn.

£ iij

Jeg

Pindar.  
Fugiant  
autem in  
diuinis  
terroris  
bus etiā  
Deorum  
liberi,

Psal: 9.  
Proverb:  
26.



# ACTVS V.

SOBAB Jeg tenckte det vaar eckon idel skempt:  
 IE BE. Phn/phn/ det vaar io meget stempt.  
 NA: Jeg tenckte hand haffde vor Herre Faders loff:  
 En skam' en skame det vaar altogroff /  
 ELIS. Vi ginge hid i vor simpelhed \*  
 Oc trode deris falske ord oc æd/  
 KRA. Lop/ lop/ Hasenkop/  
 Lop/ lop/ Hasenkop.  
 IOAB. Du Narr løb du hen Sathan i Bold.  
 KRA: Hand tager vel øffuersten til Maanets sold.  
 ADO: Jeg arme Synder/ ieg er forlorn:  
 ABIA. I søger dog hen til Alterens Horn /  
 Och holder fast / oc hart/ der ved/  
 Jeg haabis i nyder io Kirke fred.  
 IOAB. Mit Huss i Ørken/ vaar ieg eckon dere/  
 Nep skuld Benaia finde mig mere.  
 KRA: Huor nu ? huor nu ? huor er det nu fat?  
 Frangit  
 & attol  
 lit vires  
 in milite  
 causa :

## ACTVS V. SCENA III.

Adonia, Krage.

Denne arme Herre Bruger nu de  
 raad / Jøderne saa ocsaa Hedningene i alle  
 Ayla. Nationer pleyet at see til / naar groffue Syn-  
 dere / Misdedere / oc saadane som Adonia oc  
 Joab ere/ aldelis fortuilede/ oc viste sig huerke  
 la eller ly/ skul eller fred / vden i hellige Ste-  
 der/ hoss Altere/ Billeder/ oc saadane. Tu  
 vogner

\*  
 Pla: Afi:  
 Lupus  
 est homo  
 homini,  
 non ho-  
 mo, cum  
 qualis sit  
 non no-  
 uit.  
 Galeati  
 lepores.

Exod. 21.

1.Reg. 2.

Prover:  
 16.

ADO:  
 Senec:  
 Sequitur  
 superbo:  
 vltor a  
 tergo  
 Deu.

Here:  
 Pector  
 tatis ol



vogner Adonix samuittighed gnaffuer oc  
plaffuer hannem hart/hand flenger fra sig kær-  
der/smycke oc Førstelige Klæder/ føre sig i en  
Seck oc Sorgetklæder/ oc bliffuer saa staaendis  
hoff HERRENS alter / græder / oc formaner  
Gud. \*

Prouer : Den som skal forderffuis hand bliffuer før  
16. hoffmodig / It hofferdigt oc stolt mod kom-  
mer før end faldet. \*

„ Den onde er stolt/haffuer rou oc lifse/  
„ Der kommer dog effter en jammers vifse.

AD O:

Senec :  
Sequitur  
superbos  
vltor à  
tergo  
Deus.

**R**ong Salomon slaar mig viff i hiel/  
Der til haffuer hand god ret oc skel /  
Himmel/ o Jord/ huort vil ieg hen ?  
Mig møder snart et bedrøffuede meen/

Jeg arme daare/det mig saa gaar  
Som den der haffuer it snæhuid Haar  
Oc nøyes dog icke før det bliffuer krusit :

Saa haffuer ieg puckit / stormit / brusit/  
Lige som ieg vilde Biørnen binde /  
Saa stolte ting haffde ieg i sinde /

Jeg actet at flue/ men fierene vaare bort/  
Jeg spreckit alliguel saa stort :

„ Ja mangel Gæck rider Hest hin blackit/  
„ Hand acter langt/men kommer stactit/

Ach / ach min Fader vaar mig saa god/  
Jeg taard' alliguel giør' hannem til mod.

Hercifu : Jeg fand mig ingenlund' aarsage/  
Pectora Imod hans store kær' oc klage.  
tātis ob

Ach



# ACTVS V.

seffa mas  
lis non  
sunt ictu  
ferienda  
leui.

Ach hans graa haar  
Jeg legger paa Vaar.  
Jeg viste Guds vilie klar/ oc ren/  
Dog sto ieg det i varet hen.  
Icke actet ieg om ær' eller lære /  
Kund ieg eckon komme til at regere/  
Ja en sin Kong: Kong Adonia:  
Stormectige Herre: See heder i saa/  
Vil i vere høyre end HERREN vil?  
Taar i mod Gud klaffre høyt i spil?  
\* Mig arme Gætt ieg er i vande  
Jeg staar her met mit Liff i haande/  
Til Mennissen slog ieg største lid /  
Huad vaar det andet end til wlid?  
\* Nu fand ieg det (forsilde) bekende:  
Joab / oc Præsten/ giord' al min skende.  
Pl.146. Min Herre Fader pleyer at sige:  
\* I skull icke driste paa mectig' oc rige  
Til HERREN slar al lid / oc loffue/  
Oc icke til Herre maect eller hoffue. \*  
\* Mand pleyer at haffue det meget til tals.  
\* Galsk slar sin egne Herre paa Hals.  
Ach Absalon/ min arme Broder/  
Du fanst oppaa de same Noder /  
I Egen bleffdu hengt hen op  
Bed hoffuit/ oc ved din kruset top/  
En anden Try Spiud i gennem det hierte stod.  
ly i Pibe. Det giorde du Joab / du onde blod.  
Det er oc min fortiente løn/  
Vden Kong Salomon hører min bøn.

Jeg

\*  
S.  
Peiora  
iuuenes  
facile  
præcepta  
audiunt.

\*  
Sæpe in  
magistrū  
scelerares  
dierunt  
sua.  
2. Sam.  
18.

Adonia  
pbr.

Peou:  
Zand  
te sig

Adonia  
er sig se  
wlig.



Jeg haabis hand taar end lade mig leffue/  
 Oc ick mit arme blod wdreffue.  
 Hand er saa dydig aff gantfke natur /  
 Ellers min lön vilde bliffue fur.  
 Huem faar ieg der taar tale mit beste/  
 „ I nød pleyer mand fine venner at frefte.  
 „ Min venner ere nu gantfke saa /  
 „ Thi mig lider ilde : saa villet gaa.

Adonia Drauantere/ Lienere/ i andre Hoffpuser  
 rober.

I der offuer borde saa megit bruser/  
 Om afften flar i bønder paa fluet /  
 Oc bruger saa mangen Hoffue tuct/  
 Men Hommel Al/oc Vinen vande/  
 Oc mange skøne fæde fande/  
 Al stemm' oc demm' / at spild' oc fordoye /  
 Huor ere i nu : huer i sin Røye.  
 „ See/ see/de ere/huer i sin skiul/  
 „ Thi lycken vender met mig sit hiul.

Cū fors  
 tuna mas  
 net, vuls  
 tum lers  
 uatis as  
 mici :  
 Cum ces  
 cidit, curs  
 pi vertis  
 tis ora  
 fuga.  
 Petroni  
 us,

Prou : 21.

Sand fō  
 re sig aff.

O Gud hielp mig /  
 Jeg beder dig /  
 Du haffuer i Haand  
 Alle Kongers Aand.  
 Ach foss forræder :  
 Hen hen disse fæder :  
 Ach foss forræder.  
 Bort / bort/ disse Klæder/  
 Ach styffue forræder /  
 Bort/bort disse Klæder.

Adonia  
 er sig selff  
 wlig.

Mig tien nu best denne Afte Seck.  
 See/saa skal mand staffer' en Seck :

M

Saa



ACTVS V.

Sa falder Kong Adonia i dreck.  
 Ynge Herrer i acter vel:  
 Tilforn en første: See nu en trel.  
 Nu ere vi here  
 Met al vor ære.

Disum  
 Iohannis  
 F.

” Saa pleyer lycken at vende sig snart/  
 ” De April vær haffuer saadane art.  
 K R A. Huem saa min Konge? søg søg Huidkop  
 Om du kandsi søge min Herre op/  
 Hand slap mig aff heffte/ hand stack sig i skul/  
 Saa sant saa hand en Bammende diul  
 Marcholphus saasdu ick min Herreste Konge

A D O: Pack dig du æstløffe Krage unge.  
 K R A: See / naadige Herre huad skal det klæde?  
 Er Fastelaffuen kommen alræde?

A D O: Hen / jeg haffuer andet at tencke paa.  
 K R A: Jeg vil hoss eder for fire Mend staa/  
 See nu min Herre huad skal det gelde?  
 Paa Liff/ paa ære/ paa Skelmersfelde.

A D O: Dreng lille/ gack til Jomfru A Bisag/  
 Ad Faz. At hun kand vide min arme sag /  
 musum. Jeg haabes hun er min ven i løn /  
 Dist gjør hun for mig løn oc bøn/  
 Saa ynckelige lader ieg bede hende \*  
 (Om hun Adoniam nu vil kende)  
 At hun vil som en dydige Duff  
 Nu hielp/ oc frelse mit unge Liff/  
 Mine Ord at tale for min Herre Fader/  
 At hand mig denne seyl forlader /  
 Til min Herre Broder/ Kong Salomon/  
 At hand mig ville paa liffuit skon/ Huis.

Induit  
 panopli  
 am testas  
 ceam.

\*  
 Rara fis  
 des vbi  
 iā melior  
 fortuna  
 ruit.  
 In Herc:  
 Oetheo.



E. N. haffuer nu met Dyen seet  
 Kong Salomons ær' / oc Maieftet :  
 E. N. haffuer det ale smuct foruunden :  
 Thi alle vor Siender ere plat forsuunden.  
 Den suigfuld Joab / den treyrste Prest /  
 Som denn' oprør bedress' almest.

Pthui / pthui / de slemm' affældige tyffue /  
 At de taarde saadane stycke bedryffue /

En Ven i Saa lock' Adoniam det unge blod /  
 ugd, Det lam wskyldige / simpel oc god /  
 At hand sig wlydige Jinde lod /  
 Saa sant faa de it bedrøffuede mod.  
 Eders Kongelige Børn ere mig lige kære /  
 Dog taar ieg suære met tuet oc ære /  
 Det er hannem visselige sørt oppaa /  
 Om ieg det ellers kand ret forstaa /  
 Joab er her til ret ophoff /  
 Dess bør hannem skam oc ingen loff.

Hey det er skade at det saa er /  
 At hand eders Søsters Søn skal vere.

D A. Hui saa ABisag / hui saa lifflille :  
 Saa pleyer vor slect met off at spille :

2ff ABis Amasa vaar oc vor Søster Søn /  
 gail. Giord hand icke it met Absolon skøn :

„ Knart i huer art / fæt i huer æt /  
 „ Bode rynch' oc lyffe / dog skinden er slect /  
 „ Huem icke haffuer saadane vdi sin' ætte /  
 „ De gamle rtme maa hand vdslette.  
 „ Dog ligger vore egne Børn off nest /  
 „ Vor egne sko off gnaffuer mest.

Adonia

2ff Sers  
 uia.

2. Sam :  
 17.

Frende er  
 Frende  
 verst.



# ACTVS V.

Adonia motte vel haffue tenckt sig om /  
 For hand paa faadane vene kom.

A 15: Ja naadige Herre huad sigis her nu :  
 It skrybeligt far gaar snart i tu.  
 See/ See/ min Herre/ det er nu skeed/  
 Mand fand ick' andet giorre der ved :  
 Saa vngt it Mennisk' i skalcke lage/  
 Ach hand er snart til at bedrage :

S.  
 Her. Fur.  
 Tacita  
 sic abe  
 ant ma  
 la.

Viss aff ,, Aff skade bliffuer mand ick' rig men viiss/  
 skade. ,, Aff seld lære mand at gaa paa iiss.  
 Saa saare hannem det nu fortryde/  
 Hans arme herte det sonder bryde.  
 Hand veed ingen anden trost eller raad/  
 End til Guds alter oc E. N.

Ach see hand staar hofff HERRENS Bord/  
 Kledt i en Seck/ oc frycter for mord :  
 Hand loffuer fast/ hand vil sig rette/  
 Oc den velgierning en forgette/  
 Ick' heller begynde nogen trette.

DA: Ach Absolon vaarsdu i liffue/  
 Ach megit vilde wi der til giffue.

Saderlig Ja gerne / Ja gern' Abisag fare/  
 find. Hans Fader/ oc Ven/ wi gerne vil vere/  
 Oc sli hannem hofff Kong Salomon naade/  
 Der maa hand sig fast til formode.

# ACTVS V. SCENA VI.

David.





Dauid. Kemperne.  
Salomon.

Den gode Herre Dauid / holder sin  
vunge Søn / try Bøner for / Først at Salomon  
skal vere fredelskinde / oc icke begynde sit Regi-  
ment met Blod / men tage sin Broder til naa-  
de. Det andet at hand ville elste Prophe-  
ter / oc de gode Prester / oc lade dem paa Hæ-  
rens vegne vere i Raad met hannem. Det  
tridie at hand ville holde hans gamle Raad /  
Kemper



# ACTVS V.

Kemper oc Tienere i are / oc afflegge dem vel /  
som duelige / tro / oc arlige Tienere / Men om  
den arestender Sime / den forrader Joab / oc  
andre vtro / gissuer hand hannem en anden  
vnderuisning / som deris fortiente lön vdkress  
uit.

DA. **S** Dr Salomon / vor kærilige Søn /  
Wi beder du vilt vide oss bøn /

SAL: **J**a Herre Fader / huad i begære  
Maa ieg en nekte / det maa alt være /

DA. Den dag er ærens / oc glædens høitid /  
\* For mandstet vaare dig vel met flid :

\* Sanguis Tag du din egen Broder til naade /  
ne humas Det vil wi bæde / biude / oc raade /

no absti Skon hannem paa liffuit denne gang /  
ne quis Hand beder om naaden / oc er saa bang /

cunq res Mand pleyer sligt hoffmod / daarskab / oc kade

gnas. Met hertens suck igen at græde :

Her: Fur: En Broder er bedre at haffue / end miste:

Hand bleff forførd ved skalcke liste :

Om du hannem nu til døde star /

Aff forrig ligges wi lig paa baar.

SAL: Endog hand gjorde mig stort Hoffmod /

Fredrige. Dog tyrster ieg effter ingen Mands Blod /

Gaar hen Benaia effter Adoniam /

Oc henter hannem hid fraa alteret fram /

Oc siger hannem til trøg leynd' oc fred /

Ieg suære oc der paa ved Gud en eed.

DA. \* Haff tack Søn lille / wi oc saa beder

\* Der eres Du vilt vore Tienere hold' i heder /

tuende

Meff

Hyde for  
mig for  
tynd.  
Hare for  
mand la  
der en  
Orde  
man  
de site  
le  
mod / oc  
de vife  
Raadgiff  
dere paa  
det lille  
forættis.  
Syr: 27.

Gode  
Rege  
mend.

SAL  
Ker  
SAL



syde som Mest dem som off met tro monne tiene /  
 mig fors Aff Herte oc sind / oc Henderne rene.  
 tryde.

Naar som Saadan bør dig at haant hessue/  
 mand las Oc vel affligge som gild' oc gessue/  
 der en Prophet/ Prester/ oc Geistlige Mend/ \*

Strids mand paa Lad dem en side paa Benckens end :

det siste Met dem bør dig at raadsføre/  
 lide at De HERRENS Mund ved dem at spørre.

mod / oc SAL: Ja Herre Fader det vil ieg gisre.

at de vise DA: Saa oc vort raad/ oc yppere Mend/  
 Raadgiff uere paa Huijs raad/ oc daad/ er meget beuend/

uere paa det siste At de din gunst oc naade kunde kende.

foractis. Item vor Kemper/ oc gamle Dreng :

Syr: 27. Thi de ere gode naar mand skal trenge/

I Porie/ paa Bold/ paa Mur/ oc Plancke/

Met Skjold oc Spiud i Harnske blanke :

Gode Saa mangel puff / saa mangel stød

Krigs Haffuer de wdstaet / saa offte blød

mend. For off/ oc for vor Federneland :

Deris Brød haffue de ick æde i band /

SAL: Ja/ Herre Fader/ det skal see.

REN: Vor styrcke oc Mandom vil wi betee.

SAL: Ach haffde ieg min Pilekaager fuld

Aff saadane pile/ sterck' oc huld.

\*  
 Prouerb:  
 29.

Naar  
 spaadoms  
 men er v  
 de / da  
 bliffuer  
 soldet  
 vilt oc  
 gode / men  
 salig er  
 den som  
 forfrem  
 mer loue.

psal: 127.

## ACTVS V. SCENA VII.

Ni

Adonia



ACTVS V.

Adonia, Benaia, Krage.

Dauid.

Salomon.

Benaia met nogen aff Kemperne hento-  
ter Adoniam fra H. Errens Altar/ Hand kom-  
mer her fram megit ynckelig i sin Seck oc  
Sorgetleeder/ oc endog Benaia paa K. Salo-  
mons Vegne tilfiger hannem tryg leide oc fred  
hand vil dog icke troet/ forind hand hør en eed.  
Kong Salomon holder hannem først for en  
streng text/ oc tager hannem siden til naade.

ADO: **A**ch/ hielp nu Gud/ nu vil det gelde/  
Ach/ach/ nu fryter ieg det vil smelde.

KRA: Huad er i Herre i hophelde?

BENA: Ney/fryter icke Herre Adonia,  
I taar icke rædis / oc grue saa.

KRA: Hør Herre / skal ieg stic' eller sla?

BENA: Eders Herre Broder/ Kong Salomon/  
Aff naade vil eder lifsuit forskon /

ADO: Ach/ mon ieg dog taar der til lide?

BENA: Hans naade soer en æd saa blide.

ADO: Ach/ney/ney/ney/ forræderij.

BENA: Hand soer vid Gud i bliffuer frij.  
Kommer eckon fram/ oc gaar affsted/  
I faar io vift hans gunst oc fred.

KRA: Herr Isegrim/ Herre ruste til/  
Huad skal det vere for it spil.

En arm  
bistand.

Wil



## SCENA VII.

51.

Vil i min Herre met vold hen trecke?  
Met maect skal ieg det heffn' oc wrecke.

DA. Vor egen Søn kunde wi en kende:  
En huor land forrig it Menniske foruende.  
Adonia, Adonia, ver ved it frijt mod/  
Oc fald din Herre Broder til fod.

Retferdig  
i Igh/ oc  
straff. Skend hannem lifuit denne gang/  
Hand er io din elendige fang.  
Joab/ Simeil/ oc den Prest/  
Forstaarduet skriff dem i din Kest/  
Til tiden sig bære  
Veed huad du giøre

ADO: Onaadige Konge/ieg er forlorn.

SAL: Nu heder vi Kong/ men icke tilforn/

Du maa vel fryete for dødens mord/

Eccles: 8.

Kongens  
vrede er  
dødens  
bud.

Proverb:  
16.

Er der icke krafft i Kongens ord?

Endog wi haffuer bode effne oc maect/

Om wi ville streng/ oc der effter trace/

At sta dig i hiel/ eller at forsende

Dig hen Adonia/ i stor elende:

Thi du skuld' acte vor dagelig sprock/

Som er vel bruglig oc priistlig nock:

Proverb: ,, Mit Barn fryet Gud/ oc Kongen met/

24.

,, Oc vaar dig for oprørsk handel oc tret/

Prou: 5. ,, Thi deris straff kommer hastelig:

Dem star paa Halsen deris egen suig.

Dig burd' ick' at føre affuind skiold

Mod denne din Fæderland met vold/

Federnes  
land skal  
eris.

Icke saa giffue Riget til priist/ oc roff/

Men alting haffue i mind' oc loff.

N iij

Maa

Morio  
adoritur  
vnum ex  
gigantis  
bus.

En ond  
regens  
støb.  
Anæfald.

Iohan:F.  
Carol:5.  
An nescis  
longas  
regibus  
esse ma-  
nus.  
Quid.



# ACTVS V.

Maa Gud icke raade for Kongelig spjire?  
 Vilt du for HERREN en vige eller fire?  
 Dog skal det nu vere fredelig/  
 Om du vilt holde dig redelig/  
 Oc icke vil lade dig mere besinde  
 Med nogen suig/ enten ud eller inde:  
 Proverb: „ Det er forgeffs/ naar nogen gecke  
 „ For Sulens Dhen sit garn vil strecke.  
 Teyfel. Men kommer du saa tier igen/  
 Vaardig / du veest vel huad ieg meen/  
 Giff dette i giem/  
 Gack der met hiem.  
 Din Fjorsilige Klæder leg atter an/  
 Oc bliff tilstæde paa denne Plan /  
 Oc lad dine Brødre strax hid kalde /  
 Sig oc Jehiel/wi det befalde.

## ACTVS V. SCENA VIII.

David	Nathan Prophet.
Salomon.	Benaia Raad.
Kong Davids	Zadock Prest.
Spinner..	Jehiel Tuctmester.
	Kemperne.

Nu tacker denne hellig Kong David  
 aff / staar her paa sine Soder for sine Sønner/  
 Fjorster.



Sørsterne offuer Kronens leen / Kammers  
 suennene / Stridzmændene oc andre tro due-  
 lige Tienere / oc met stor Hiertens glæde hol-  
 der menigheden sin siste ord / oc yderste vilie  
 for / som en Fader formaner sine Sønner til  
 Eerlighed / som en Konge taler om Rigers  
 tuende bestillinge / Geistlige oc verflige / oc som  
 en Prophet lærer dem / beder for dem / oc bene-  
 dicer dem. ¶

Psal : 84.

Herre Zebaoth / huor lystige ere di-  
 ne boliger / Min Sial lengis oc bege-  
 rer inderlige at komme til HERRENS  
 forgaard / Mit Liff oc Sial glæder  
 sig i den leffuende Gud.

D A.

**E**fterdi wi gaar den alfare vey /  
 For huilken ingen kand sige ney /  
 Til HERRENS menighed er wi en tolt :  
 Hører mine Brødre / oc mit Folt :

Kongens  
siste ord  
til Almue  
en.

Isai Sønns siste ord / oc tale /  
 Den Gud gjorde tryg / oc loed husuale  
 Ved Jacobs Guds forloffuede Siloch /  
 Lyftig i Psalmer / oc deylige Sprock.

En Kong  
gelige fors  
ter.

Vi satt' oss fore at ville bygge  
 Guds Hus / maatte dog lade staa til rygge /  
 For Krig oc Blods wdstyrtning /  
 Lod Gud forholde sin Bygning.  
 Ind til R : Salomons Rigs tide /  
 Saa lenge skuld' alting staa til side.

Saa



# ACTVS V.

Guds  
fodfamm  
mel.

Saa hielper nu alle/bod' vng' oc gammel/  
At Bygge vor Guds Faders Godskammel.  
Huer i sit Embede/veluillig' oc frij/  
Lager Henderne fulde/staar duelig bij.

Sadelig  
forma  
ning.

psalm.  
128.

**B**yg Salomon/vor kierlige Søn/  
Allenist' vduald blant al vor køn/  
Aff alle vor Børn/ deylig' oc rene/  
Som ere vor Bords Olie grene :

Til off haffuer HERREN sig indforn/  
Endog vor huffer ganske ringborn /  
Til off/ til dig/ oc din affkom/  
Dog om du frycter/ oc bliffuer from:  
At vere din Gud/din Fader rette/  
Tingen nød dig at forgette /  
Visdom/ oc fred/ vil hand dig skenke

Om du det i fremtiden vilt betenke/  
Dette Rige vil hand bestyrcke saa /  
At det skal aldrig vndergaa/

Israels  
mangfolds  
dighed.

De lige som Stjernern ere wtold /  
Saa givr hand Israel mangefold/

Om du vilt frycte/ oc elske Gud/  
Hans vidnisbyrd/skiel/ret oc bud/

Aff ganske hierte/met villige siel/

Som Moses biuder Israel /

Men viger du fraa HERREN aff /

Du Maa vel frycte for heffn / oc straff.

Ther for Søn lille/ trøst dig nu vel/

Ver mandelig/oc givr god skel/

Byg du mee slid paa Herrens Tempel/

De set for dig vort egen exempel /

De



De største spaane er huggen aff /  
 I rette Haand haffuer du din staff/  
 Guld/ Sølf/ Raaber/ Sten/ Jern oc træ/  
 Er smuct tillaffuit/ som du kand see.

Bygges  
stere. I Riget haffuer du gode Bygmester  
 Indfødt/ saa oc saa fremmede Gester.

Søn lille/ det er icke der met giort /  
 Guds Tempel at bygge/ det drager vel stort :

Den rette  
bygning. Det er dog mere Guds dyrkelse at holde  
 Wforfalskit/ oc Lærfedre holde.

SAL: Den Faderlige lærdom/ oc Hellig tale/  
 Vil ieg mit hierte gantske befale.

Sap. 4.

DA: See/ see / huad det er deiligt oc smuct/  
 Psalm. Som Aarons Oli' oc Hermons suet /  
 13. Som lucter vel i Aarons klæde/  
 Oc gjør Israels Lande fæde.

Broders  
lig Færs  
lighed. Naar Brødre til sammen met fred ville bo/  
 Oc holder hin anden en kiærlige tro/  
 Thi beder wi vore kiærlige Børn/  
 At i hin anden icke fortørne  
 Men leffuer i samdirectighed/  
 Det biuder Gud i euighed.  
 Eders Herre Broder/ i Maiestat  
 Oc Gudoms fryet er nu i sat /  
 Hand er eders hoffuit / oc Offuerighed/  
 Eders Herr' oc Konge / røre inted der ved.

RON: Det vor Herre Fader oss foregiffue/  
 Sønner. Vil wi met gantske mact bedriffue.

DA: Vort elskelig raad/ i vjise Mænd/  
 Eders erlige tro oss leng' er kend :

D

I seer



# ACTVS V.

Prouerb: I seer vor Søn er yng oc kene/

4. Ey kand/ey maa bestyret alene/

Fatter paa met/ at Herrens bolig

Kand bygges vel / oc holdis rolig/

„ Thi mange Dyen seer grant oc ret /

„ Oc mange Hender giøre arbeid lett.

NAT: I meden oss kand vindis Liffue/

Prophe. Met raad/met daad/wi det bedriffue.

BENA. Saa vijt som HERREN naaden giffue.

DA. Israels Slectens Førstør alle /

Genslig/Verslig/ huad mand eder kalle :

Holder fast ved den ordning god/

Som wi en huer i Hende betrod

Oc lige som fulen drager til ræde /

Oc Dien samler Honing fæde :

Saa hielper alle/ Guds Hulf at bygger

At Israel kand leffue trygge.

IEHI: Den sterke HERRE/giff lyck' oc naader/

Det maa fuldkommis i alle maade.

ZA: Giff oss det HERRE / oss alle til baade.

REN: Gud giffu' oss at findis lydig' oc hørsom /

I hiertet tro/ met hender Gjørsum.

DA: Vor kære Brødre/Abrahams Sød/

Vi maaner/oc beder met hiertens glæd/

Før HERRENS Dyen i frycter Gud :

Saa stødis i icke aff Landen vd/

Men Børn effter Børn/Mand/effter Mand/

Skal nyde sit gode Fæderne Land.

Tænk gælfte. Vor Fæderis Gud i Ewigbed /

Vør Maiestat / oc herlighed/

Geyer



Seyer/ oc tack : Thi Riget er die  
 Rigdom/ oc ære/ wi haffuer lie  
 Vden din hielp / du styrcke oss/  
 Vor krafft/ vor mact / vor eniste roff.

See nu vor Gud/ wi tacke dig/  
 Gantst Israel/ oc huer for sig :  
 Du Guddoms krafft i Enlighed /  
 Du hellige Trefoldighed.

Beuar die Folckis hierte/ oc sind/  
 Send dem din hellig Aand der ind/  
 At de kunde alle haffue lyst/ oc mod/  
 At giør' alt huad du biude lod.

Giff oc vor Søn det samme i sinde /  
 At Hand sig lydig vil lade besinde.

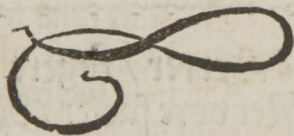
enedes  
 lise.

Liuss dit Ansiet / offuer dem allesammen :

A T:

Wi siger Amen. A E M D E. Wi siger  
 Amen/ Plaudite.

Forbøn.



D ij

EPIL0.





# EPILOGVS.



**I** Gode Herrer / tagert til tacke/  
 Met vore facter / Rim/ oc snacke.  
 Huem er fuldkommen foruden brecke?  
 Wi kunde vor konst en vider hen strecke.  
 Holdert til gode / det er vor bøn/  
 ZEB AOTH/ HErren/ skal giff' eder løn.  
 I gode mening' er dette bestilt/  
 Wi haabis/ vort Spil icke bliffuer spilt:  
 Thi Gud lod see/ huad hand kand giøre/  
 Huor smuct hand ved/ sine Børn at føre  
 Til

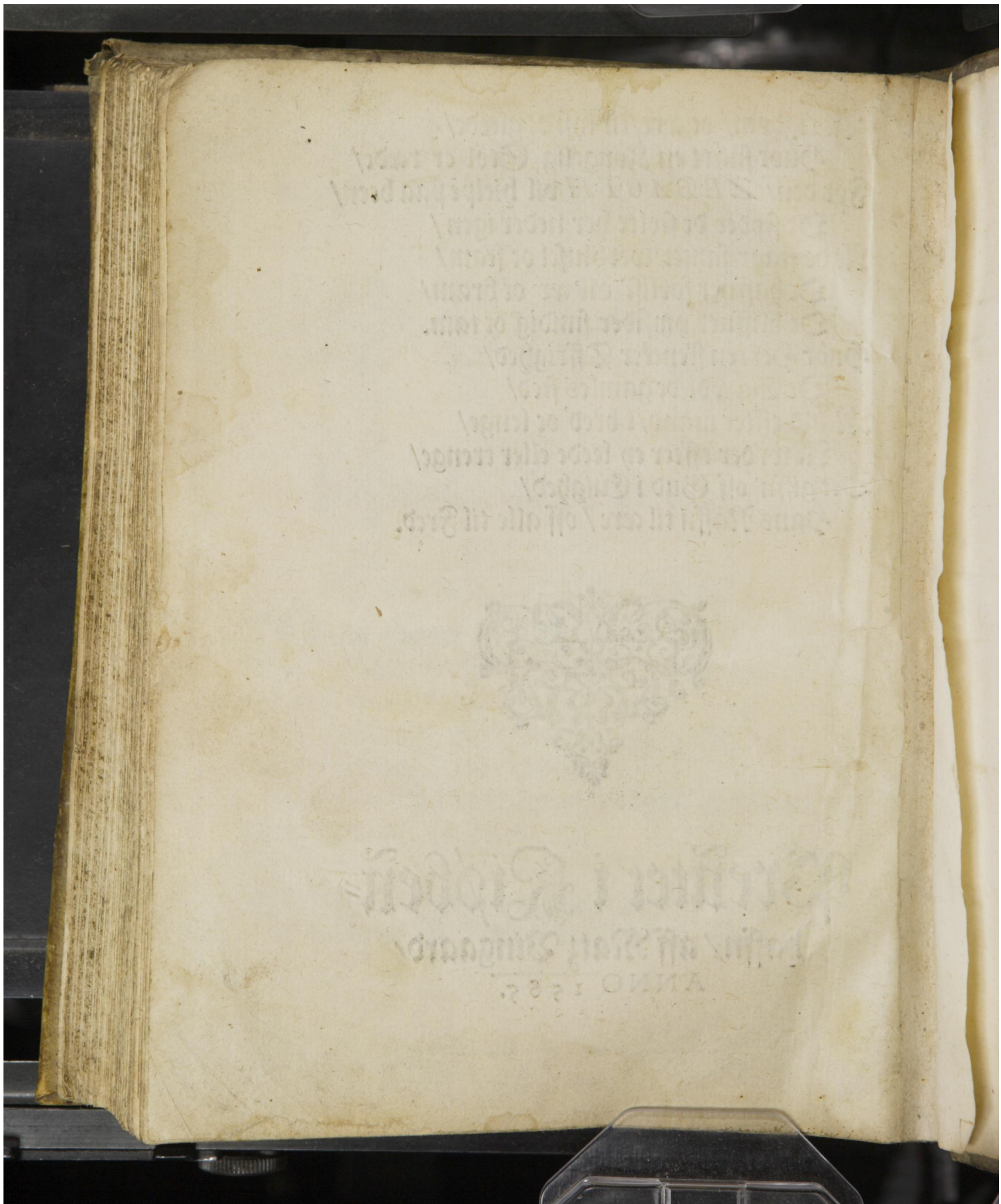


Til rigdom/ oc ære/til lyst oc glæde/  
Huor snart en Kongelig Stol er ræde/  
For den/ Z E B A O T H vil hielpe paa been/  
De støder de stolte her neder igen/  
Alt de staar smuct/twet blusel oc skam/  
De haffuer forlist' all' ær' oc bram/  
De bliffuer omsider smidig' oc tam.  
Huor Herren skencker Dffrighed/  
De vng' vdi de gamles sted/  
Mand effter mand/i bred' oc lenge/  
Alt wi der effter en leede eller trenge/  
Det gissu' oss Gud i Euighed/  
Hans Naffn til ære / oss alle til Fred.



Prentet i Kjøben-  
haffn/ aff Matz Vingaard/  
ANNO 1585.

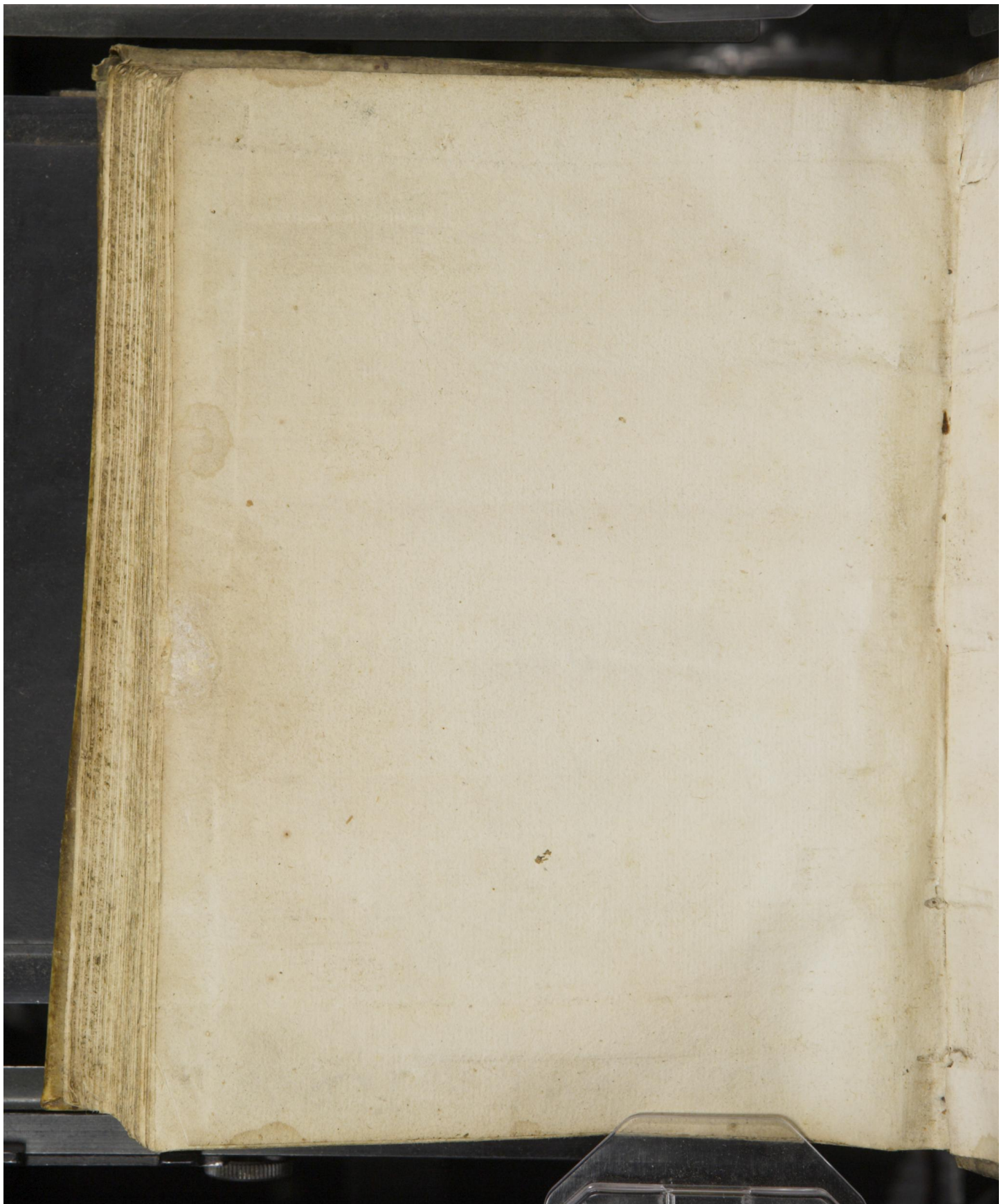






fol. A. 3760







*Elkington 2nd*